OTTO

Pareti doccia
Shower cabins
Duschkabinen
Parois de douche

_IT Legenda _EN Legend _DE Symbolenbezeichnung _FR Legende

ANG Angolo / Corner / Ecke / Angle

NIC Nicchia / Niche / Nische / Niche

PAR Parete / Wall / Wand / Mur

Q Quadrato / Squared / Quadratisch / Carrè

R Rettangolare / Rectangular / Rechteckig / Rectangulaire

1AB 1 Anta Battente / 1 Wing Door / 1 Schwenktür / 1 Porte Battante

2AB 2 Anta Battenti / 2 Wing Doors / 2 Schwenktüren / 2 Porte Battantes

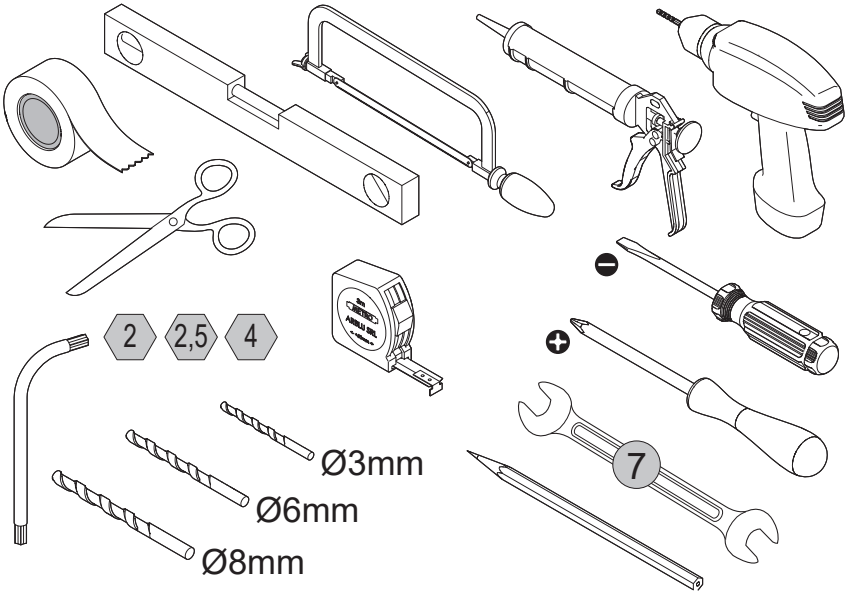
1AS 1 Anta Scorrevole / 1 Sliding Door / 1 Schiebetür / 1 Porte Coulissante

2AS 2 Ante Scorrevoli / 2 Sliding Doors / 2 Schiebetüren / 2 Portes Coulissantes

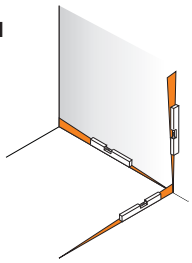
1LF 1 Lato Fisso / 1 Fixed Side / 1 Fixteil / 1 Côté Fixe

SMU Sopramuretto / Above Wall / Auf Mauer / Sur Le Muret

Video tutorial / Tutorial video / Online-Anleitungen / Tutoriel vidéo

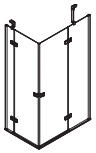


VERIFICARE LA BOLLA
VERIFY THE FLATNESS
DIE WAAGERECHTIGKEIT KONTROLLIEREN
VÉRIFIER LE FIL À PLOMB



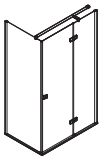
UNI 11809

INDICE/CONTENTS
INHALTSVERZEICHNIS/INDEX



ANG Q-R 2AB

→ 14



ANG Q-R 1AB+1LF

→ 18

ANG Q-R 2AS

→ 23

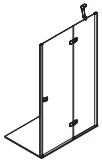
ANG Q-R 1AS+1LF

→ 28

ANG Q-R 1AS+1LF

APERTURA LATO MURO
WALL SIDE OPENING
ÖFFNUNG AN DER WANDSEITE
OUVERTURE CÔTÉ MUR

→ 34



NIC 1AB

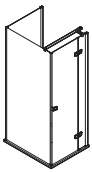
→ 41

NIC 1AS

→ 46

NIC 2AS

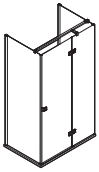
→ 52



PAR Q-R 1AB

LATERALE
LATERAL
SEITLICH
LATERAL

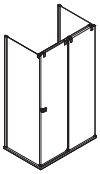
→ 57



PAR Q-R 1AB

FRONTALE
FRONTAL
VORDERSEITE
FRONTAL

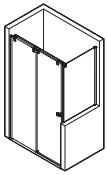
→ 63



PAR Q-R 1AS

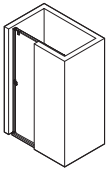
FRONTALE
FRONTAL
VORDERSEITE
FRONTAL

→ 68



SMU

→ 74



NIC 1AS

SOLO ANTA
DOOR ONLY
NUR TÜR
PORTE SEULEMENT

→ 79

_IT SCHEDA PRODOTTO

CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL MATERIALE:

PULIBILITA': le superfici dei componenti delle pareti doccia che sono accessibili durante l'utilizzo e la pulizia sono prive di spigoli vivi, bordi e bave; l'utilizzo dei detergenti raccomandati dalla ditta costruttrice non alterano la sicurezza e/o funzionamento della parete doccia.
RESISTENZA AGLI URTI/PROPRIETA' DI FRAMMENTAZIONE: i vetri utilizzati sono temprati termicamente e soddisfano i requisiti delle norme EN 12150-1 e EN 14428; le lastre in crilex sono materiali in polistirene e conformi alla norma EN 14428.
DURABILITA': le pareti doccia sono durevoli in quanto conformi ai seguenti requisiti:

- Pulibilità
- Resistenza agli urti/proprietà di frammentazione
- Resistenza alla corrosione / Resistenza agli agenti chimici e alle macchie
- Resistenza a fatica / Resistenza ai cicli di bagnatura e asciugatura
- Stabilità
- Ritenzione dell'acqua

QUALITA' CERTIFICATA DEI PROFILI IN ALLUMINIO SECONDO I MARCHI EUROPEI:

- QUALANOD per il processo di ossidazione / QUALICOAT per il processo di verniciatura

MATERIALI POTENZIALMENTE ALLERGENICI: dove presenti queste sostanze sono opportunamente rivestite in modo da evitare il contatto.

- MANIGLIE: in zama finitura cromata o verniciata
  in alluminio finitura cromata o verniciata
  in ABS in finitura cromata o verniciato
- BRACCETTI: alluminio finitura ossidata o verniciata
- CERNIERE, COMPONENTI, VITERIA: cerniere in zama finitura cromata o verniciata
  componenti plastici in ABS, PA, PA6, PA66, PTFE, PTE con finitura da stampo, cromata o verniciata
  componenti in zama con finitura da stampo, nichelata, cromata o verniciata
  viti in acciaio inox A2 o A4
- GUARNIZIONI: in PVC o TPE.

INFORMAZIONI GENERALI:

Prima di installare e utilizzare la parete doccia si prega di leggere attentamente la presente scheda e le istruzioni di montaggio allegate al prodotto, da conservare per successive consultazioni. Prima di installare la parete doccia assicurarsi che:

1. L'installazione sia effettuata da personale qualificato;
2. L'alimentazione idraulica sia staccata;
3. L'impianto idraulico sia costruito secondo la regola dell'arte prevista dalla normativa vigente in materia;
4. La predisposizione idraulica sia conforme alla tipologia di prodotto da installare;
5. Il locale di posizionamento della parete doccia sia idoneo per la tipologia di prodotto da installare;
6. La parete sulla quale viene effettuata l'installazione sia adatta a tale scopo, prestare attenzione alle pareti in cartongesso altri e materiali che non siano stati adeguatamente attrezzati;
7. Il contenuto dell'imballo sia conforme a quanto ordinato;
8. Gli articoli non siano danneggiati.

AVVERTENZE DI SICUREZZA:

I prodotti Arblu sono costruiti nel rispetto delle norme di sicurezza vigenti, è necessario, pertanto, seguire le seguenti avvertenze al fine di una corretta installazione e un corretto utilizzo del prodotto:

1. Assicurarsi che i tasselli forniti nel kit ferramenta siano idonei al tipo di muro, in caso contrario utilizzarne di adeguati;
2. Si raccomanda particolare attenzione durante la movimentazione dei cristalli nella fase di montaggio, specialmente per le pareti doccia senza profili, salvaguardando gli spigoli che, se sollecitati, potrebbero far sbriciolare il cristallo;
3. La parete doccia deve essere utilizzata da persone con adeguate conoscenze sul suo utilizzo in sicurezza, il prodotto non è adatto all'uso da parte dei bambini e dalle persone portatori di handicap senza adeguata sorveglianza;
4. Non appendersi alle maniglie e ai braccetti;
5. Non applicare al vetro nessun accessorio se non predisposto dalla ditta costruttrice

ISTRUZIONI PER LA CURA E MANUTENZIONE:

Vetri: per consentire una facile pulizia, i cristalli, che non si sovrappongono ad anta chiusa, sono stati dotati di guarnizioni trasparenti ed antimuffa, facilmente sfilabili e infilabili. Arblu propone un apposito kit pulizia che impedisce all'acqua di fermarsi in superficie; è comunque possibile utilizzare un panno morbido e detergenti neutri specifici per il vetro. Si consiglia sempre di asciugare i vetri e i profili in alluminio ad ogni fine utilizzo. Importante non usare salviette abrasive, detersivi in polvere, acetone, detergenti abrasivi e aggressivi. Per vetri trattati con SGP è sconsigliato l'uso di panni in microfibra.

GARANZIA:

I prodotti saranno idonei all'uso al quale vengono normalmente destinati e saranno garantiti da non conformità e difetti di materiale e lavorazione. In ogni caso, misure, tinte, colori, illustrazioni e disegni di cataloghi e/o campionari saranno meramente indicativi. La garanzia comporta unicamente la sostituzione dei Prodotti e/o delle parti da noi riconosciuti difettosi. Sono esclusi dalla garanzia e da ogni responsabilità di Arblu Srl il normale degrado e l'usura dei Prodotti, come pure ogni difetto o mancanza di qualità dovuti od influenzati da immagazzinaggio, conservazione errati.
La garanzia non opererà qualora i Prodotti abbiano subito qualsiasi tipo di modifica da parte dell'Acquirente e/o di terzi, e/o che risultino essere manomessi, installati e/o utilizzati non conformemente alle condizioni di impiego previste dalla documentazione consegnata con il prodotto. In nessun caso si darà luogo ad intervento in garanzia decorsi 24 (ventiquattro) mesi dalla consegna.

SALVAGUARDIA AMBIENTALE:

Il prodotto e i componenti dello stesso, compresi gli imballi, non devono essere dispersi nell'ambiente ma smaltiti come da normativa ambientale vigente.
L'originale del presente documento è redatto in lingua italiana, pertanto ogni traduzione deve essere conforme a quanto previsto nella lingua originaria del presente.
La presente dichiarazione e la DOP sono disponibili nel sito www.arblu.com

_EN PRODUCT DETAILS

MAIN CHARACTERISTICS OF THE MATERIALS:

CLEANABILITY: the surfaces of shower wall components that are accessible during the use and cleaning do not have sharp edges, corners and featherheads; the use of detergents recommended by the manufacturing company do not alter the safety and/or functioning of the shower cabins.
SHOCK RESISTANCE/FRAGMENTATION PROPERTY: the glass used is thermally toughened and satisfies the requisites of regulations EN 12150-1 and EN 14428; the crilex slabs are made from polystyrene materials and comply with regulation EN 14428.
DURABILITY: the shower walls are durable as they comply with the following requisites:

- Cleanability
- Shock resistance/fragmentation property
- Corrosion resistance / Resistance to chemical agents and stains
- Fatigue resistance / Resistance to wetting and drying cycles
- Stability
- Water retention

CERTIFIED QUALITY OF ALLUMINIUM PROFILES ACCORDING TO EUROPEAN BRANDS:

- QUALANOD for the oxidation process / QUALICOAT for the varnishing process

POTENTIAL ALLERGENIC MATERIALS: these substances are adequately coated in order to avoid contact.

- HANDLES: in zama chromed or varnished
  in aluminium chromed or varnished
  in ABS chromed or varnished
- SUPPORT ARMS: aluminium oxidized or varnished
- HINGES, COMPONENTS, SCREWS: hinges in zama chromed or varnished
  moulded plastic components in ABS, PA, PA6, PA66, PTFE, PTE, chromed or varnished
  moulded components in zama, nichel-plated, chromed or varnished
  inox steel screws A2 or A4
- GASKETS: in PVC or TPE

GENERAL INFORMATION:

Before installing and using the shower cabin we ask you to carefully read this product information sheet and the assembly instructions attached to the product. Keep these instructions for further information. Before installing the shower make sure that:

1. The installation is carried out by qualified personnel;
2. The hydraulic infeed is detached;
3. The hydraulic system is built to standard and according to the current regulations;
4. The hydraulic preparation complies with the type of product to be installed;
5. The place where the shower is to be placed must be suitable to the type of product to be installed.
6. The walls on which the installation is to be carried out must be suitable for this purpose, be careful if these walls are made from plasterboard and other materials that have not been adequately equipped;
7. The contents of the package comply with the order;
8. The articles are not damaged.

SAFETY WARNINGS:

The Arblu products are manufactured in compliance with current safety norms and thus it is necessary to comply with the following instructions for a correct installation and correct use of the product:

1. Make sure that the dowels supplied in the hardware kit are suitable to the type of wall. If these are not suitable to the type of wall use other adequate dowels;
2. We recommend that you pay special attention when handing the glass during assembly and especially when installing shower stalls without profiles. Protect the edges as these could break the glass if stressed;
3. The shower cabin must be used by people with adequate knowledge on how to use it in a safe way.
   The product should not be used by children without supervision and/or by people with disabilities;
4. Do not hang from the handles or arms.
5. Do not apply any accessories to the glass if not provided by the manufacturing company

INSTRUCTIONS FOR CARE AND MAINTENANCE:

Glass: for easy cleaning of the glass that do not overlap with the door closed, there are transparent and mold-proof seals that are easily removable and to insert. Arblu offers a cleaning kit that avoids water from staying on the surface; however you can use a soft cloth and neutral detergents on the glass. We recommend that the glass and aluminium edges be dried after each use. Do not use abrasive cloths, washing powders, acetone and/or abrasive and harsh detergents. For glass treated with SGP the use of microfibre cloths is not recommended.

WARRANTY:

The products will be suitable for the use they are normally intended for and will be guaranteed by non-conformity and defects in material and workmanship. In any case, measurements, tints, colours, illustrations and drawings on catalogues and/or samples will be merely indicative.
The warranty only covers the replacement of products and parts which we acknowledge as being defective. The normal degradation and wear of the products, as well as any defect or lack of quality due or influenced by incorrect storage, are excluded from the warranty and liability of Arblu srl. The warranty does not cover damage to products that have been tampered with by the Buyer and / or third parts, installed and / or used not in accordance with the operating conditions supplied with the product. Under no circumstances a warranty intervention will take place once elapsed 24 months from delivery date.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

The product and its components, including packaging, must not be dispersed in the environment but disposed of in accordance with current environmental legislation.
In case there are doubts or difficulties to understand this technical instructions, take into consideration the original version, prepared in Italian.
This declaration and the DOP are available in our website www.arblu.com

MADE IN ITALY

_DE PRODUKTKARTE

HAUPTMERKMALE DER MATERIALIEN:

REINIGUNGSFÄHIGKEIT: die Oberflächen der Duschkabinenkomponenten, die während des Gebrauchs und der Reinigung zugänglich sind, weisen weder scharfe Kanten, Ränder noch Grate auf. Die Verwendung der vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel verändern in keiner Weise die Sicherheit und/oder Funktion der Duschkabine.
Schlagfestigkeit/Splitterreigenschaft: die verwendeten Glasscheiben bestehen aus thermisch gehärtetem Glas und entsprechen den Anforderungen der Normen EN 12150-1 und EN 14428. Die Crilexplatten sind aus einem Polystyrolmaterial und entsprechen der Norm EN 14428.
HALTBARKEIT: die Duschkabine sind dauerhaft, da sie den folgenden Anforderungen entsprechen:

- Reinigungsfähigkeit
- Schlagfestigkeit/Splittereigenschaft
- Korrosionsfestigkeit / Resistent gegen Chemikalien und fleckenabweisend
- Dauerfestigkeit / Resistent gegen Nässe und Trocknung
- Stabilität
- Wasserrückhalt

MIT DEN EUROPÄISCHEN MARKENZEICHE BESCHEINIGTE QUALITÄT DER ALUMINIUMPROFILE:

- QUALANOD für den Oxidationsablauf / QUALICOAT für die Lackierung

POTENTIELL ALLERGENE STOFFEN: wo diese Substanzen vorhanden sind, wurden sie zur Vermeidung jedes Kontaktes entsprechend beschichtet.

- GRIFFE: aus Zamak, verchromt oder lackiert
  aus Aluminium, verchromt oder lackiert
  aus ABS, verchromt oder lackiert
- HALTERUNGEN: aus Aluminium, oxydiert oder lackiert
- SCHARNIERE, BESTANDTEILE, SCHRAUBEN: Scharniere aus Zamak, verchromt oder lackiert
  Bestandteile aus ABS, PA, PA6, PA66, PTFE, PTE in Gussformausführung, verchromt oder lackiert
  Bestandteile aus Zamak in Gussformausführung, vernickelt, verchromt oder lackiert
  Schrauben aus Edelstahl A2 oder A4
- DICHTUNGSLEISTEN: aus PVC oder TPE

ALLGEMEINE HINWEISE:

Vor der Installation und Benutzung der Duschkabine bitte die Produktkarte und die dem Produkte beiliegenden Montageanleitungen aufmerksam lesen und für ein späteres Nachlesen aufbewähren.
Vor der Installation der Duschkabine sicher stellen, dass:

1. Die Installation durch qualifizierte Fachlente erfolgt.
2. Die Wasserversorgung abgetrennt wurde.
3. Die Wasseranlage sachgerecht nach den diesbezüglich vorgesehenen Bestimmungen eingebant wurde.
4. Die hydraulische Vorrüstung der Art des zu installierenden Produkts entspricht.
5. Der Aufstellungsort der Duschkabine sich für die Art des zu installierenden Produkts eignet.
6. Die Wand an der die Installation erfolgt, muss sich für dieselbe eignen, besonders auf Wände mit Regipsplatten und andere Stoffen achten, die nicht entsprechend vorgerüstet sind.
7. Der Verpackungsinhalt muss mit der Bestellung übereinstimmen.
8. Die Artikel nicht beschädigt sind.

SICHERHEITSHINWEISE:

Die Produkte Arblu werden unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften hergestellt, von daher ist es unabdinglich, dass für eine korrekte Installation und ein ebensolcher Gebrauch des Produkts, die nachfolgenden Hinweise beachtet werden:

1. Prüfen, ob sich die dem Beschlagsatz beiliegenden Dübel für den Wandtyp eignen, ist das nicht der Fall, benutzen Sie andere geeigneten Dübel.
2. Während der Montage muss besonders auf das Handling der Kristallglasscheiben geachtet werden, im besonderen Maße bei Duschkabinen ohne Profile, hier sind die Kanten zu schätzen, denn wenn sie angeschlagen werden könnte das Kristallglas absplittern.
3. Die Duschkabine darf nur von Fachlente benutzt werden, die über entsprechende Kenntnisse zu ihrem sicheren Gebrauch verfügen. Das Produkt darf nicht von Kindern ohne eine angezeigte Beaufsichtigung oder von behinderten Lente benutzt werden.
4. Sich nicht an die Griffe und Halterungen hängen.
5. An den Glasscheiben keine Zubehör anbringen, wenn sie vom Hersteller nicht entsprechend vorgerüstet sind.

ANWEISUNGEN ZUR PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:

Glasscheiben: für eine leichte Reinigung, sind die Glasscheiben, die bei geschlossener Tür nicht überlappen, mit einer transparenten und Antischimmeldichtung ausgestattet, die leicht herausziehbar und wieder einsetzbar ist. Arblu bietet einen Reinigungskit an, der verhindert, dass das Wasser auf der Oberfläche bleibt. Man kann aber auch ein weiches Tuch und neutrale Glasreiniger benutzen. Nach jedem Gebrauch sollten die Glasscheiben und Aluminiumprofile immer abgetrocknet werden. Wichtig ist, dass keine Scheuertücher, Pulverreiniger, Azeton oder scheuernde und scharfe Reinigungsmittel benutzt werden. Mikrofasertücher sind geeignet für die Reinigung von SGP behandelten Gläsern.

GARANTIE:

Die Produkte sind ausschließlich für den Gebrauch/Einsatz geeignet, für die sie bestimmt sind, und werden durch Nichtkonformität und Material, Verarbeitungsfehler gewährleistet. In jedem Fall sind Maße, Tönungen, Farben, Abbildungen und Zeichnungen bei den Katalogen und/oder Muster lediglich als Indikativ zu bezeichnen. Die Garantie betrifft lediglich den Austausch des Produkts, die der Hersteller als defekt anerkennt. Ausgeschlossen von der Garantie und jegliche Haftung gegenüber von Arblu SRL ist der normale Gebrauch und Verschleiß der Produkte. Ausgeschlossen von der Garantie sind auch Mängel bei mangelhafter oder fehlerhafter Lagerung. Die Garantie entfällt, wenn die Produkte vom Käufer und/oder Dritte abgeändert wurden, und/oder manipuliert, falsch installiert und/oder für andere Zwecke benutzt wurden und nicht in Übereinstimmung mit den in der Montageanleitungen vorgesehenen Nutzungsbedingungen durchgeführt wurden. In keinen dieser Fälle wird die Gewährleistung von 24 (vierundzwanzig) Monaten nach Lieferung genehmigt.

UMWELTSCHUTZ:

Das Produkt und seine Bestandteile, einschließlich der Verpackungen, dürfen nicht in der Umwelt verstreut, sondern müssen durch die geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden. Falls es Problemen oder Zweifel gibt, diese technische Produktkarte zu verstehen, betrachten Sie die Originalversion, auf italienisch. Diese Erklärung und die DOP sind auf der Website www.arblu.com verfügbar.

_FR FICHE DU PRODUIT

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES DES MATÉRIAUX:

APTITUDE AU NETTOYAGE: les surfaces des composants des parois de douche accessibles durant l'utilisation et le nettoyage de celle-ci ne présentent ni arêtes vives, ni bavures ou bords coupants; l'emploi des détergents recommandés par le fabricant n'altère ni la sécurité ni le fonctionnement de la paroi de douche.
RÉSISTANCE À L'IMPACT/COMPORTEMENT À L'ÉCLATEMENT: les verres utilisés sont trempés thermiquement et satisfont les exigences des normes EN 12150-1 et EN 14428; les plaques en crilex sont des matériaux en polystyrène conformes à la norme EN 14428.
Durabilité: les parois de douche sont durables car elles sont conformes aux exigences suivantes:

- Aptitude au nettoyage
- Résistance à l'impact/comportement à l'éclatement
- Résistance à la corrosion / Résistance aux agents chimiques et aux taches
- Endurance / Résistance aux cycles humidité-séchage
- Stabilité
- Étanchéité

QUALITÉ CERTIFIÉE DES PROFILS EN ALUMINIUM SELON LES MARQUES EUROPÉENNES:

- QUALANOD pour le processus d'oxydation / QUALICOAT pour le processus de vernissage

MATÉRIAUX POTENTIELLEMENT ALLERGÉNIQUES: lorsque ces substances sont présentes, elles sont opportunément revêtues de manière à éviter tout contact.

- POIGNÉES: en zamak de finition chromée ou vernie
  en aluminium de finition chromée ou vernie
  en ABS de finition chromée ou vernie
- BRAS AU MUR: aluminium de finition oxydée ou vernie
- CHARNIÈRES, ACCESSOIRES, VERRERIE: charnières en zamak de finition chromée ou vernie
  accessoires plastiques en ABS, PA, PA6, PA66, PTFE, PTE avec finition dérivée du moule, chromée ou vernie
  accessoires en zamak avec finition dérivée du moule, nickelée, chromée ou vernie
  vis en acier inox A2 ou A4
- JOINTS: en PVC ou TPE

INFORMATIONS GÉNÉRALES:

Avant d'installer et d'utiliser la cabine de douche, lire attentivement cette fiche et la notice de montage jointe au produit et conserver ces documents pour toute consultation ultérieure.
Avant d'installer la cabine de douche, vérifier que:

1. L'installation soit effectuée par du personnel qualifié;
2. L'alimentation d'eau soit coupée;
3. L'installation d'eau soit conforme aux règles de l'art prévues par les normes spécifiques en vigueur;
4. La prédisposition hydraulique soit conforme à la typologie du produit à installer;
5. La pièce d'installation de la cabine soit adéquate à la typologie du produit à installer;
6. Le mur d'appui de la cabine de douche soit adapté à ces fins. Prêter une attention particulière aux murs en placoplâtre ou en autre matériau non équipés de manière adéquate;
7. Le contenu de l'emballage soit conforme au produit commandé;
8. Les articles n'aient subi aucun dommage.

AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ:

Les produits Arblu sont fabriqués conformément aux normes de sécurité en vigueur. Il faut donc respecter les avertissements indiqués ci-dessous aux fins d'une bonne installation et d'un bon emploi du produit:

1. Vérifier que les chevilles du kit de visserie en dotation soient adaptées au type de mur. En cas contraire, utiliser des chevilles appropriées;
2. Il est recommandé d'adopter la plus grande précaution pour le déplacement des vitres en phase de montage, notamment pour les cabines sans profils, ceci en protégeant les arêtes pour éviter de briser le verre en cas de choc;
3. La cabine de douche doit être utilisée par des personnes dûment informées sur son utilisation en toute sécurité; le produit n'est pas adapté à l'emploi par des personnes handicapées et par des enfants sans surveillance;
4. Ne pas se suspendre aux poignées ni aux bras.
5. N'appliquer aucun accessoire sur la vitre si non déjà prévu par le fabricant

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE:

Vitres: pour faciliter le nettoyage, les vitres ne sont pas superposées à porte fermée et sont équipées par de joints transparents anti-moisissure, faciles à retirer et à replacer. Arblu propose un kit de nettoyage empêchant l'eau de stagner sur les surfaces; il est également possible d'utiliser un chiffon doux et les détergents neutres spécifiques pour le verre. Il est toujours conseillé d'essuyer les verres et les profils en aluminium à la fin de chaque utilisation. Il est important de n'utiliser ni chiffons abrasifs, ni acétone, ni détergents en poudre, abrasifs et/ou agressifs. Pour le verre traité avec SGP, l'utilisation de chiffons en microfibres n'est pas recommandée.

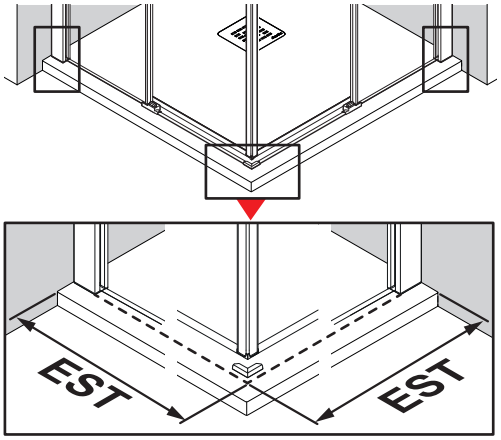
GARANTIE:

Les produits sont propres à l'emploi auquel ils sont habituellement destinés et seront garantit pour non-conformité et défauts de matériaux et fabrication. En tout cas, dimensions, peintures, couleurs, illustration et dessins de catalogues et/ou échantillons sont purement indicatifs. La garantie comporte seulement le remplacement des produits et/ ou des composants que Arblu srl considérera défectueux.
La normale dégradation et l'usure des produits excluent Arblu srl da toute responsabilité et garantie, ainsi que les fautes et les défauts de qualité dus ou dérivés à un mauvais stockage ou conservation.
La garantie ne couvre pas les produits qui ont subit des modifications de la part de l'acheteur et/ou de tiers, qui ont été altérés, installés et/ou utilisés non conformément aux notices d'emploi prévues et remises avec le produit.
En aucun cas Arblu srl interviendra sous garantie après 24 (vingt-quatre) mois de la livraison.

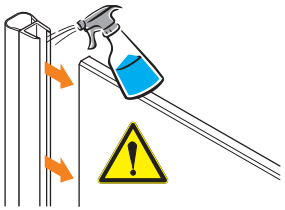
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT:

Le produit et ses composants, y compris les emballages, ne doivent pas être dispersés dans l'environnement, mais éliminés conformément à la législation environnementale en vigueur.
Dans le cas où il y a des doutes ou difficultés de compréhension de cette fiche produit, prendre toujours en considération la version originale, rédigée en langue italienne.
Cette déclaration et la DOP sont disponibles sur le site www.arblu.com

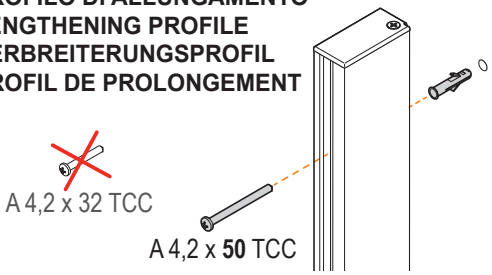
ESTENSIBILITA' / EXTENSIBILITY
DEHNBARKEIT / EXTENSIBILITE



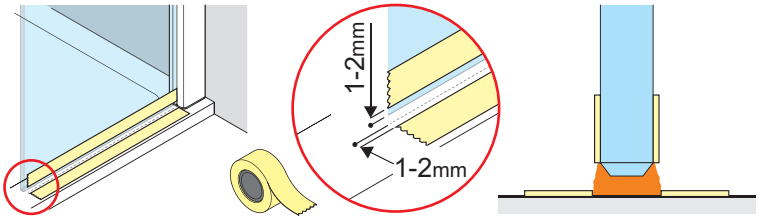
GUARNIZIONI
GASKETS
LEISTEN
JOINTS

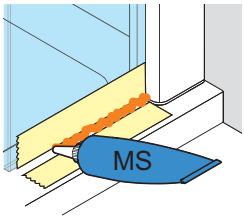


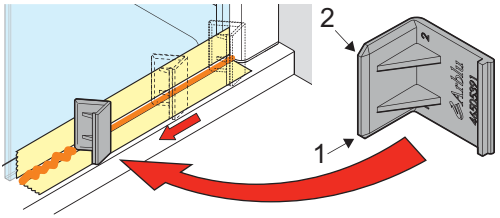
PROFILO DI ALLUNGAMENTO
LENGTHENING PROFILE
VERBREITERUNGSPROFIL
PROFIL DE PROLONGEMENT



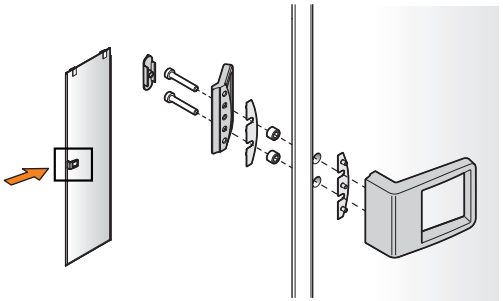
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE



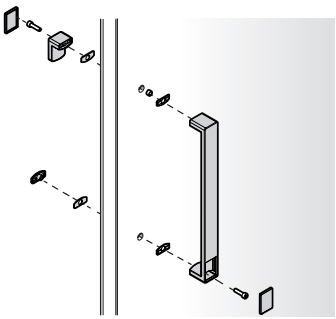




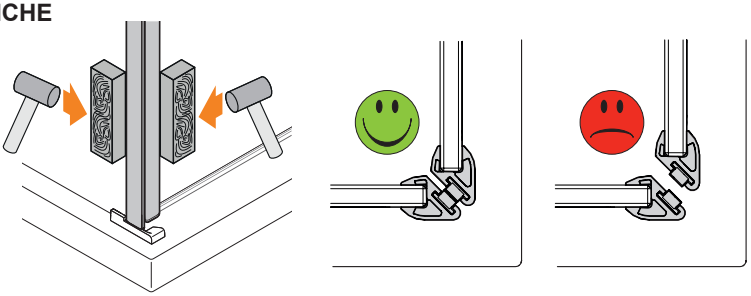
MANIGLIA / HANDLE
GRIFF / POIGNEE



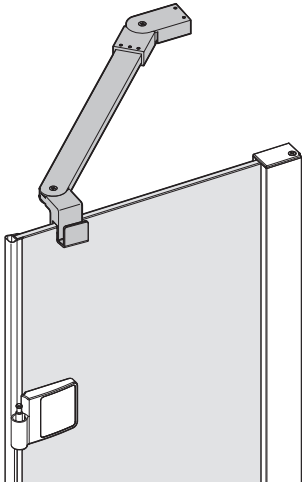
MANIGLIA ALTERNATIVA / ALTERNATIVE HANDLE
ALTERNATIVER GRIFF / POIGNEE ALTERNATIF

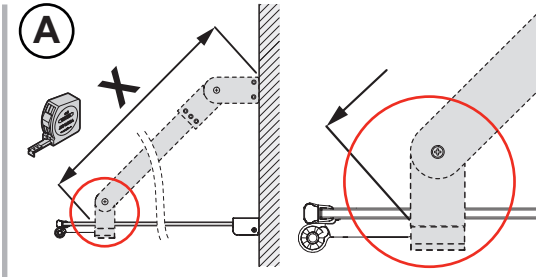


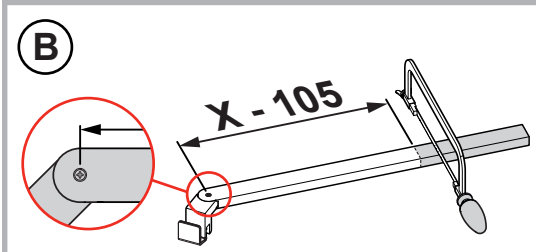
GUARNIZIONI MAGNETICHE
MAGNETIC GASKETS
MAGNETLEISTEN
JOINT MAGNETIQUE

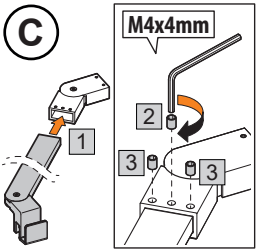


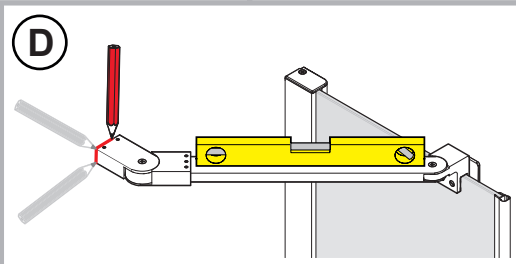
BRACCETTO
BRACKET
STÜTZE
BRAS

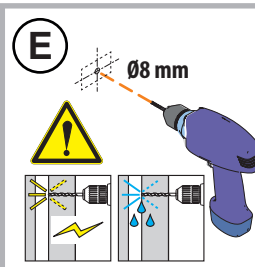


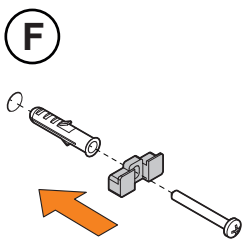


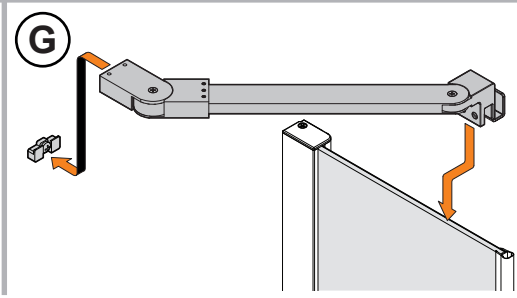


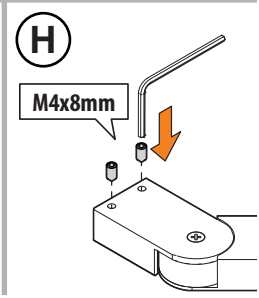




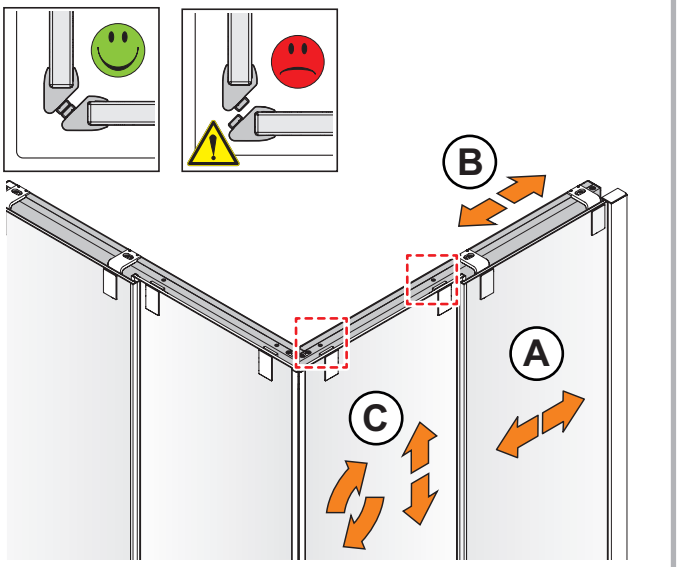


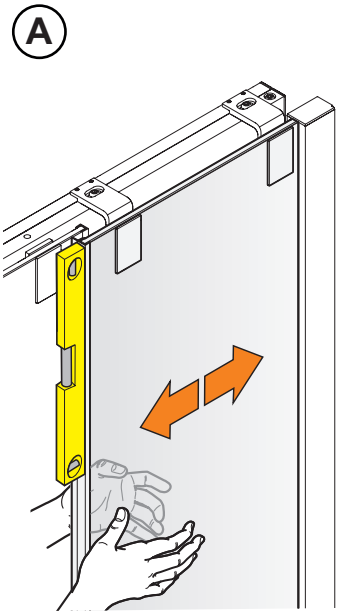


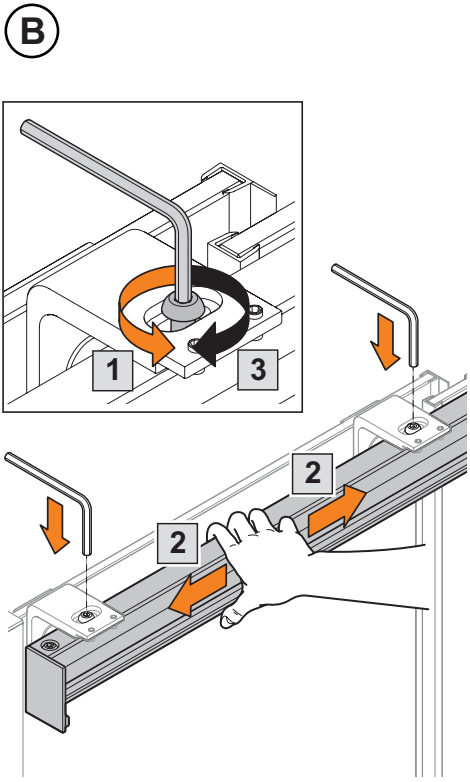


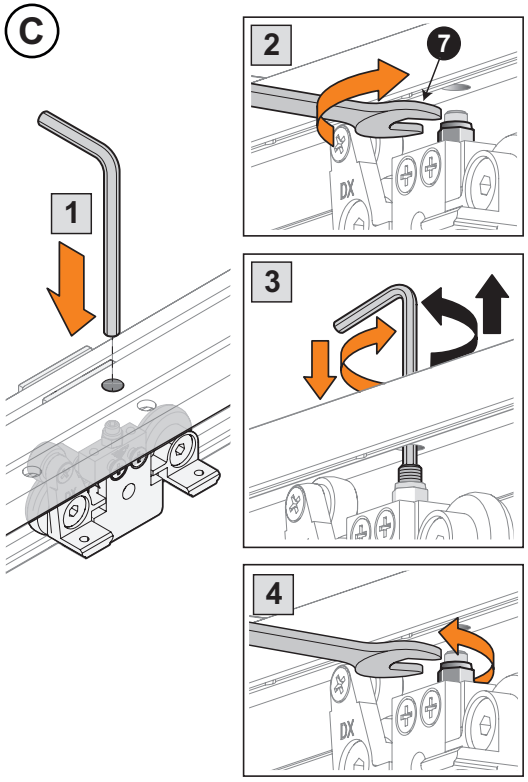


REGOLAZIONI / ADJUSTMENTS
JUSTIERUNG/AUSRICHTUNG / REGLAGES

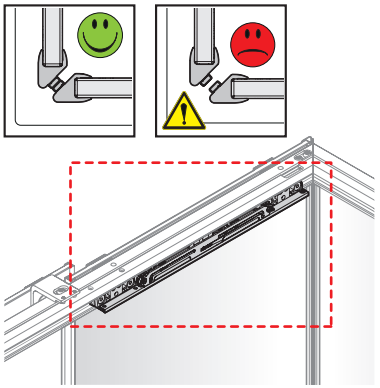




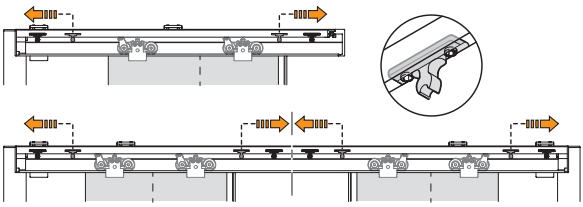




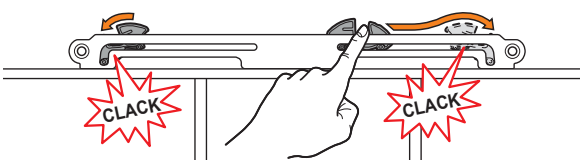
SOFT-CLOSE / SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE / SOFT-CLOSE



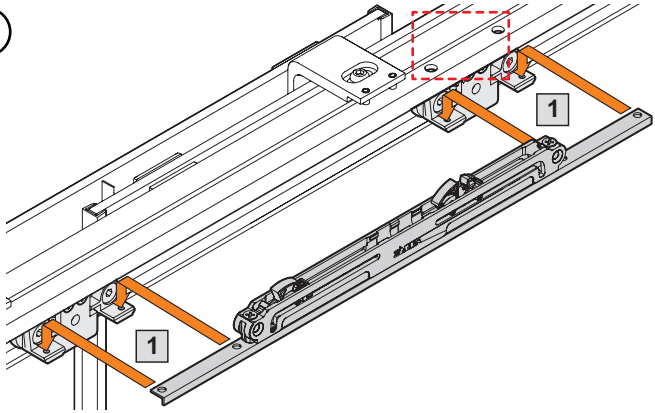
A

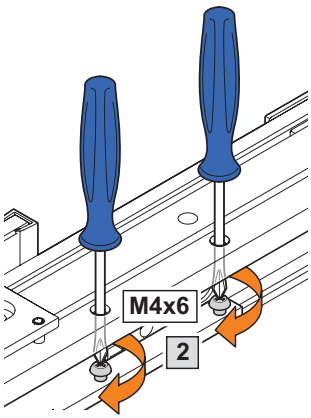


B

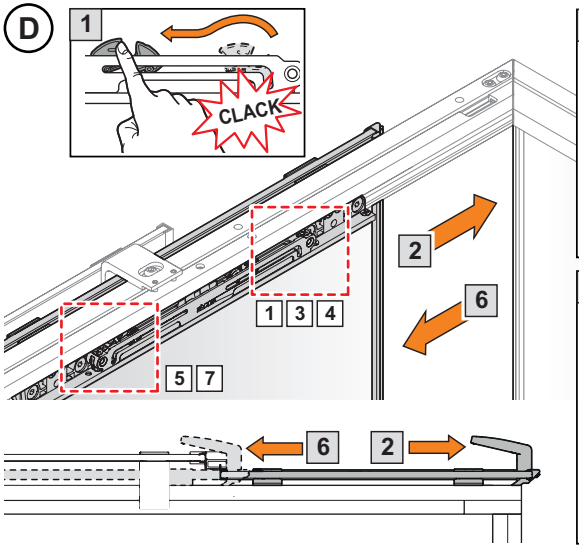


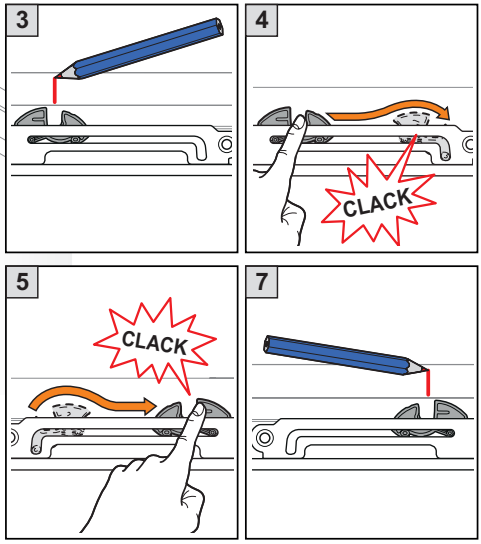
C

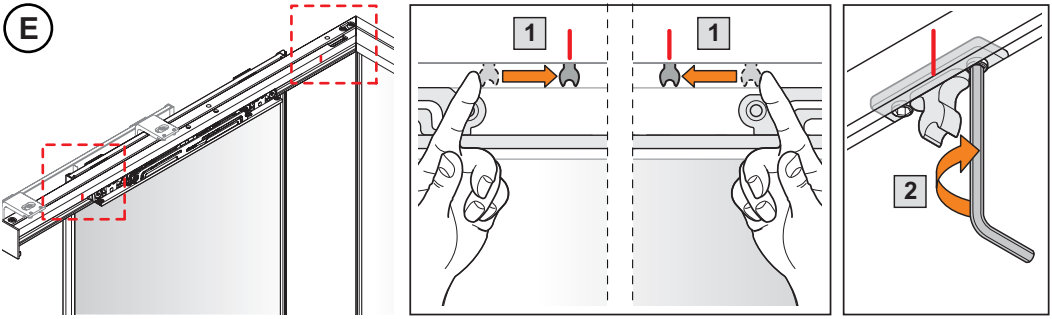


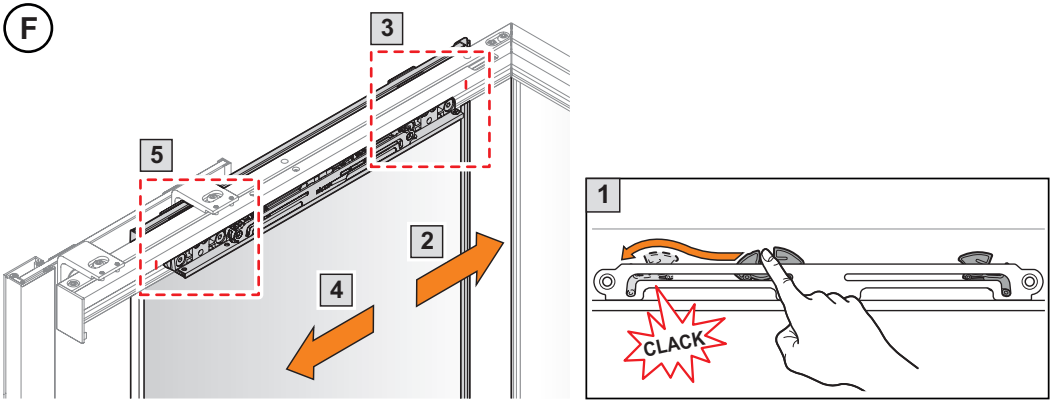


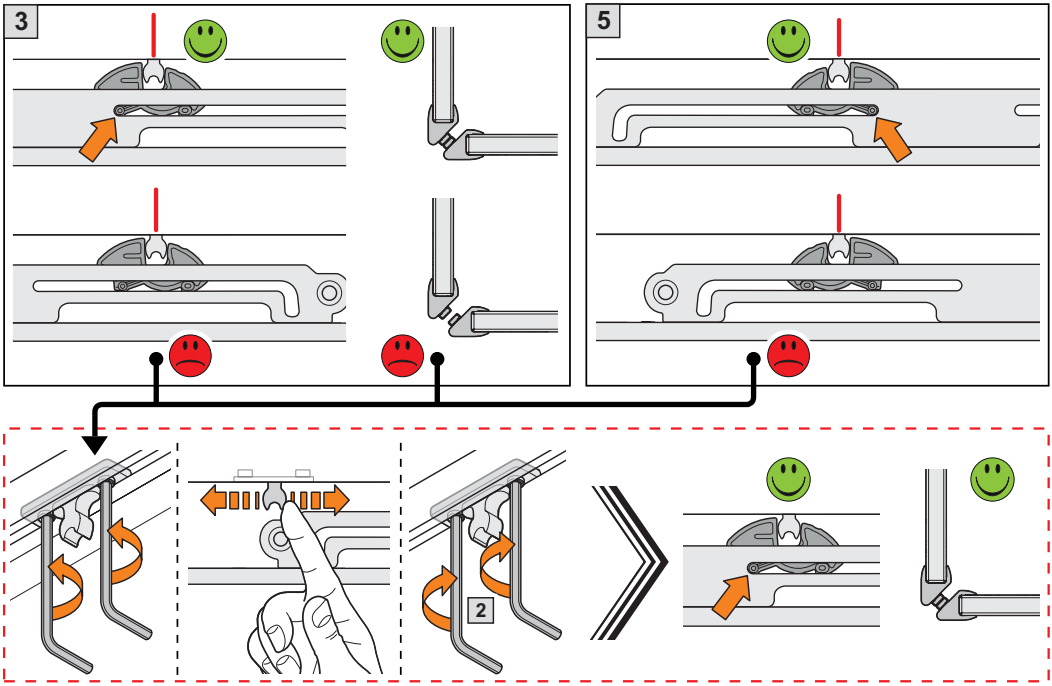
D



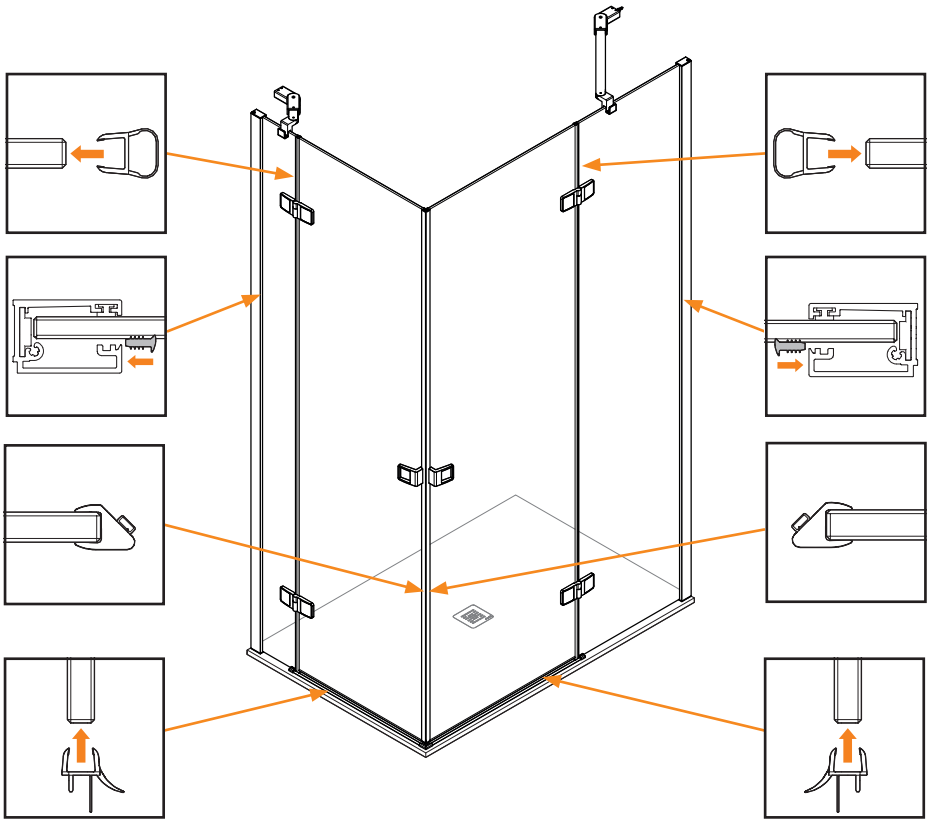


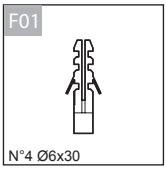

E
1
1
2

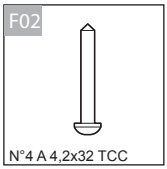

F
3
5
2
4
1
CLACK

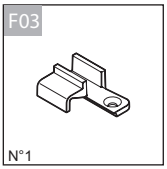

3
5
2

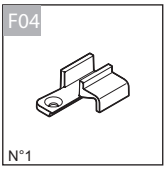
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

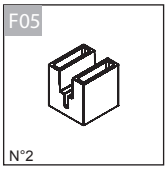


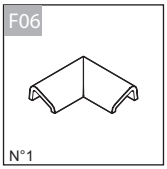


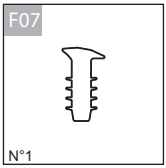


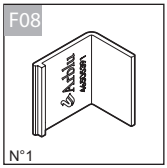


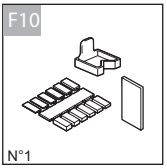


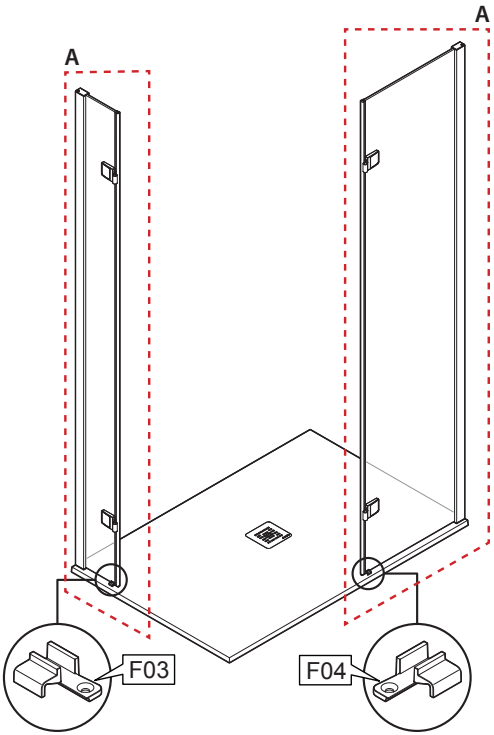


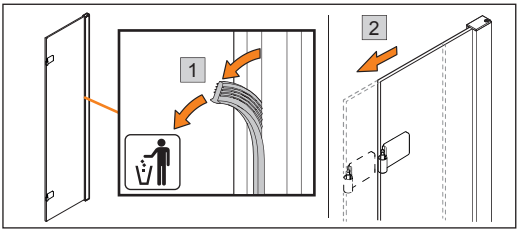


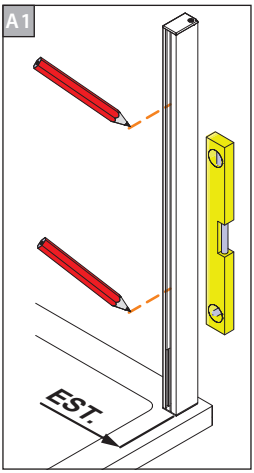


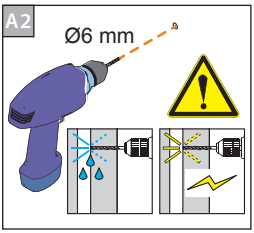


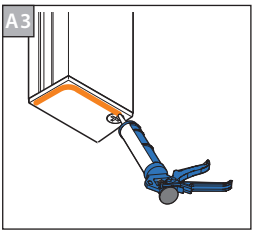


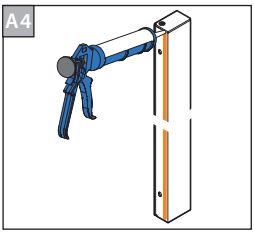

A
A
F03
F04

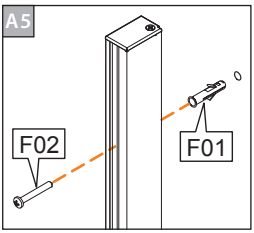

1
2

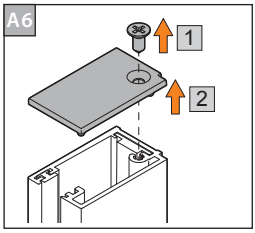

A1
EST.

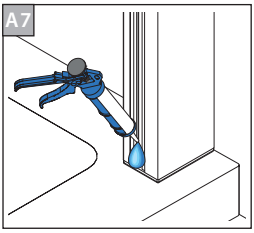

A2
Ø6 mm

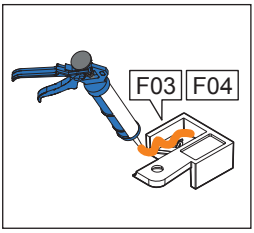

A3

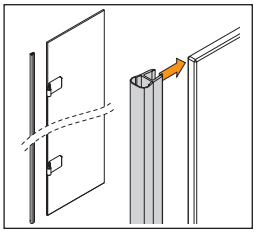

A4

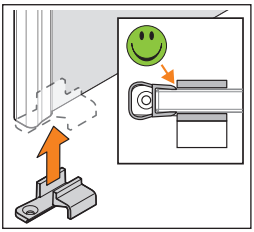

A5
F02
F01

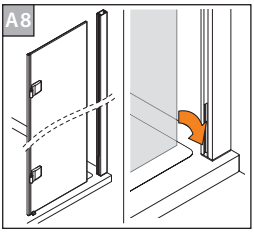

A6
1
2

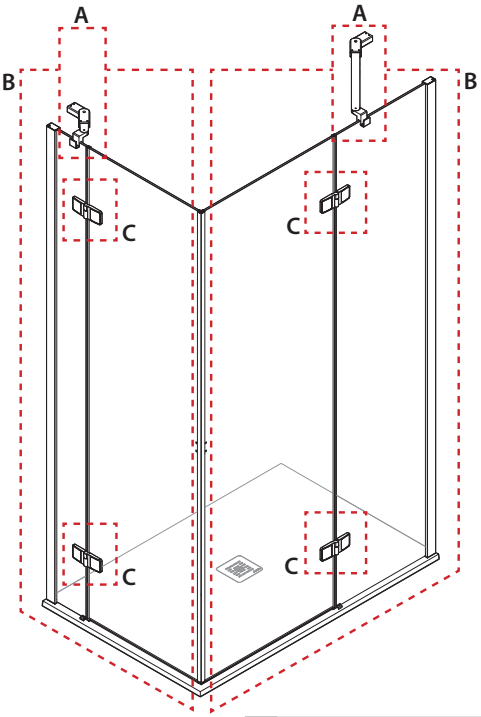

A7

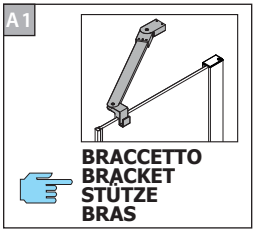

F03
F04

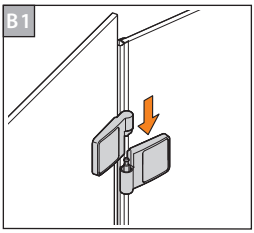


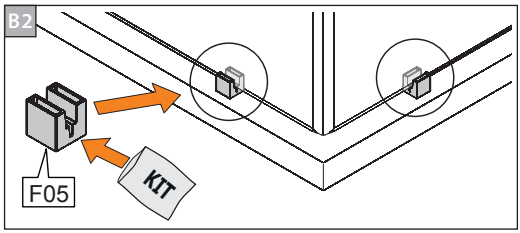


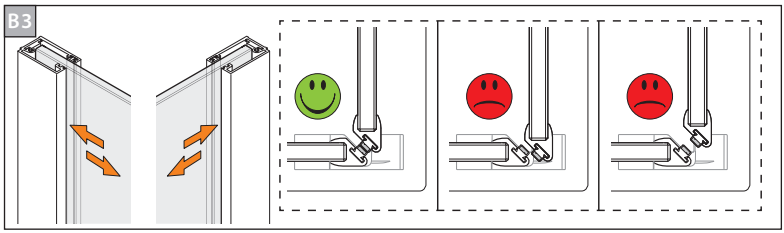

A8

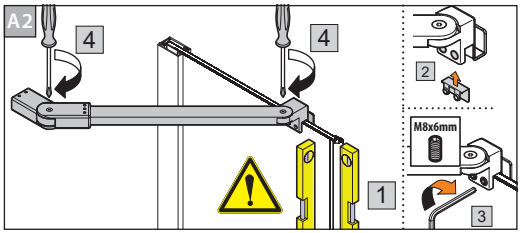

A
A
B
B
C
C
C
C

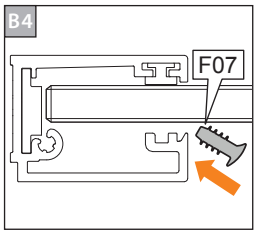

A1
BRACCETTO
BRACKET
STÜTZE
BRAS

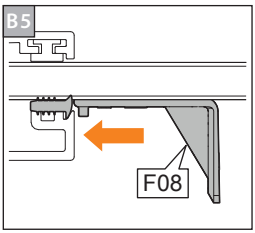

B1

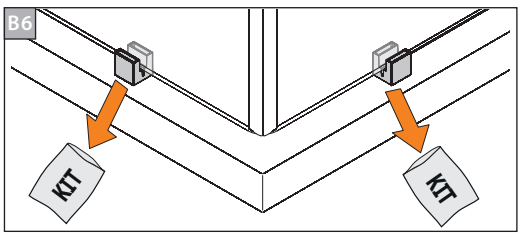

B2
F05
KIT

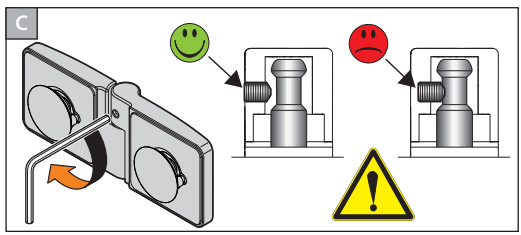

B3

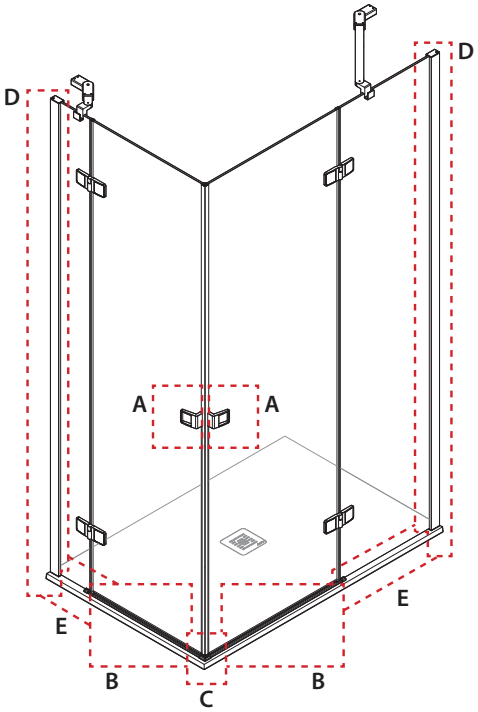

A2
4
4
2
M8x6mm
1
3

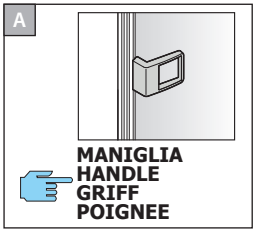

B4
F07

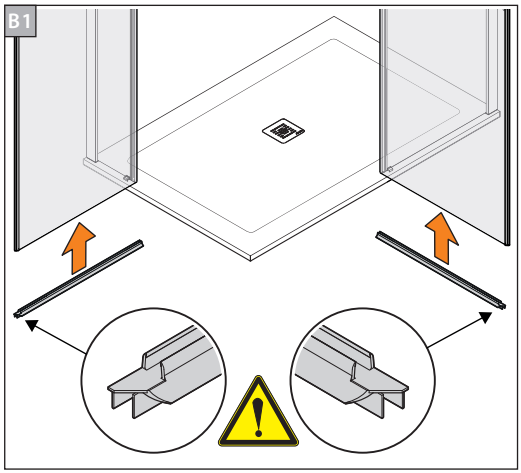

B5
F08

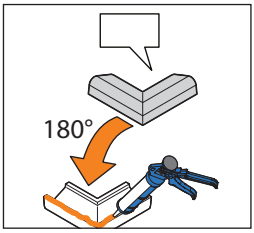

B6
KIT
KIT

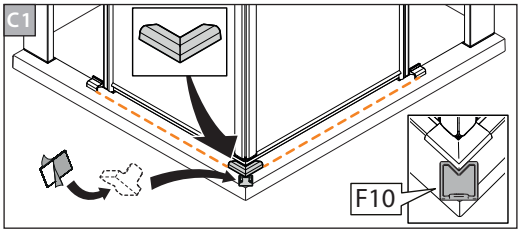

C

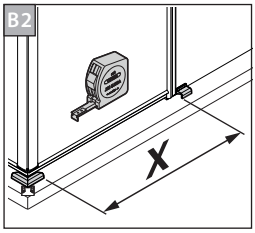

D
D
A
A
E
E
B
B
C

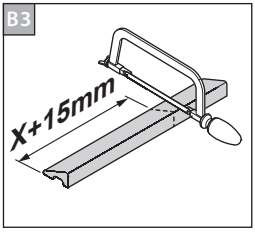

A
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

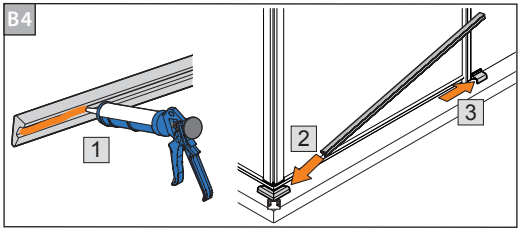

B1

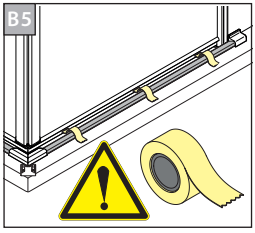

180°

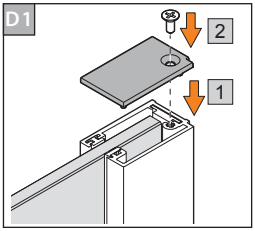

C1
F10

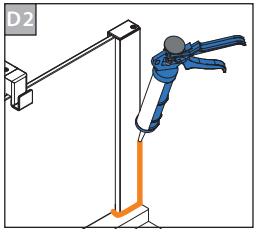

B2
X

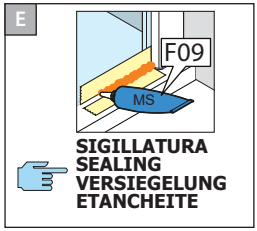

B3
X+15mm

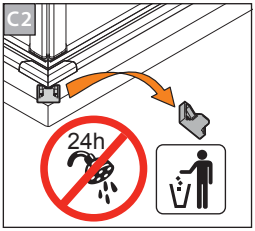

B4
1
2
3


B5


D1
2
1

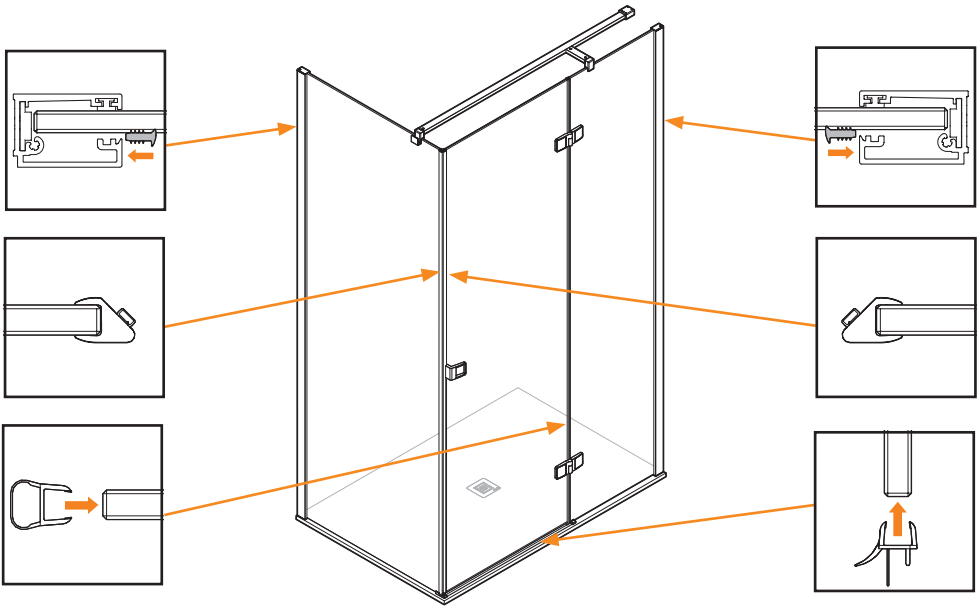

D2

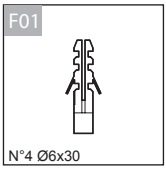

E
F09
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

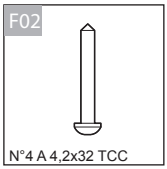

C2
24h

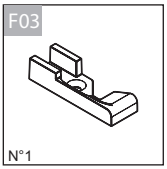
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

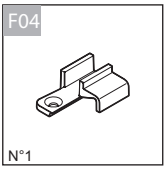
INSTALLAZIONE DESTRA (la sinistra è speculare) / INSTALLATION RIGHT VERSION (left is specular)
MONTAGE DER RECHTSSAUSFÜHRUNG (link ist spiegelleich) / INSTALLATION DROITE (la gauche est speculaire)

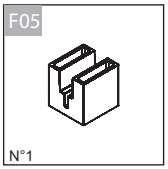


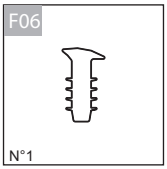


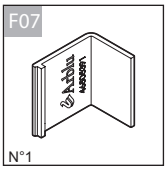


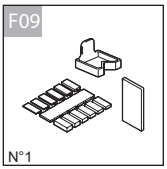


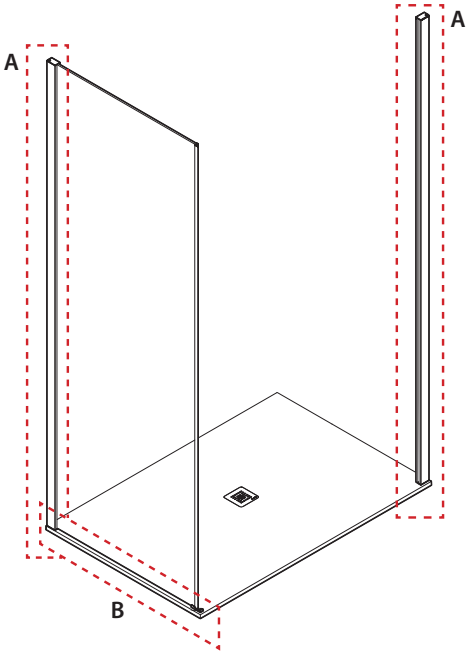


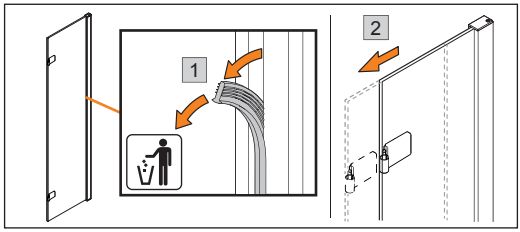


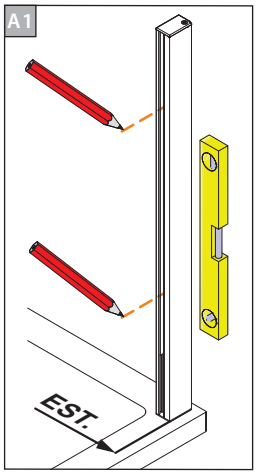


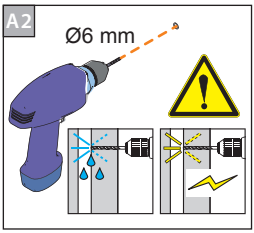


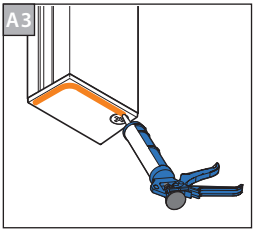


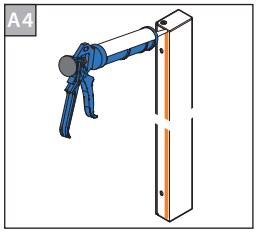

A
A
B

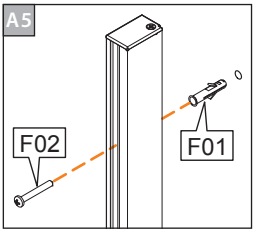

1
2

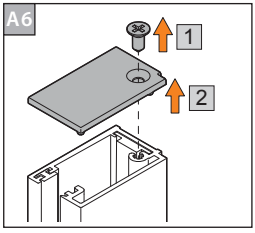

A1
EST.

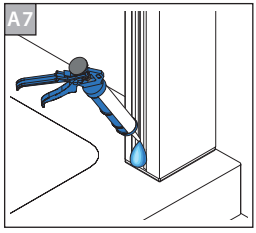

A2
Ø6 mm

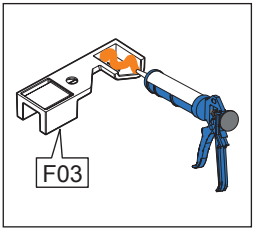

A3

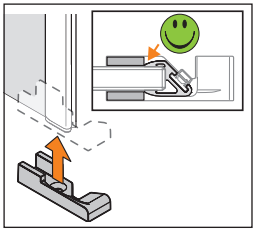

A4

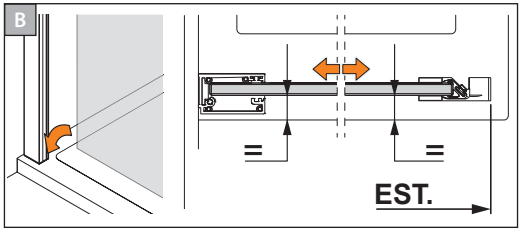

A5
F02
F01

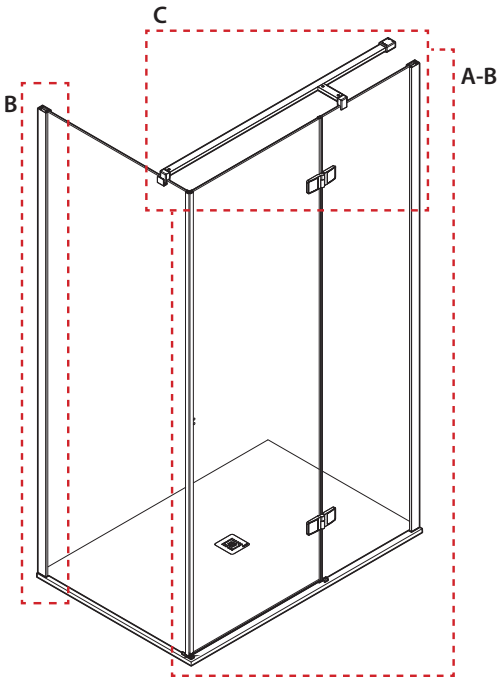

A6
1
2

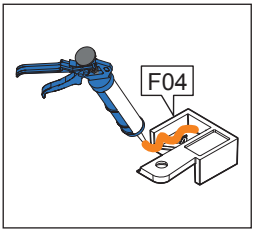

A7

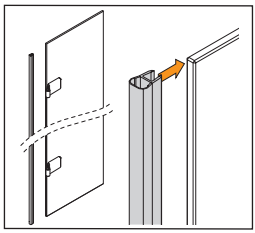

F03

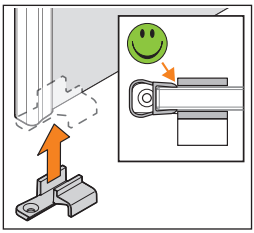


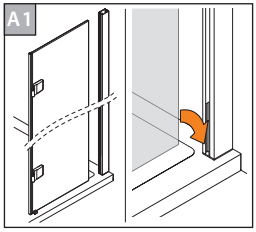

B
=
=
EST.

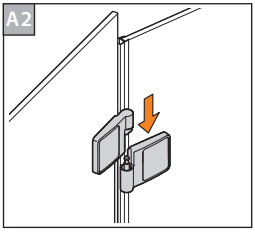

C
A-B
B

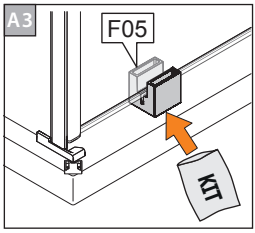

F04

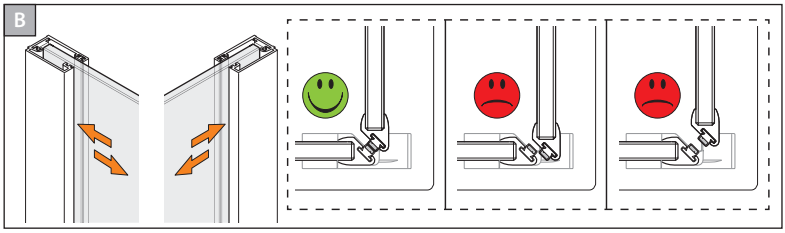


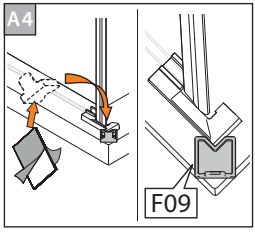


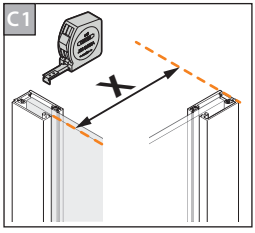

A1

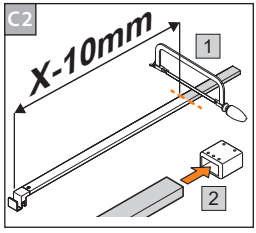

A2

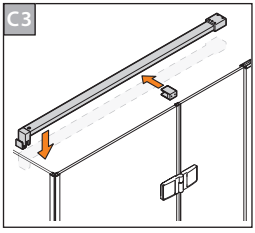

A3
F05
KIT

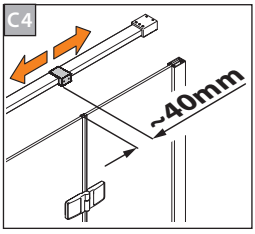

B

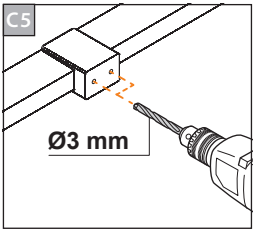

A4
F09

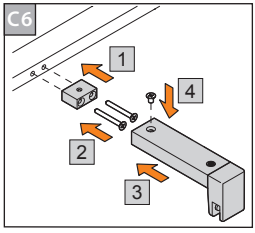

C1
X

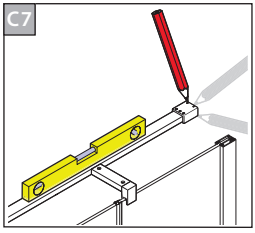

C2
X-10mm
1
2

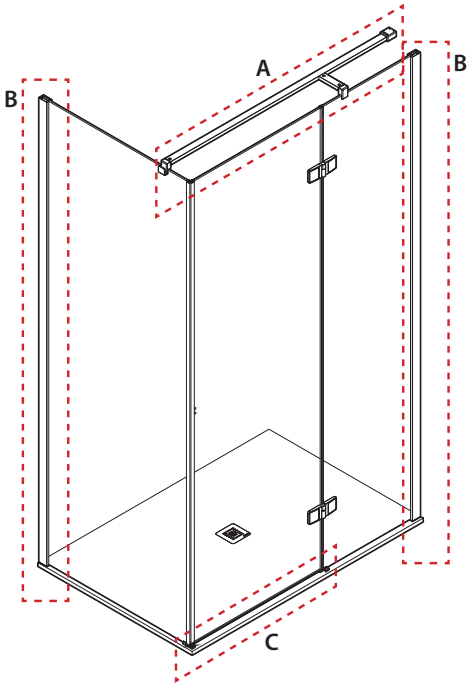

C3

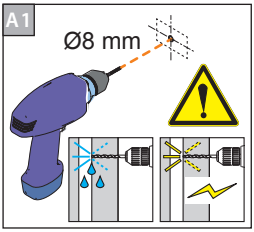

C4
~40mm

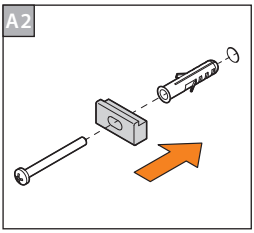

C5
Ø3 mm

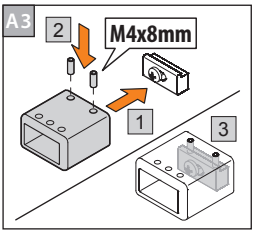

C6
1
2
3
4

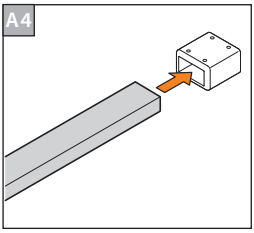

C7

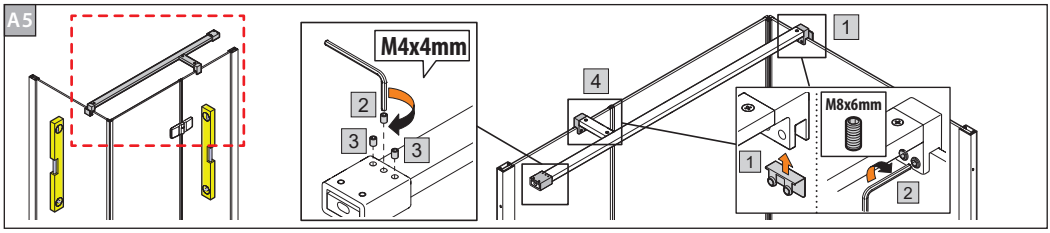

A
B
B
C

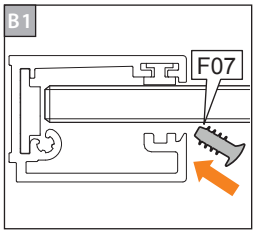

A1
Ø8 mm

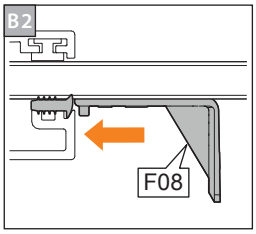

A2

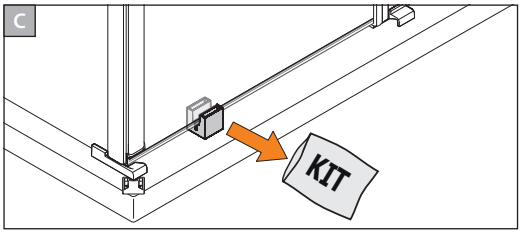

A3
2
M4x8mm
1
3

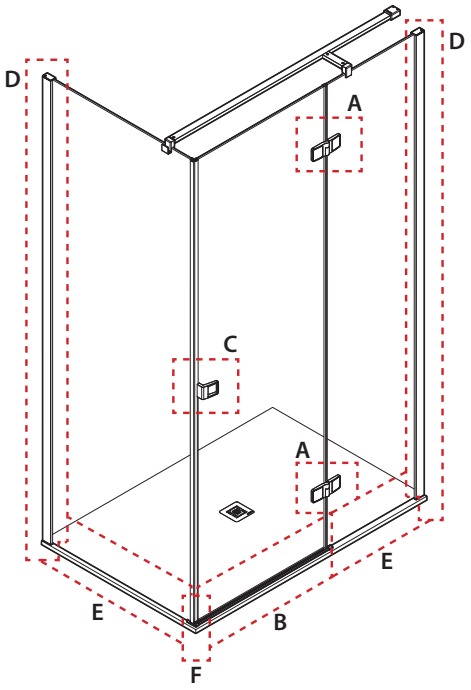

A4

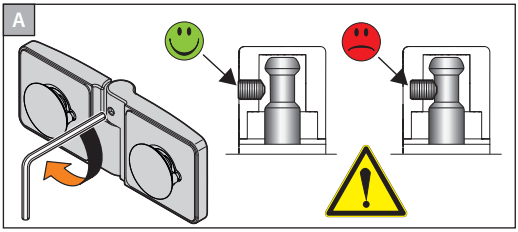

A5
M4x4mm
2
3
3
4
1
M8x6mm
1
2

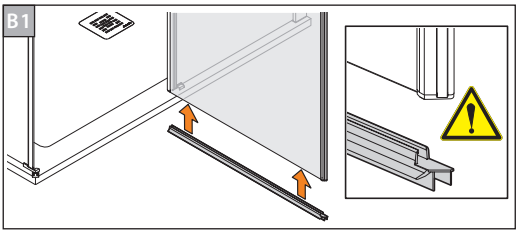

B1
F07

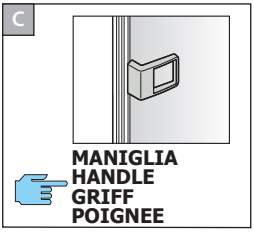

B2
F08

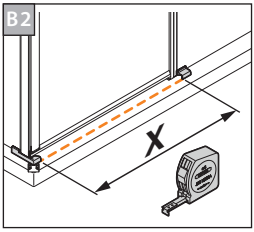

C
KIT

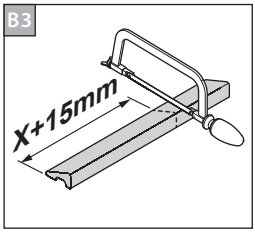

D
D
A
C
A
E
E
B
F

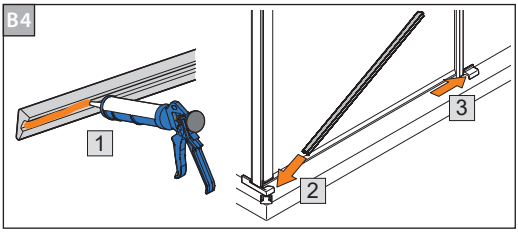

A

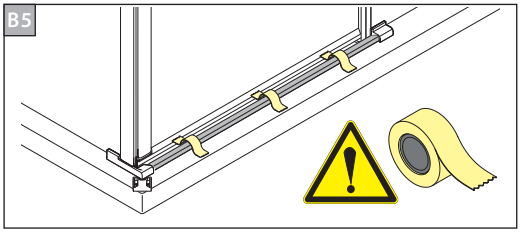

B1

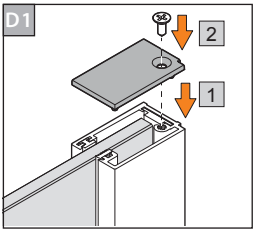

C
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

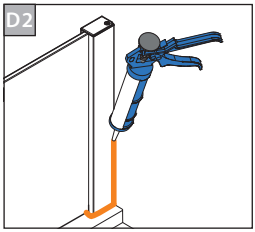

B2
X

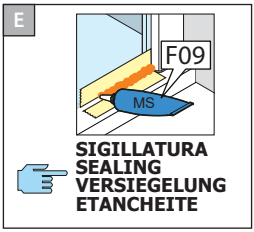

B3
X+15mm

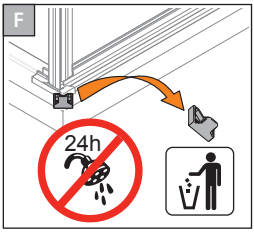

B4
1
2
3


B5

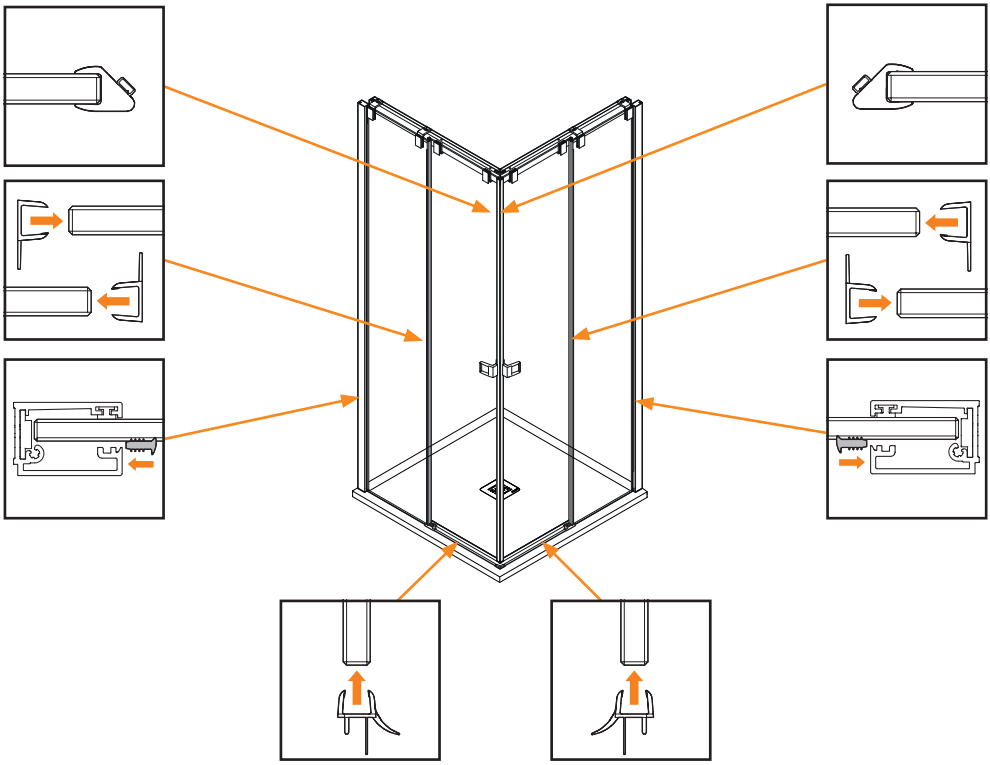

D1
2
1


D2

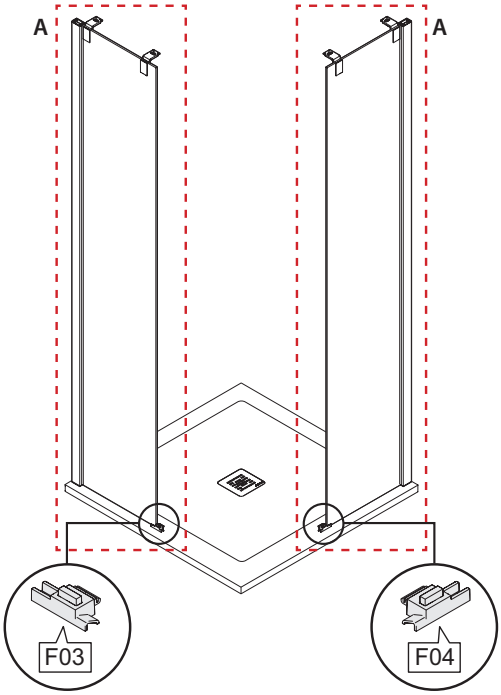

E
F09
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

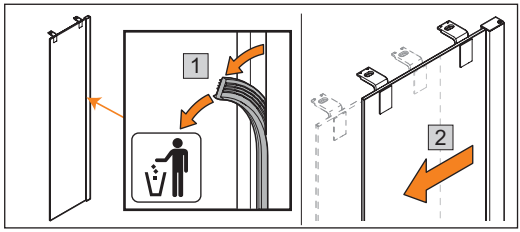

F
24h

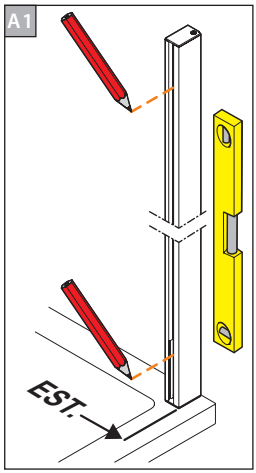
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

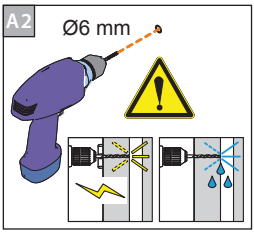


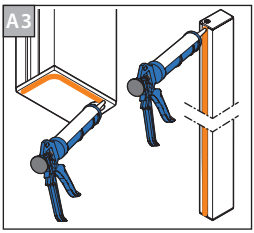
F01 N°4 Ø6x30	F02 N°4 A 4,2x32 TCC	F03 N°1	F04 N°1	F05 N°2	F06 N°1
F07 N°1	F08 N°8 M6x12 TBEI	F09 N°8 M4x6 TCC	F10 N°1	F11 N°1	F12 N°1
F13 N°1	F14 N°1	F15 N°4	F16 N°1	F17 N°1	

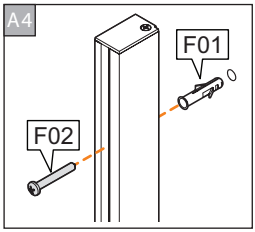

A
A
F03
F04

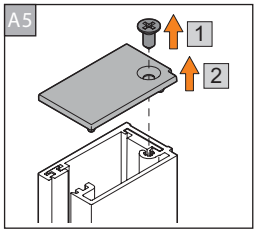

1
2

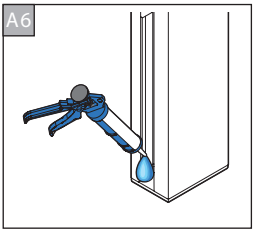

A1
EST.

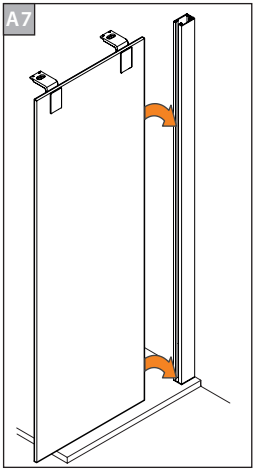

A2
Ø6 mm

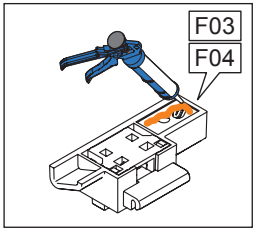

A3

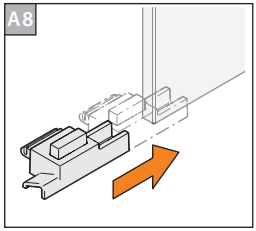

A4
F01
F02

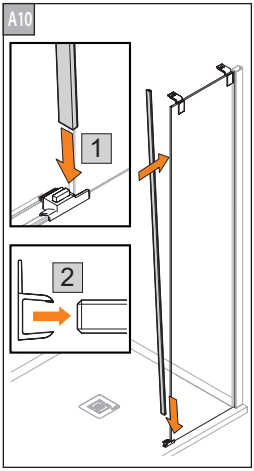

A5
1
2

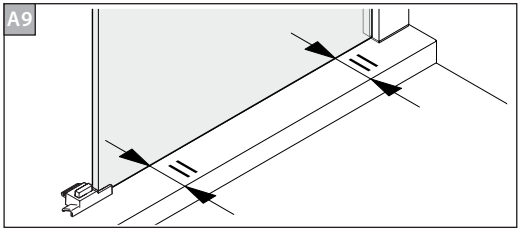

A6

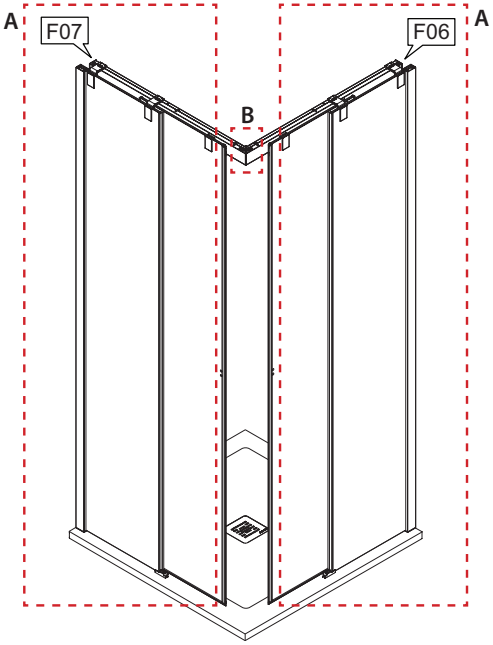

A7

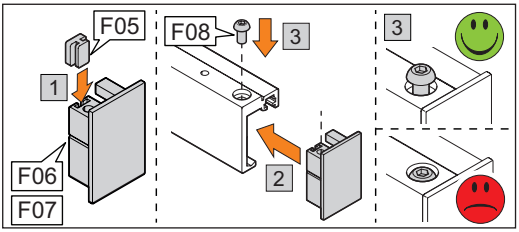

F03
F04

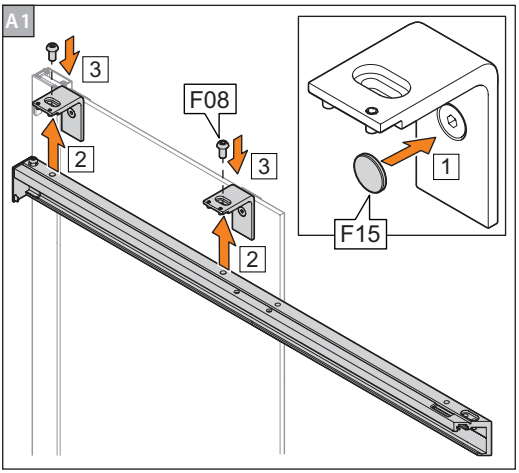

A8

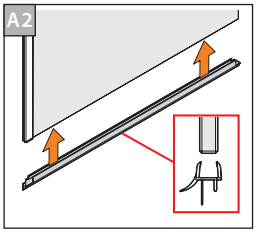

A10
1
2

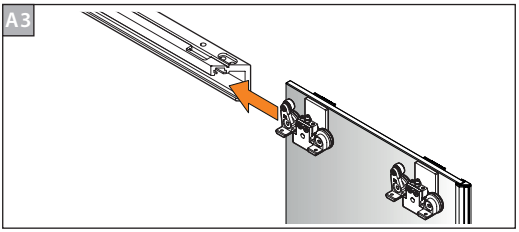

A9

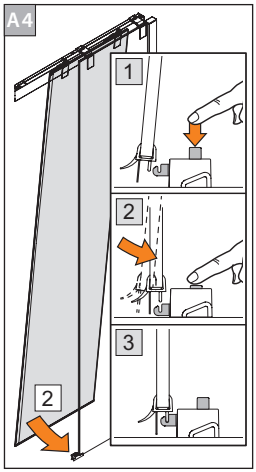

A
F07
F06
A
B

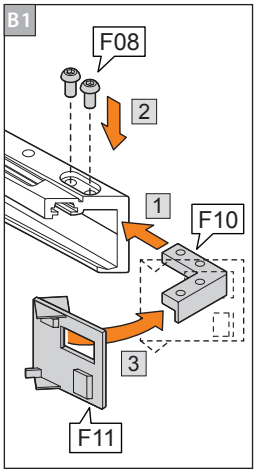

F05
F08
3
1
F06
F07
2
3

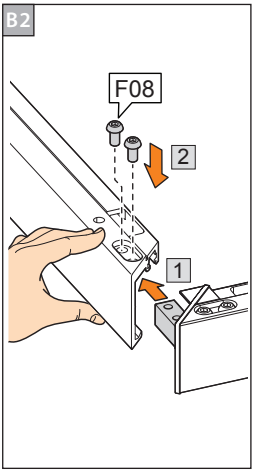

A1
3
F08
2
3
2
1
F15

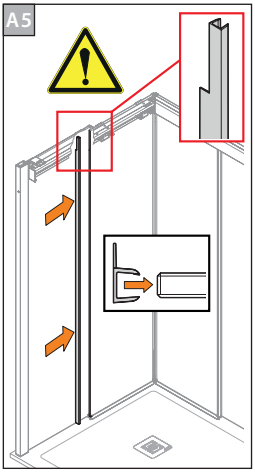

A2

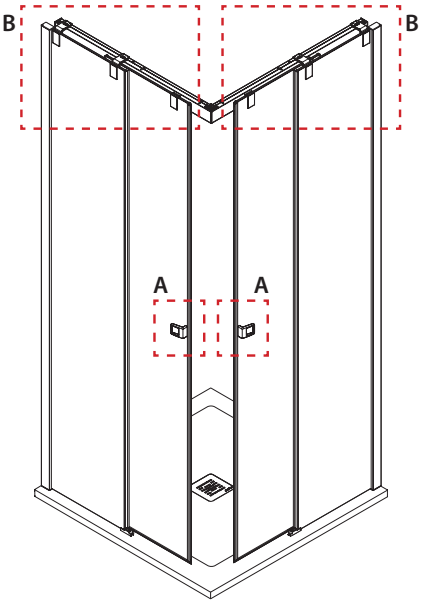

A3

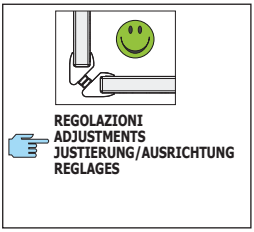

A4
1
2
3
2

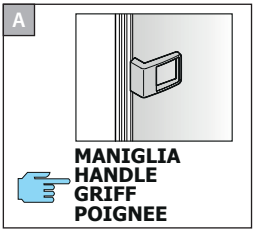

B1
F08
2
1
F10
3
F11

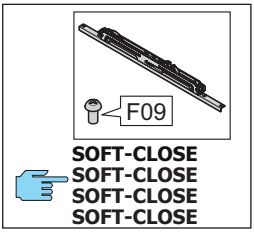

B2
F08
2
1

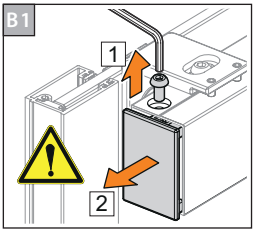

A5

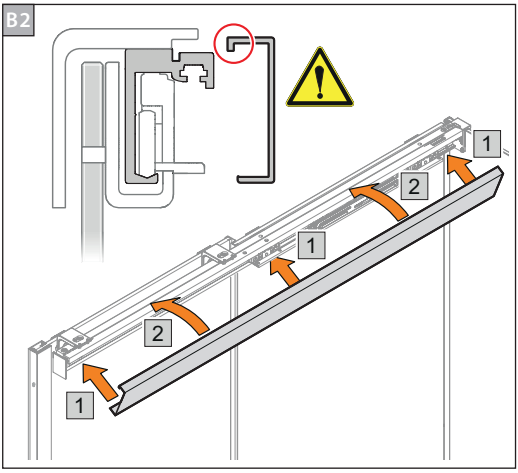

B
B
A
A

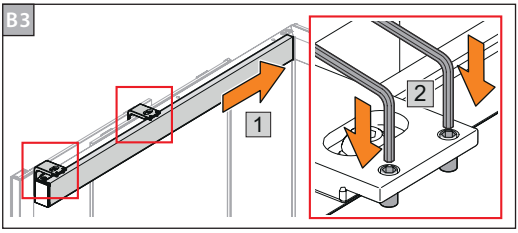

REGOLAZIONI
ADJUSTMENTS
JUSTIERUNG/AUSRICHTUNG
REGLAGES

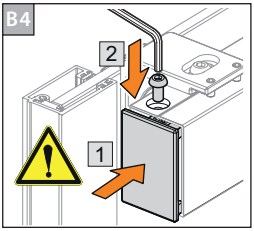

A
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

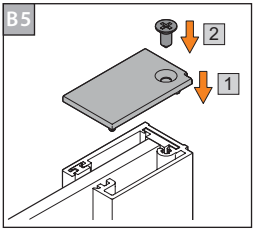

F09
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE

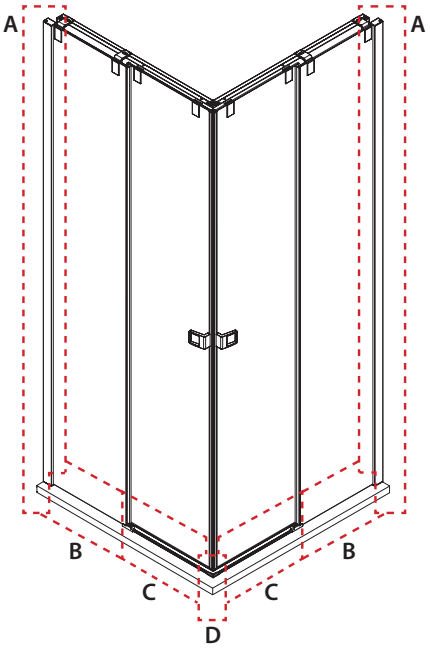

B1
1
2

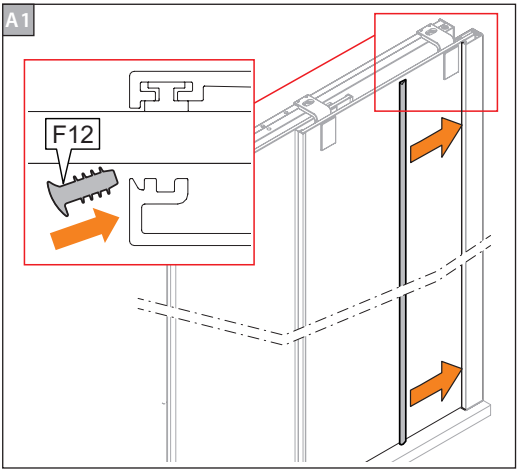

B2
1
2
1
2
1

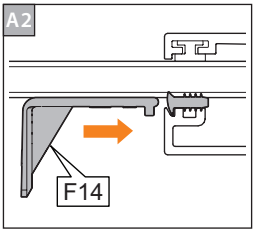

B3
1
2

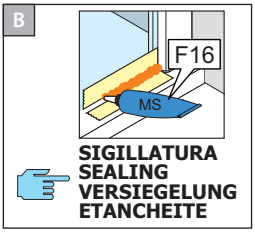

B4
2
1

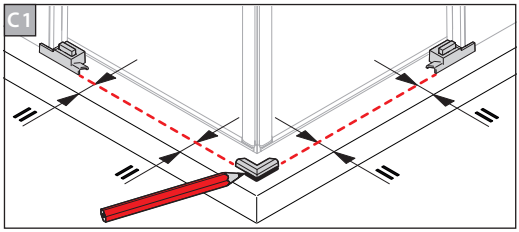

B5
2
1

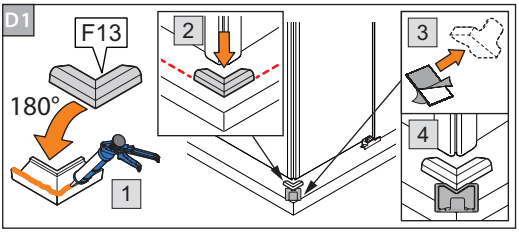

A
A
B
B
C
C
D

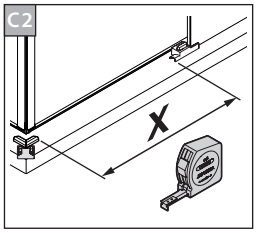

A1
F12

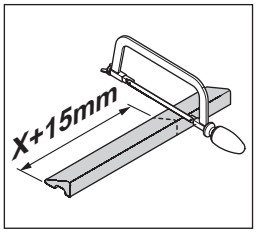

A2
F14

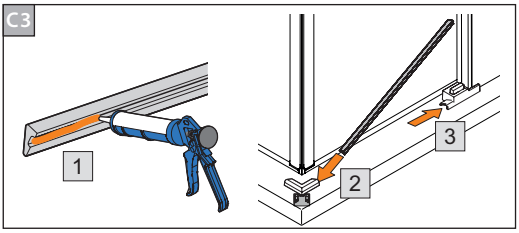

B
F16
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

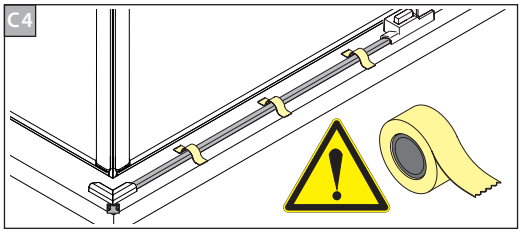

C1

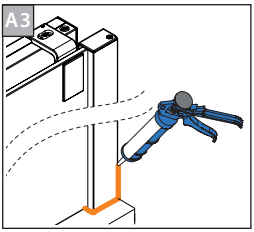

D1
F13
180°
1
2
3
4

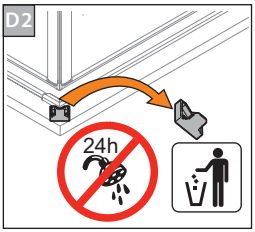

C2
X


X+15mm


C3
1
2
3

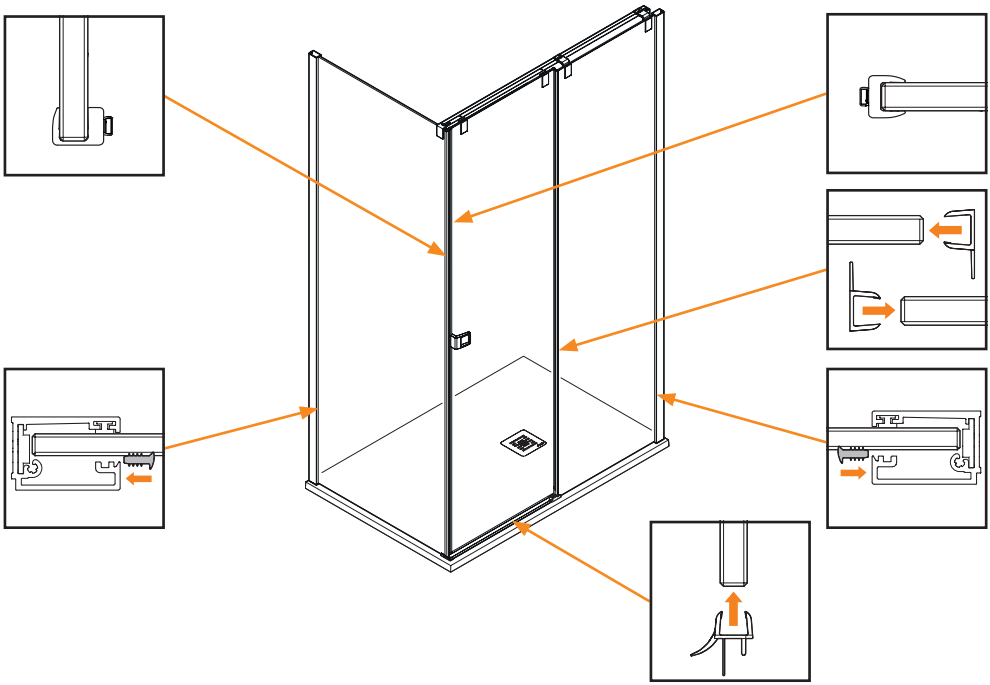

C4

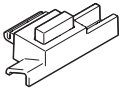
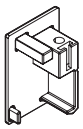
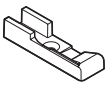
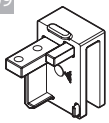
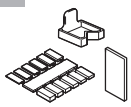

A3

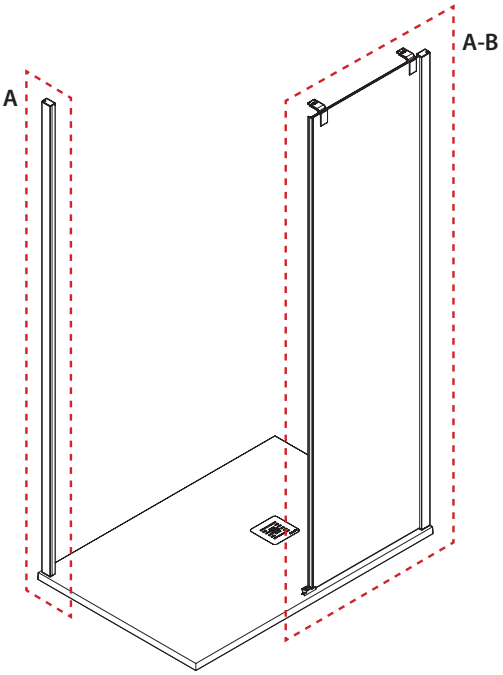

D2
24h

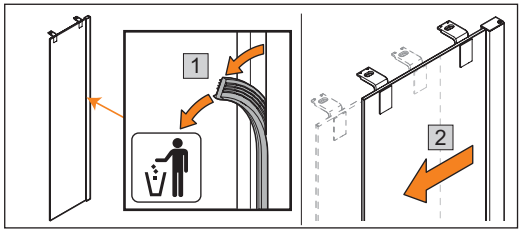
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

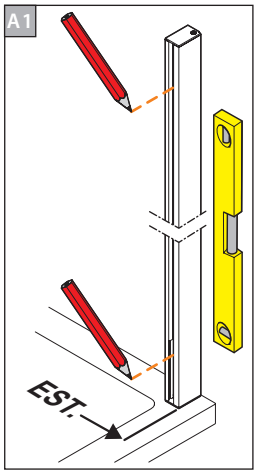
INSTALLAZIONE DESTRA (la sinistra è speculare) / INSTALLATION RIGHT VERSION (left is specular)
MONTAGE DER RECHTSSAUSFÜHRUNG (link ist spiegelleich) / INSTALLATION DROITE (la gauche est speculaire)

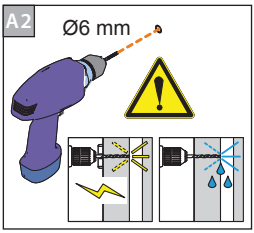


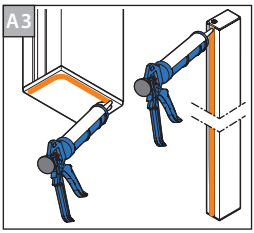
F01 N°4 Ø6x30	F02 N°4 A 4,2x32 TCC	F03  N°1	F04 N°1	F05  N°1	F06 N°5 M6x12 TBEI
F07 N°4 M4x6 TCB	F08  N°1	F09  N°1	F10 N°1	F11 N°1	F12 N°1
F13 N°2	F14 N°1	F15  N°1			

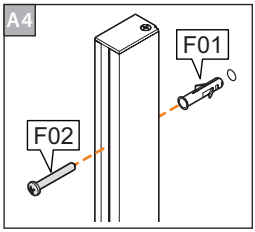

A
A-B

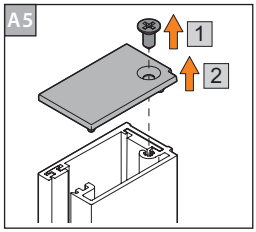

1
2

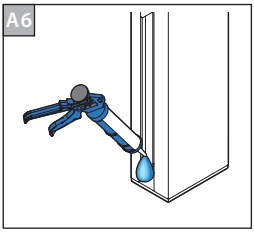

A1
EST.

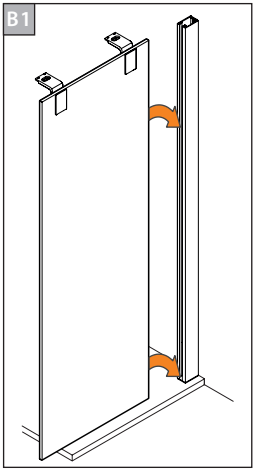

A2
Ø6 mm

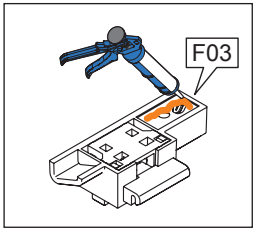

A3

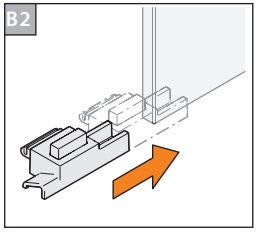

A4
F01
F02

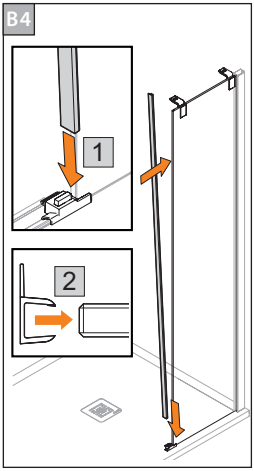

A5
1
2

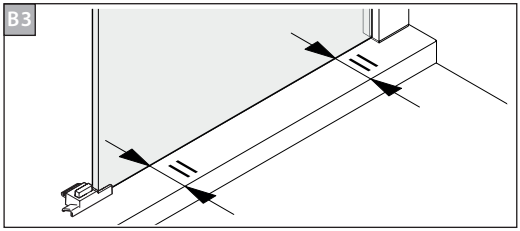

A6

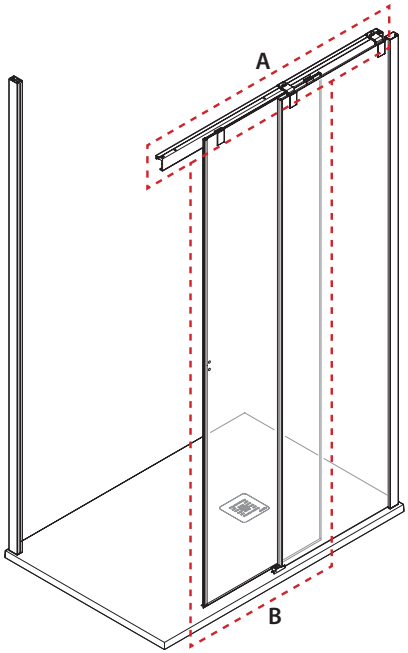

B1

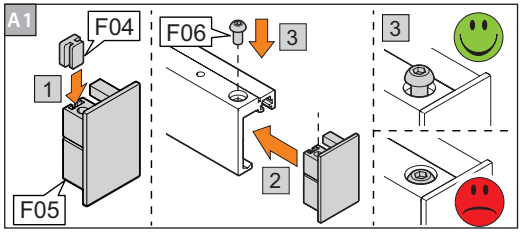

F03

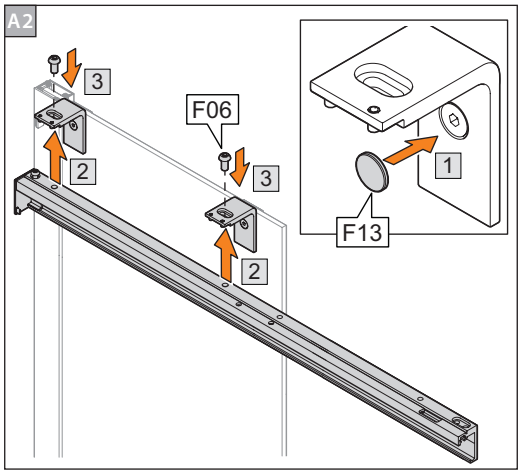

B2

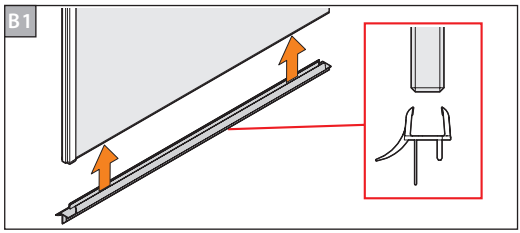

B4
1
2

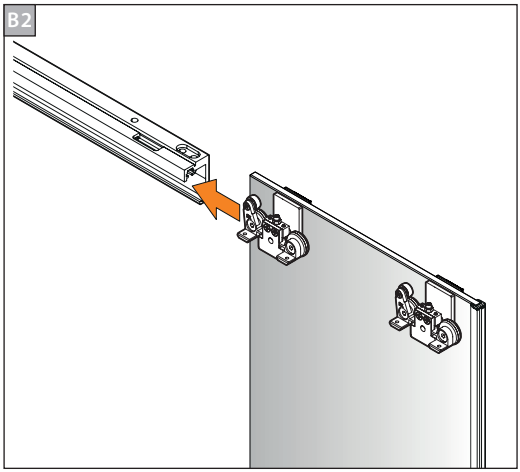

B3

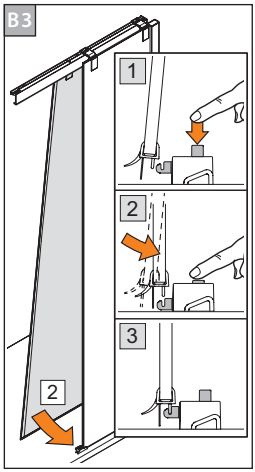

A
B

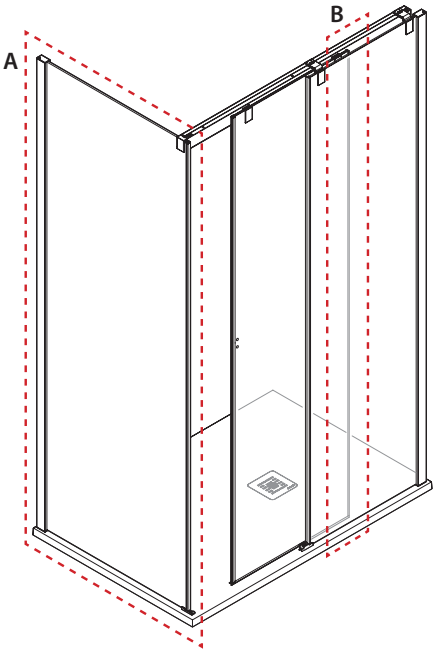

A1
F04
1
F05
F06
3
2
3

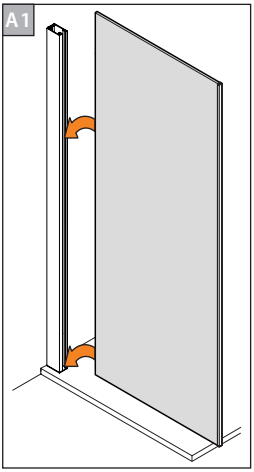

A2
3
2
F06
3
2
1
F13

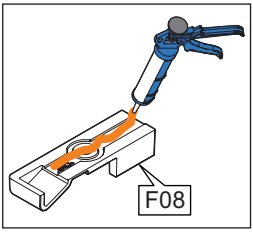

B1

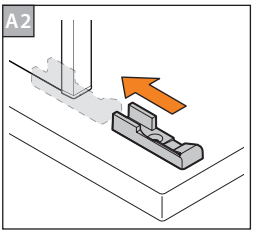

B2

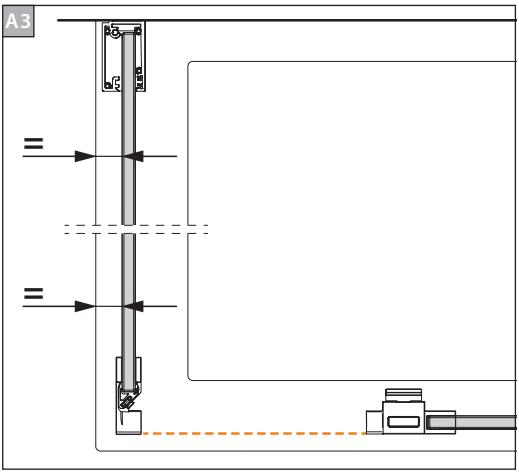

B3
1
2
3
2

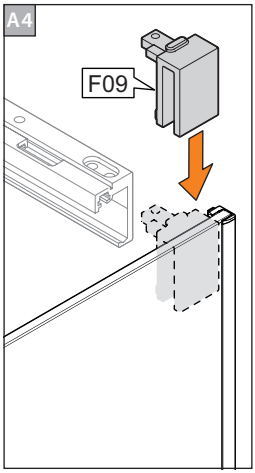

A
B

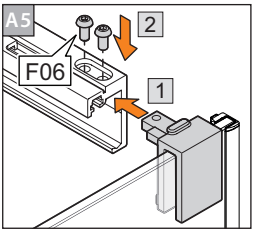

A1

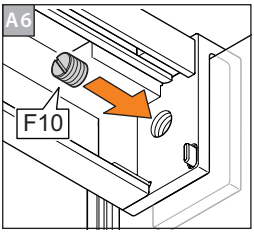

F08

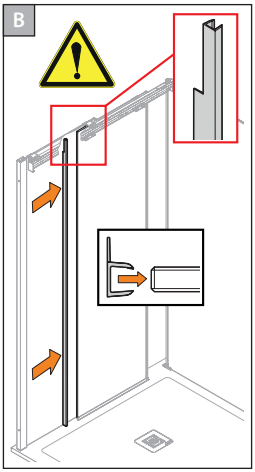

A2

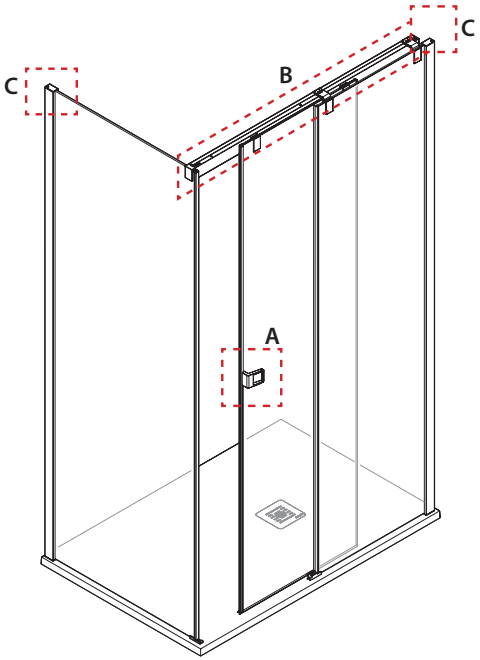

A3

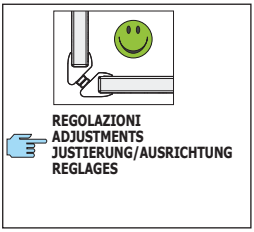

A4
F09

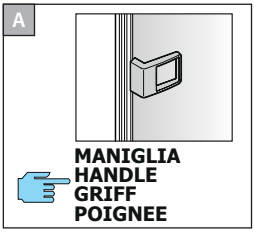

A5
F06
2
1

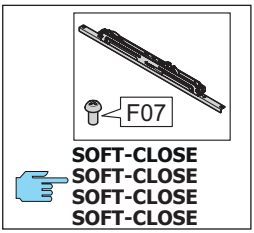

A6
F10

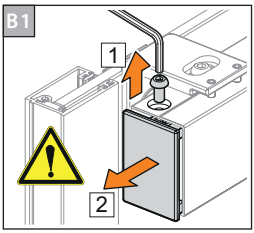

B

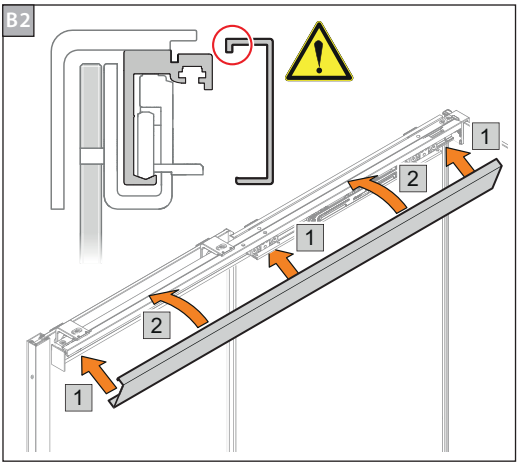

C
B
C
A

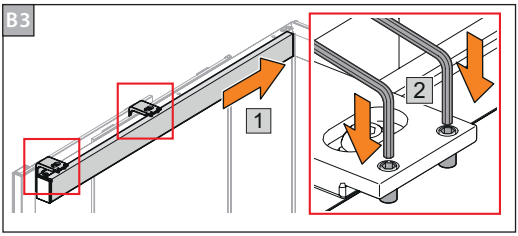

REGOLAZIONI
ADJUSTMENTS
JUSTIERUNG/AUSRICHTUNG
REGLAGES

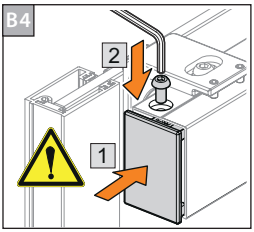

A
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

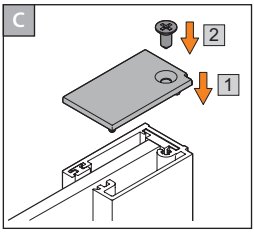

F07
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE

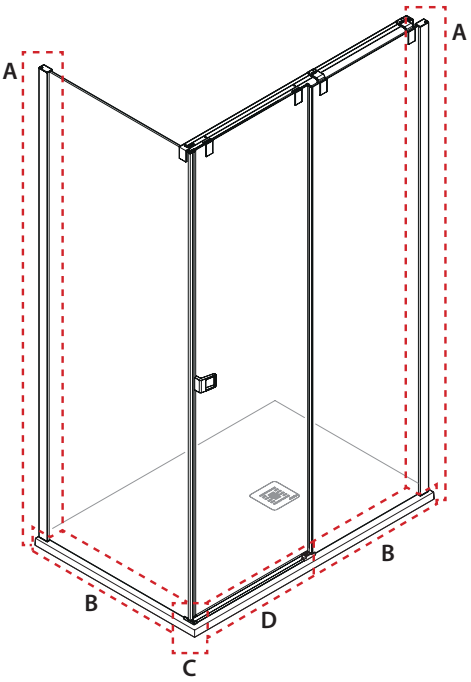

B1
1
2

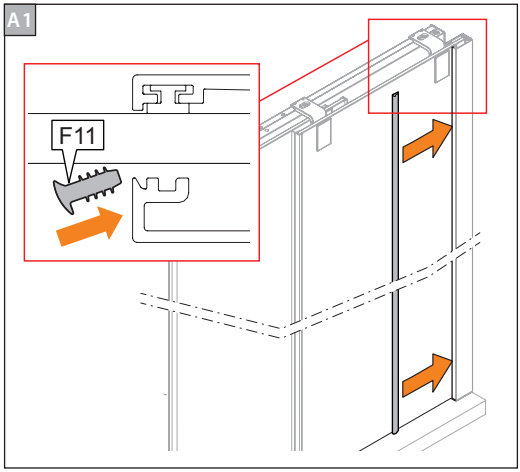

B2
1
2
1
2
1

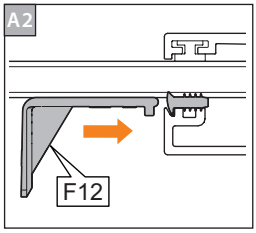

B3
1
2

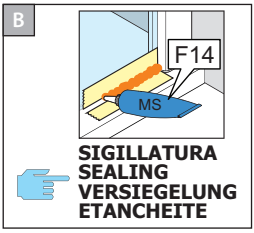

B4
2
1

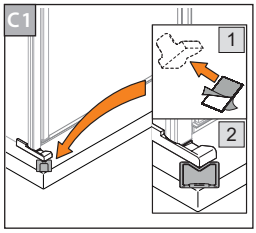

C
2
1

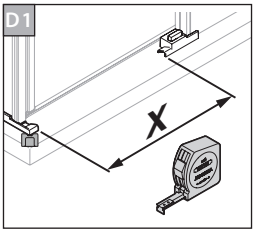

A
A
B
B
D
C

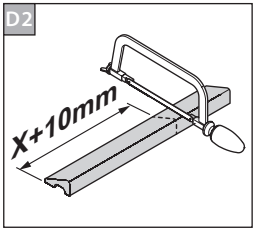

A1
F11

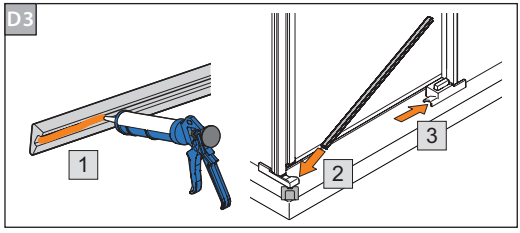

A2
F12

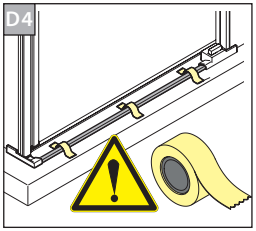

B
F14
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

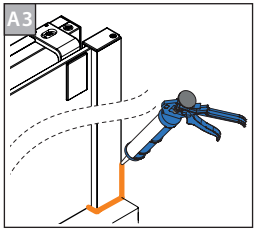

C1
1
2

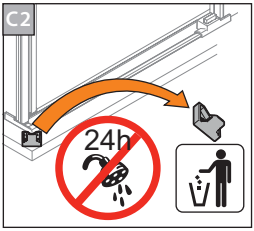

D1
X


D2
X+10mm


D3
1
2
3


D4

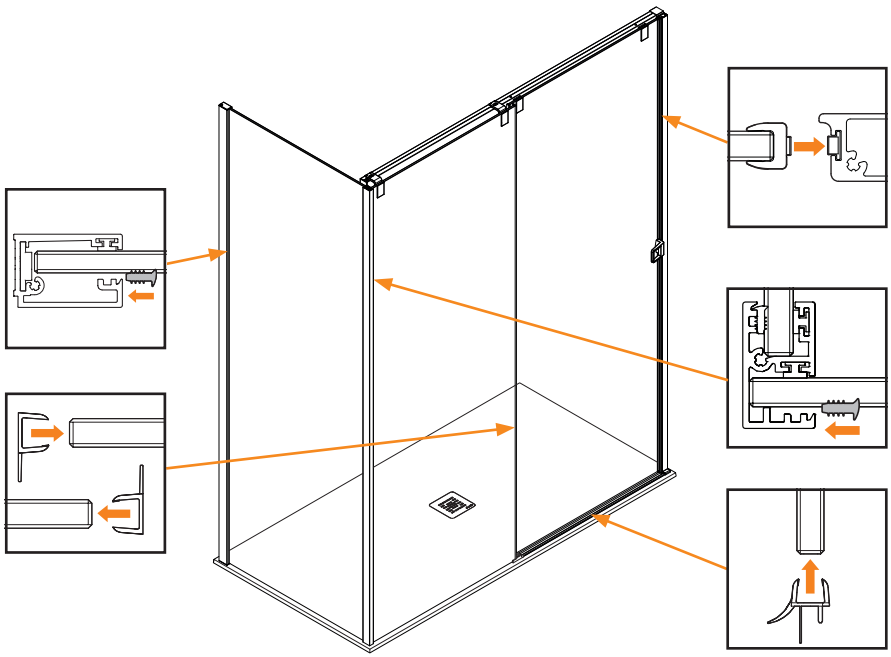

A3

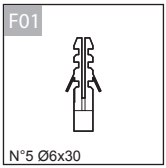

C2
24h

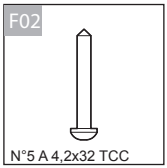
ANG Q-R 1AS+1LF - APERTURA LATO MURO / WALL SIDE OPENING
ÖFFNUNG AN DER WANDSEITE / OUVERTURE CÔTÉ MUR

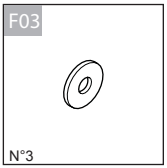
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

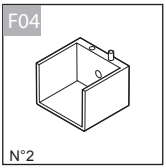
INSTALLAZIONE DESTRA (la sinistra è speculare) / INSTALLATION RIGHT VERSION (left is specular)
MONTAGE DER RECHTSSAUSFÜHRUNG (link ist spiegelleich) / INSTALLATION DROITE (la gauche est speculaire)

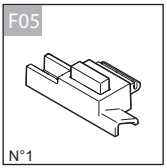


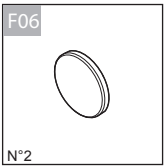


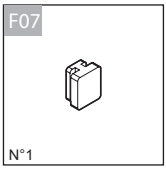


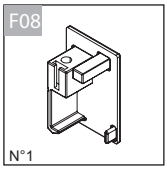


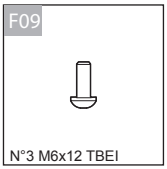


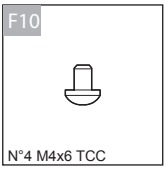


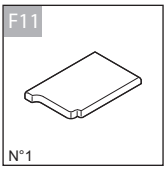


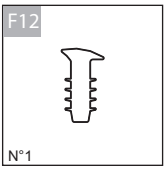


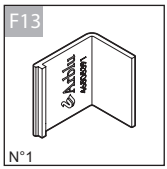


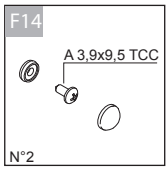


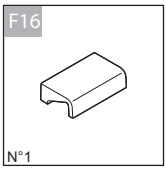


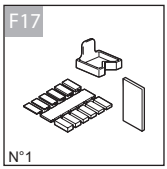


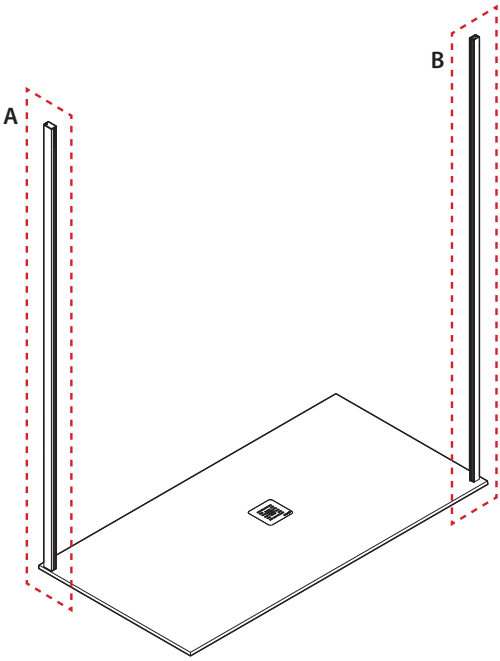


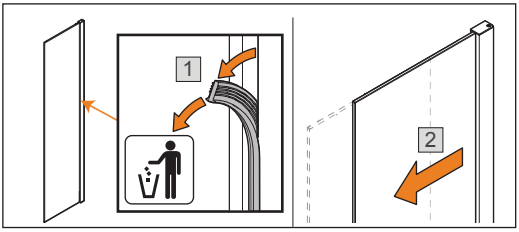


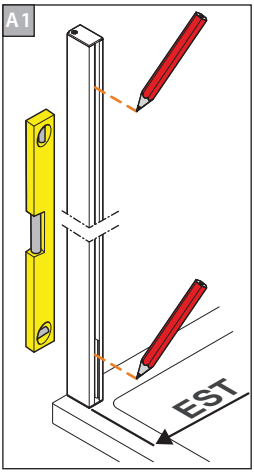


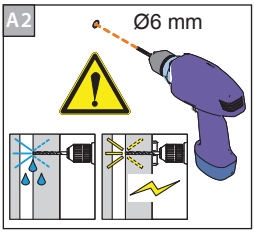


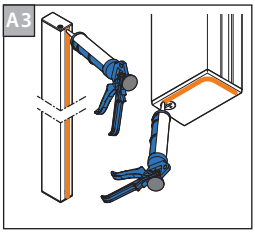


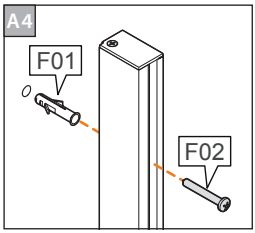

A
B

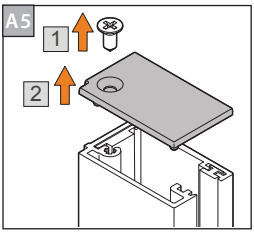

1
2

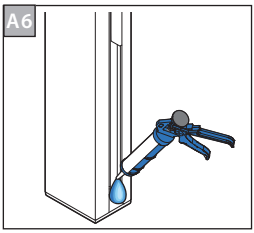

A1
EST

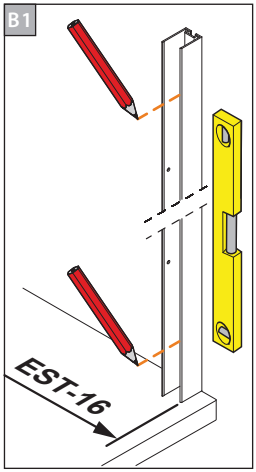

A2
Ø6 mm

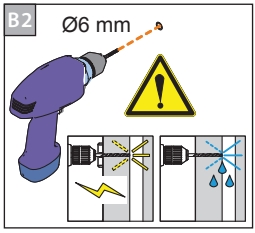

A3

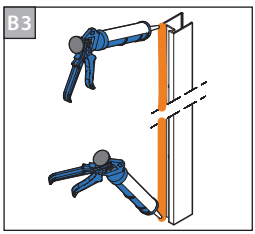

A4
F01
F02

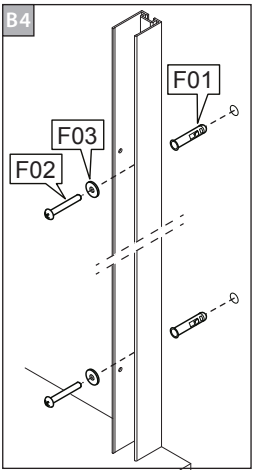

A5
1
2

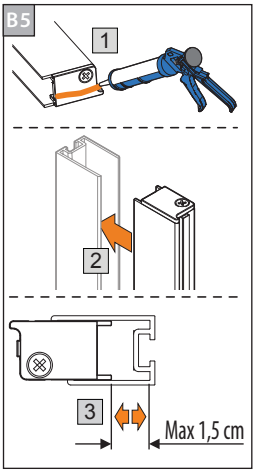

A6


B1
EST-16

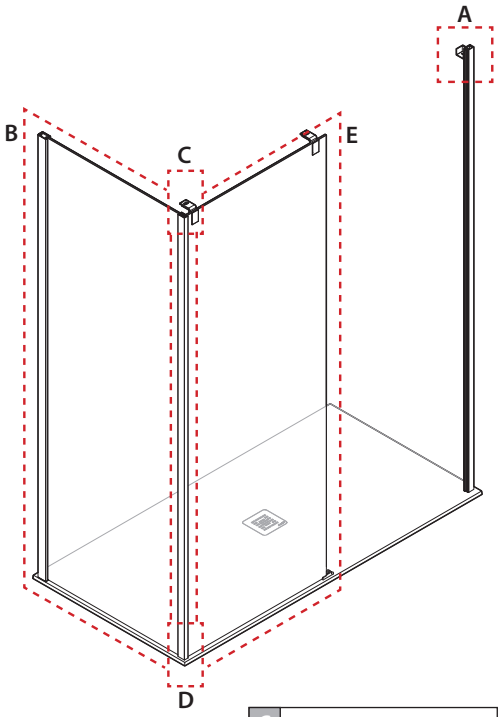

B2
Ø6 mm

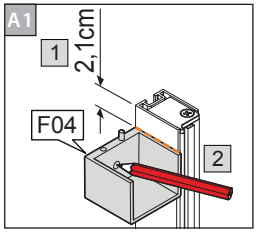

B3

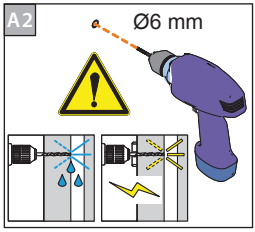

B4
F01
F03
F02

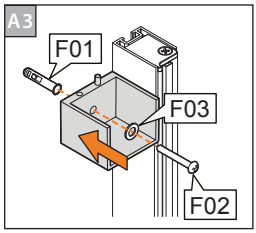

B5
1
2
3
Max 1,5 cm

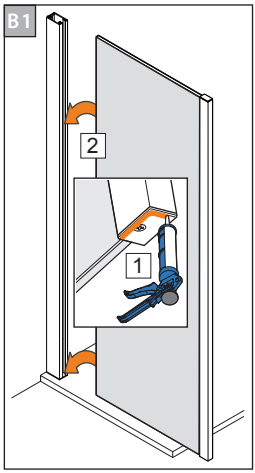
ANG Q-R 1AS+1LF - APERTURA LATO MURO / WALL SIDE OPENING
ÖFFNUNG AN DER WANDSEITE / OUVERTURE CÔTÉ MUR

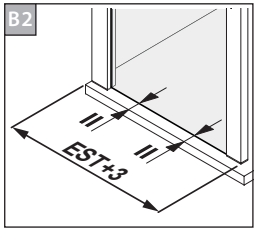


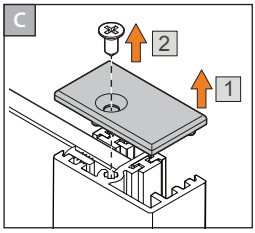


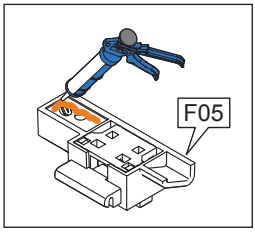


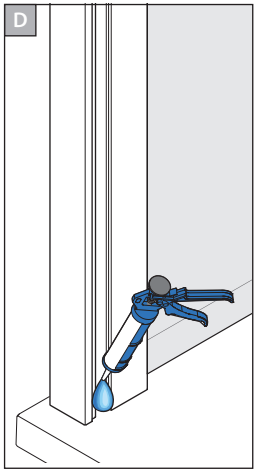


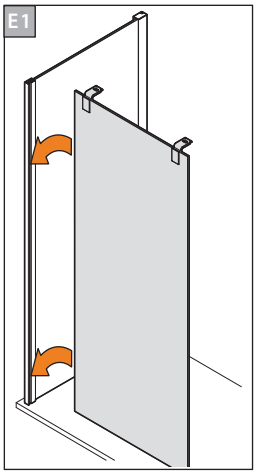


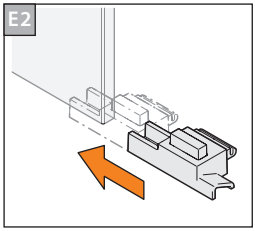


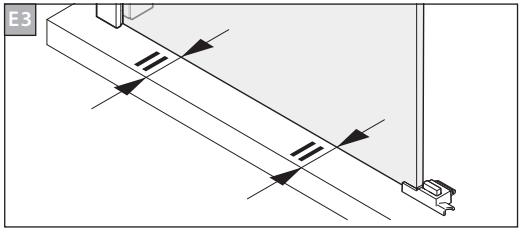


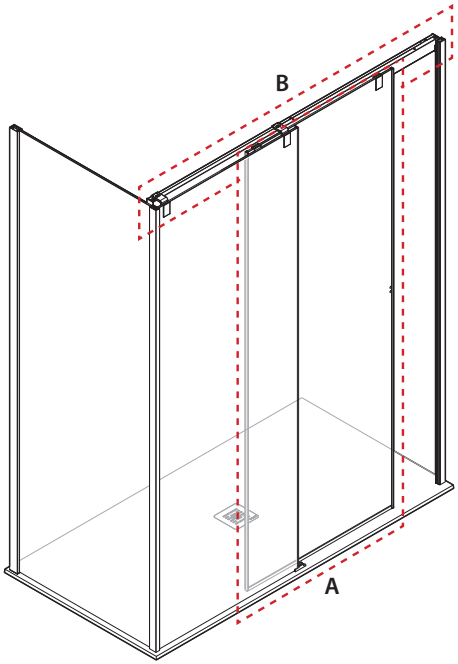


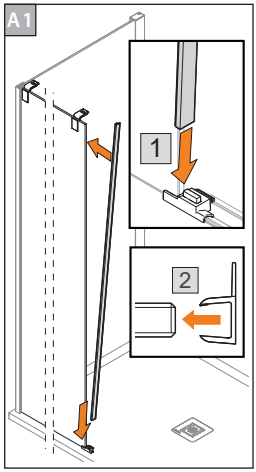


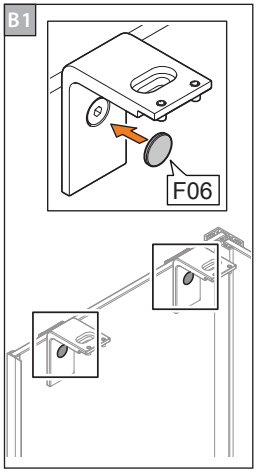


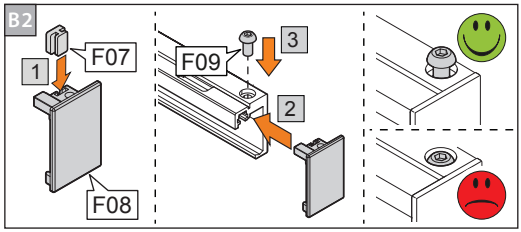


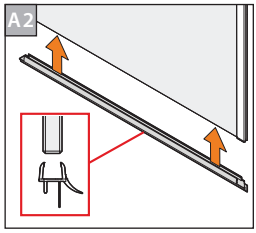


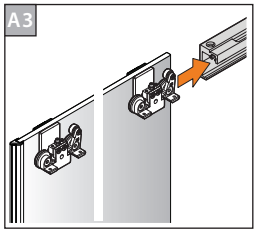

B
A

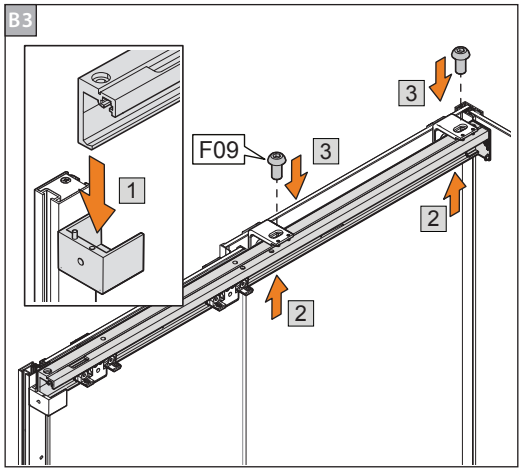

A1
1
2


B1
F06

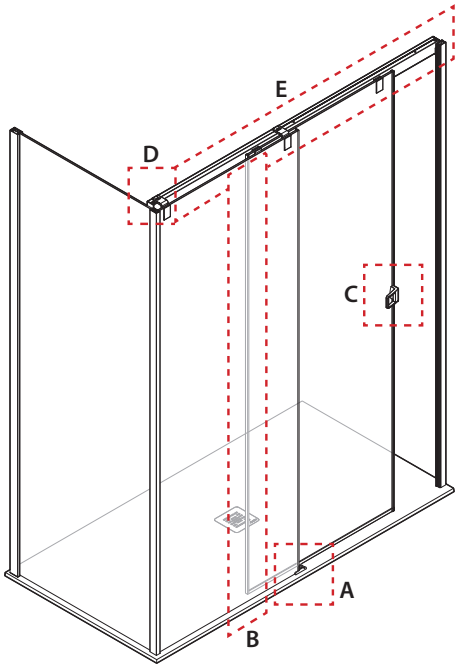

B2
F07
1
F08
F09
3
2

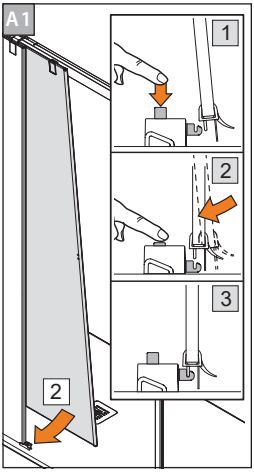

A2

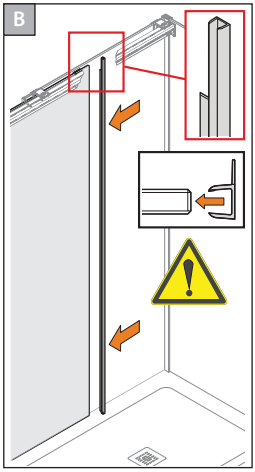

A3

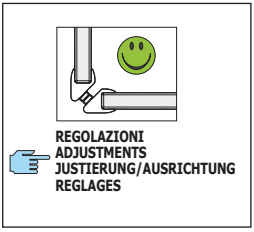

B3
1
F09
3
3
2
2

ANG Q-R 1AS+1LF - APERTURA LATO MURO / WALL SIDE OPENING
ÖFFNUNG AN DER WANDSEITE / OUVERTURE CÔTÉ MUR

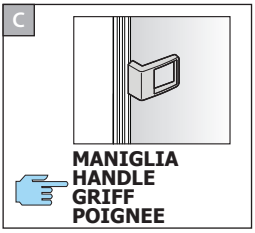




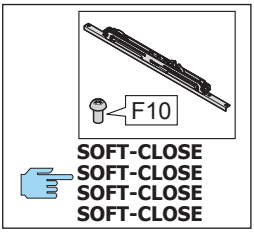




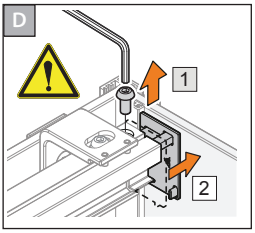
REGOLAZIONI
ADJUSTMENTS
JUSTIERUNG/AUSRICHTUNG
REGLAGES

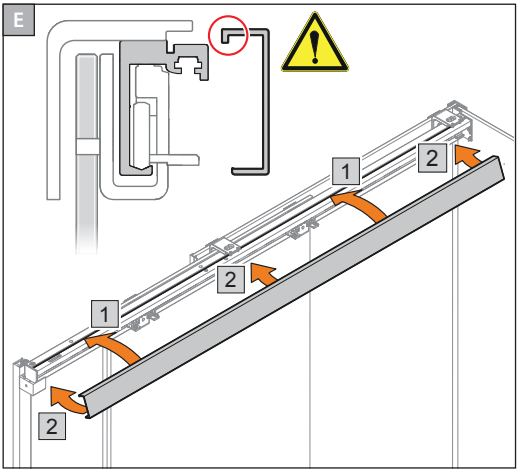


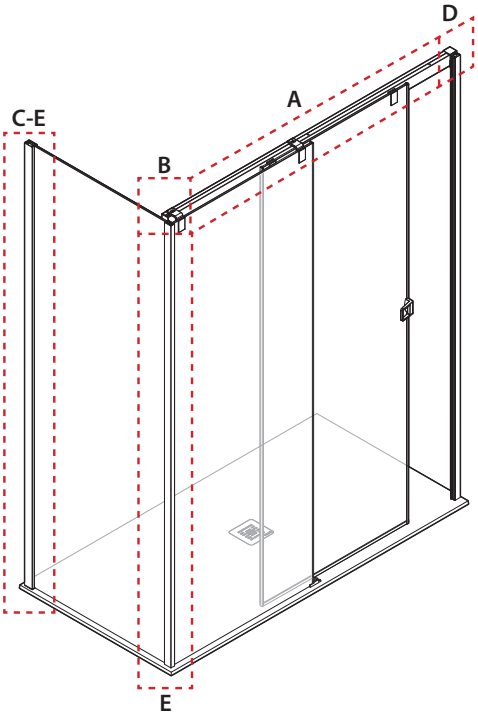
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

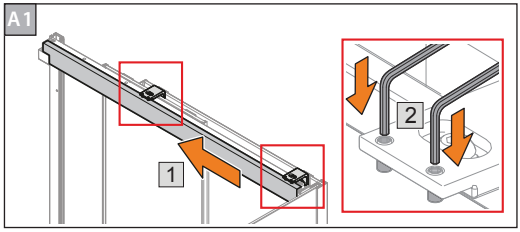


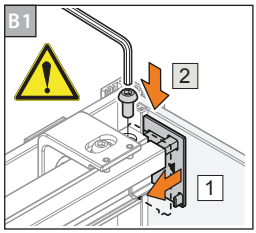
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE

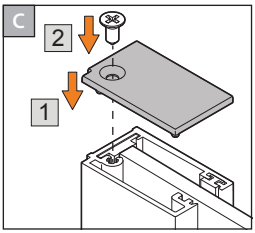


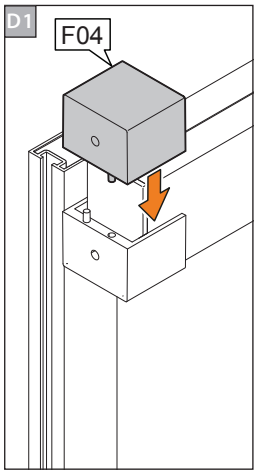


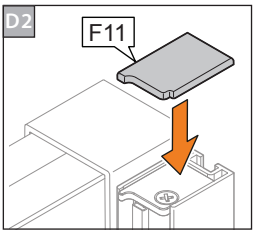

D
A
C-E
B
E

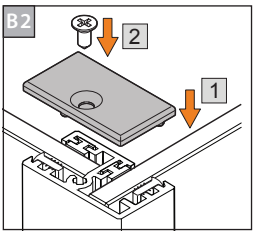

A1
1
2

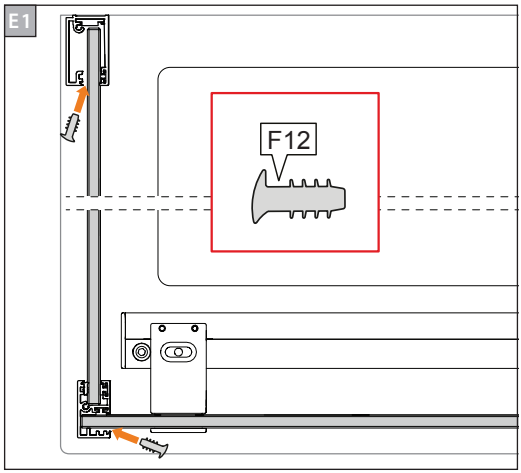

B1
2
1

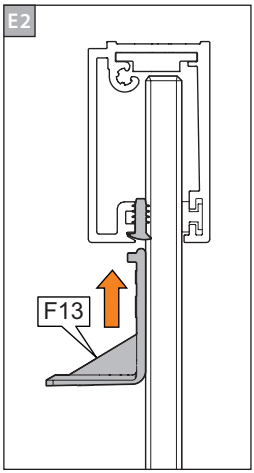

C
2
1

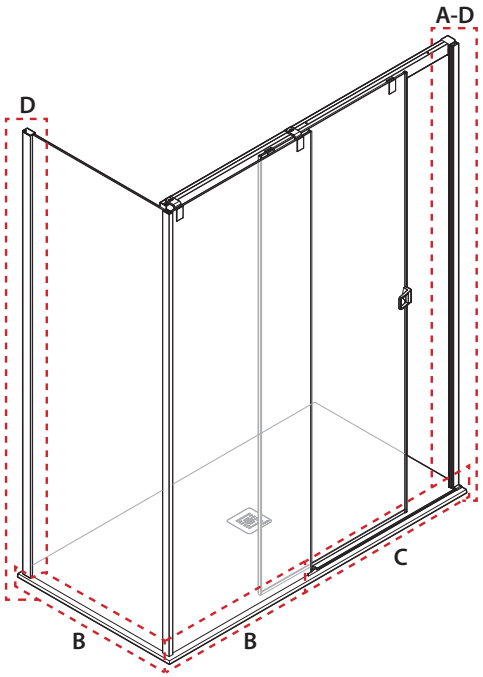

D1
F04

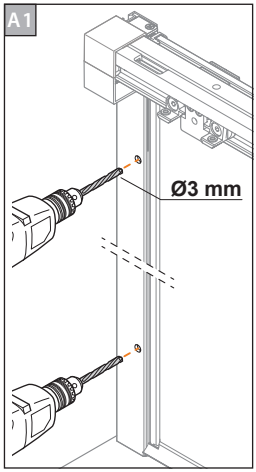

D2
F11

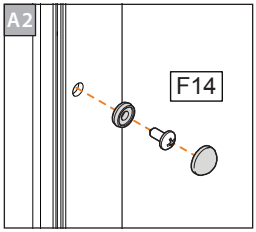

B2
2
1

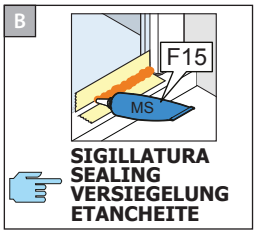

E1
F12

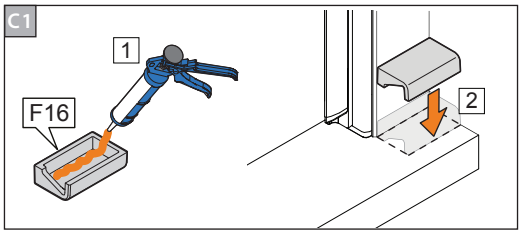

E2
F13

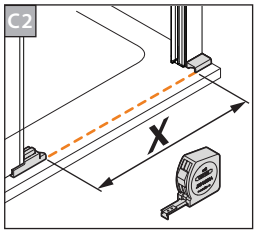

A-D
D
C
B
B

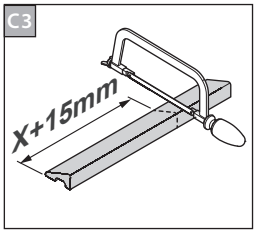

A1
Ø3 mm

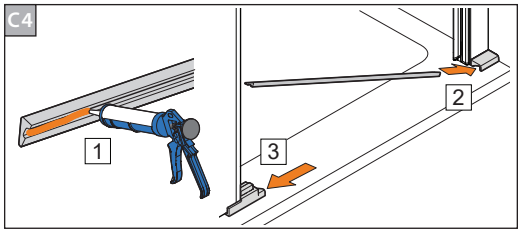

A2
F14

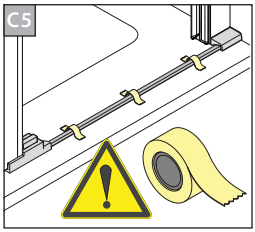

B
F15
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

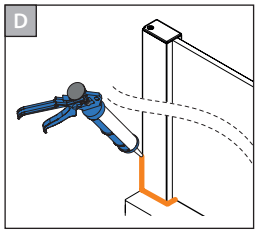

C1
1
F16
2


C2
X


C3
X+15mm


C4
1
2
3

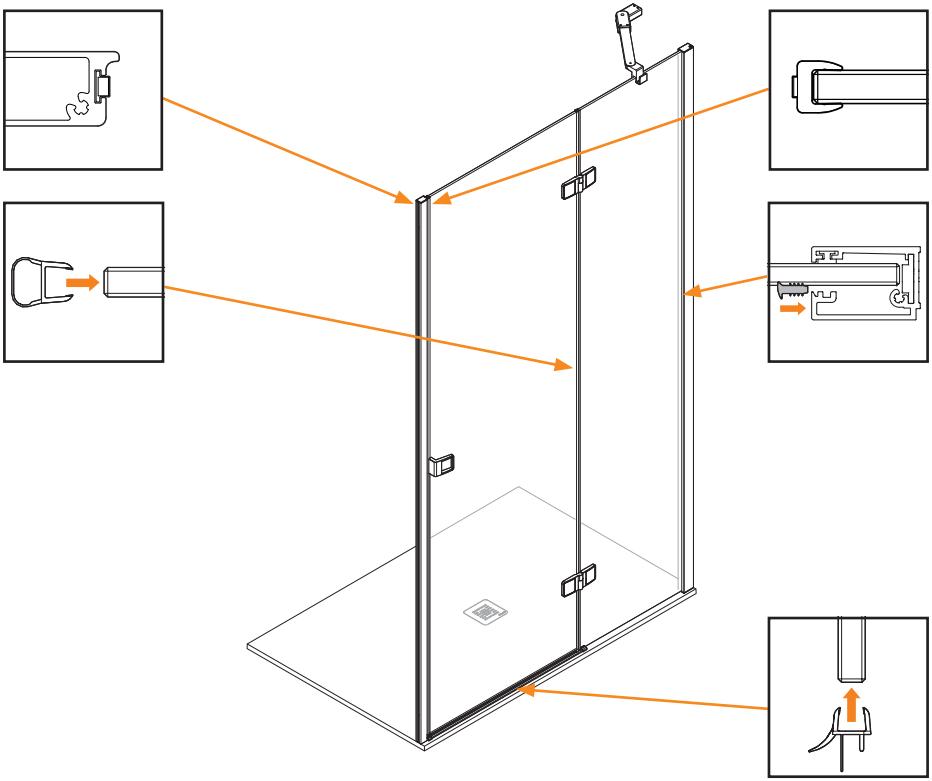

C5

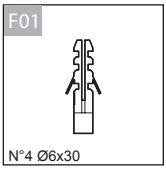

D

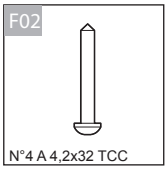
24h

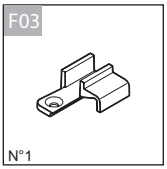
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

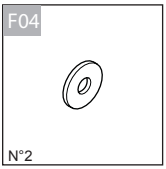
INSTALLAZIONE DESTRA (la sinistra è speculare) / INSTALLATION RIGHT VERSION (left is specular)
MONTAGE DER RECHTSSAUSFÜHRUNG (link ist spiegelleich) / INSTALLATION DROITE (la gauche est speculaire)

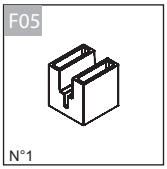


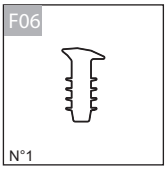


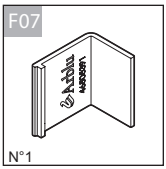


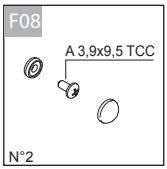


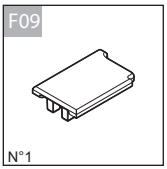


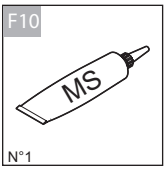


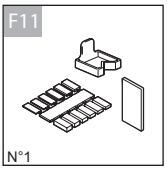


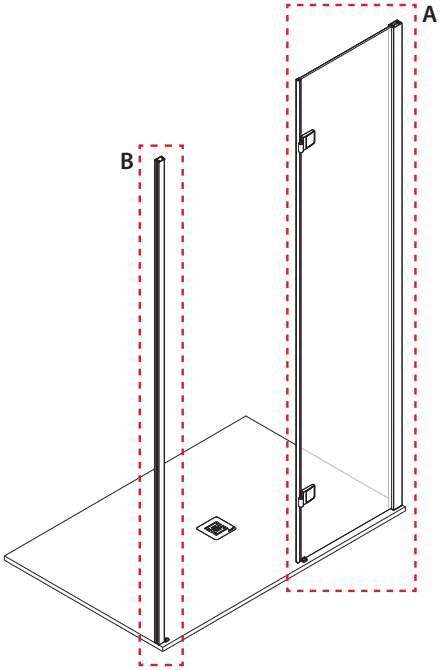


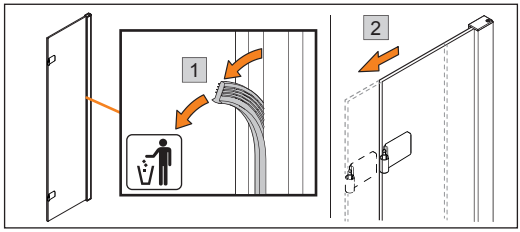


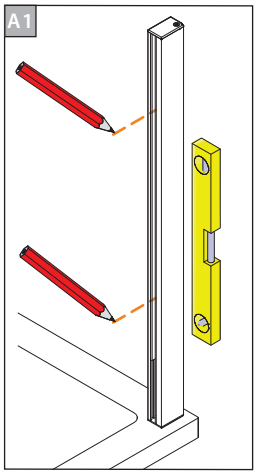


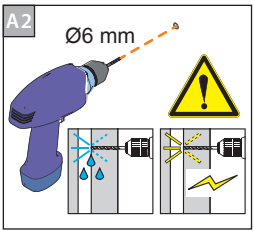


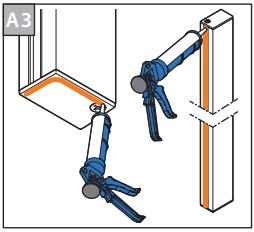


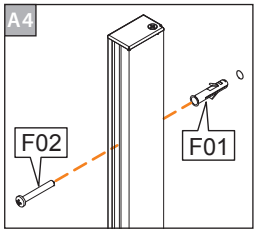

A
B

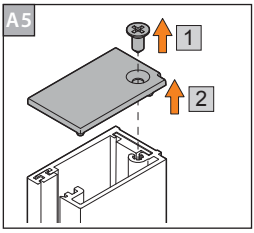

1
2

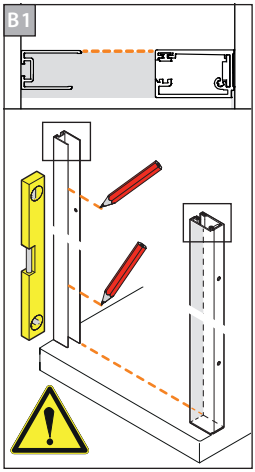

A1

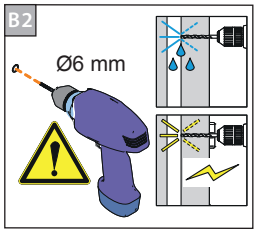

A2
Ø6 mm

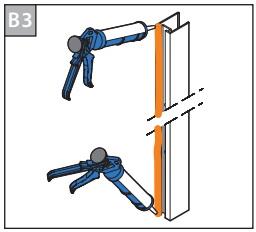

A3

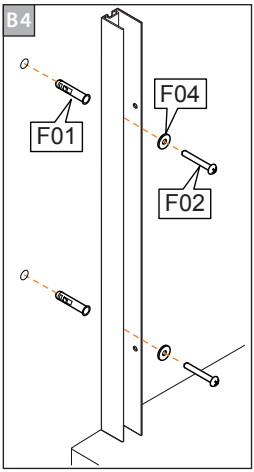

A4
F02
F01

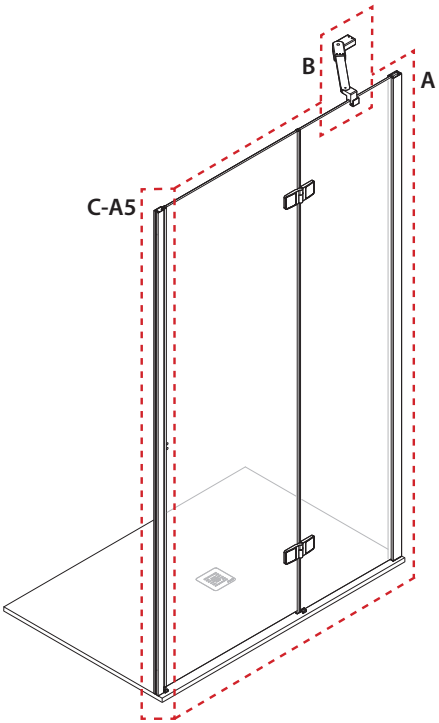

A5
1
2

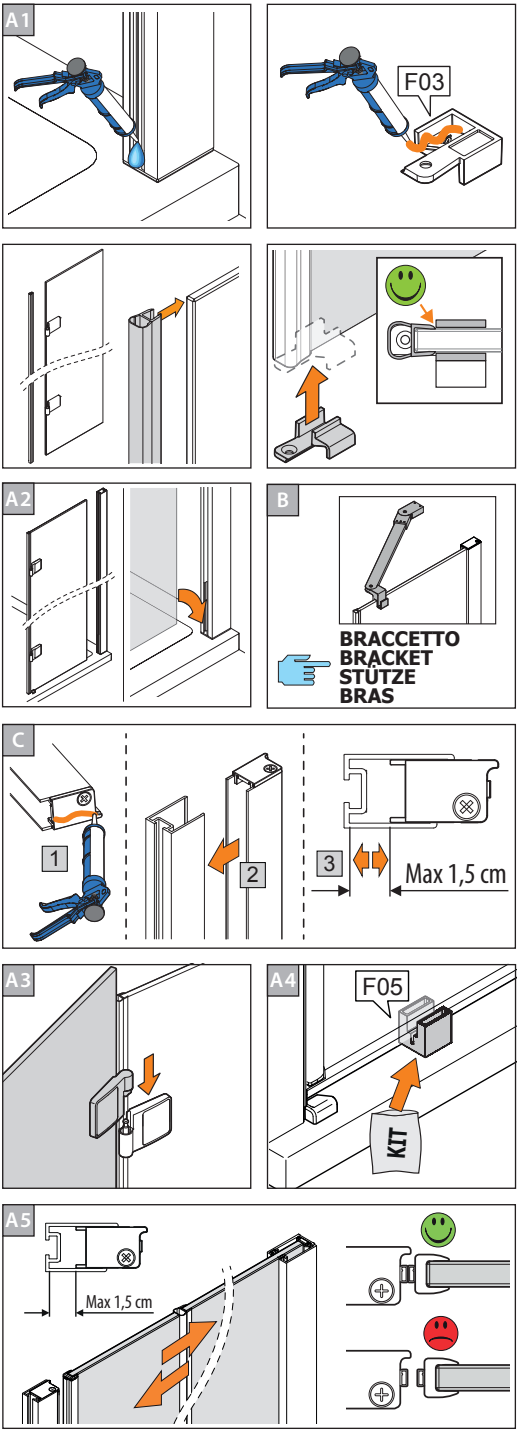

B1

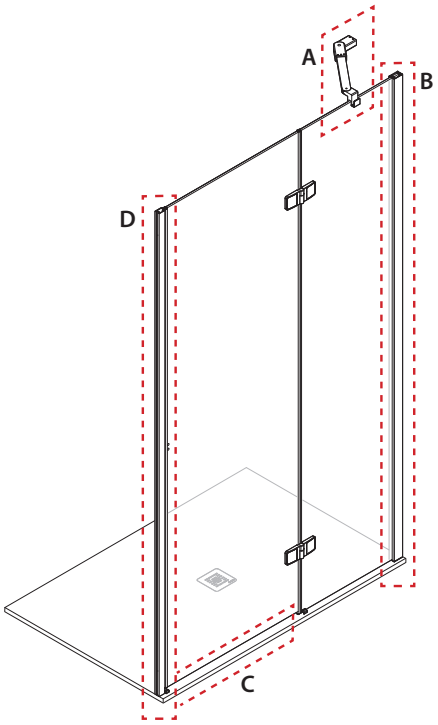

B2
Ø6 mm

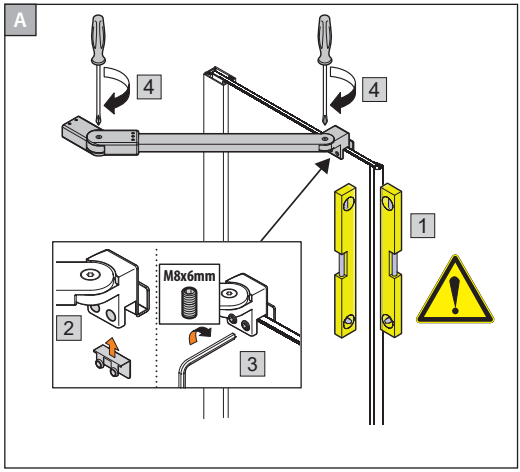

B3

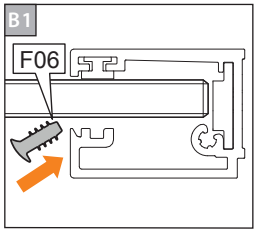

B4
F01
F04
F02

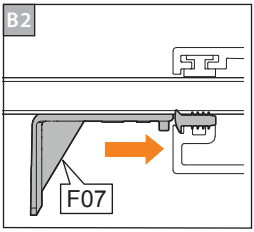

B
A
C-A5

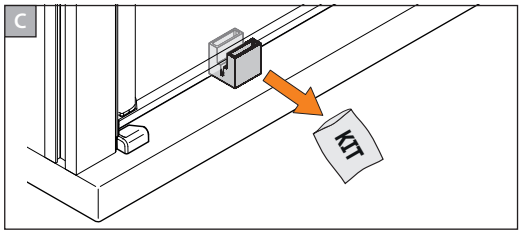

A1
F03
A2
B
BRACCETTO
BRACKET
STÜTZE
BRAS
C
1
2
3
Max 1,5 cm
A3
A4
F05
KIT
A5
Max 1,5 cm

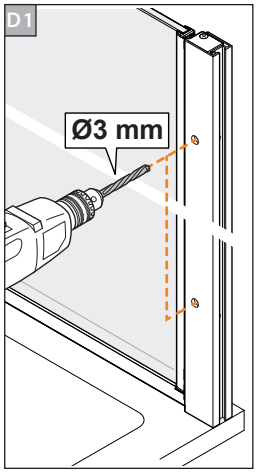

A
B
D
C

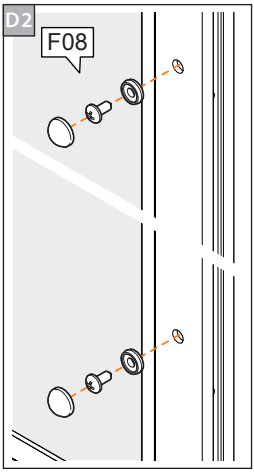

A
4
4
1
M8x6mm
2
3

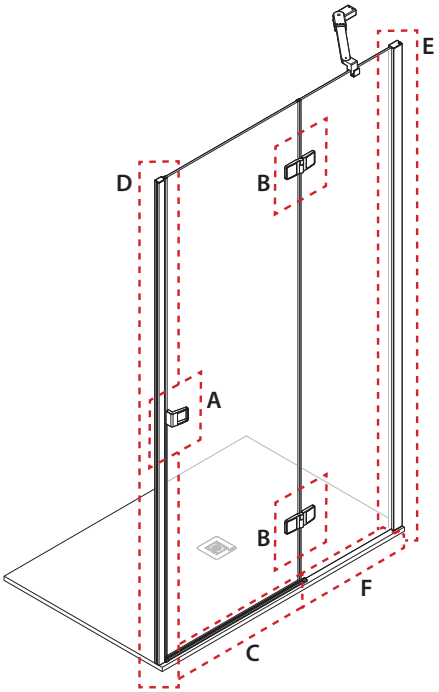

B1
F06


B2
F07

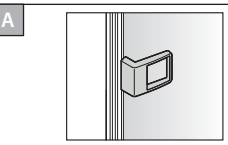

C
KIT


D1
Ø3 mm


D2
F08

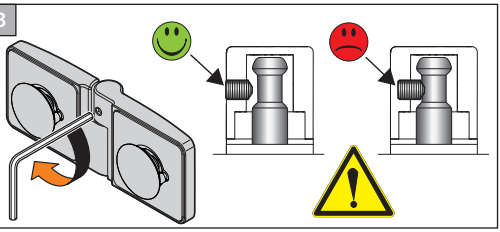


A

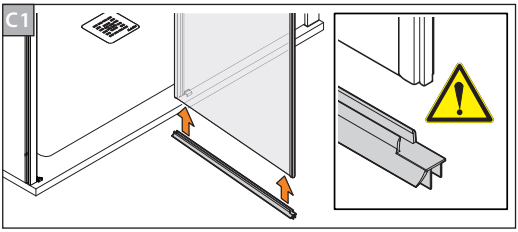


MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

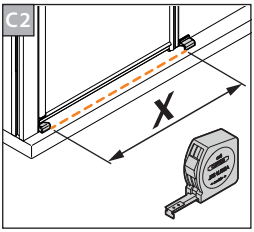
B



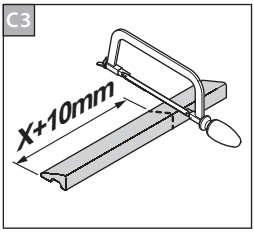
C1



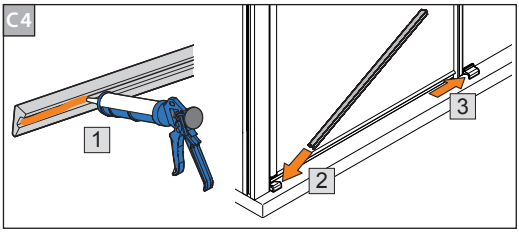
C2



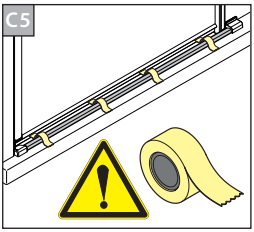
C3



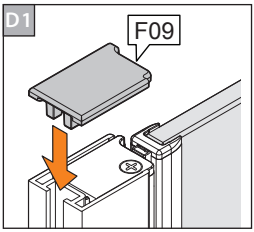
C4



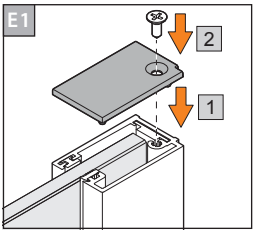
C5



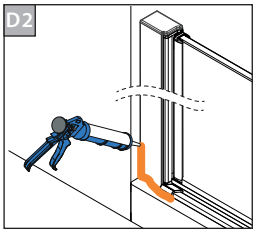
D1



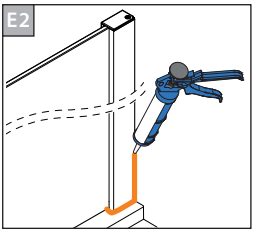
E1



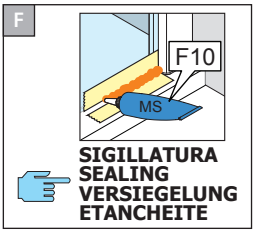
D2



E2



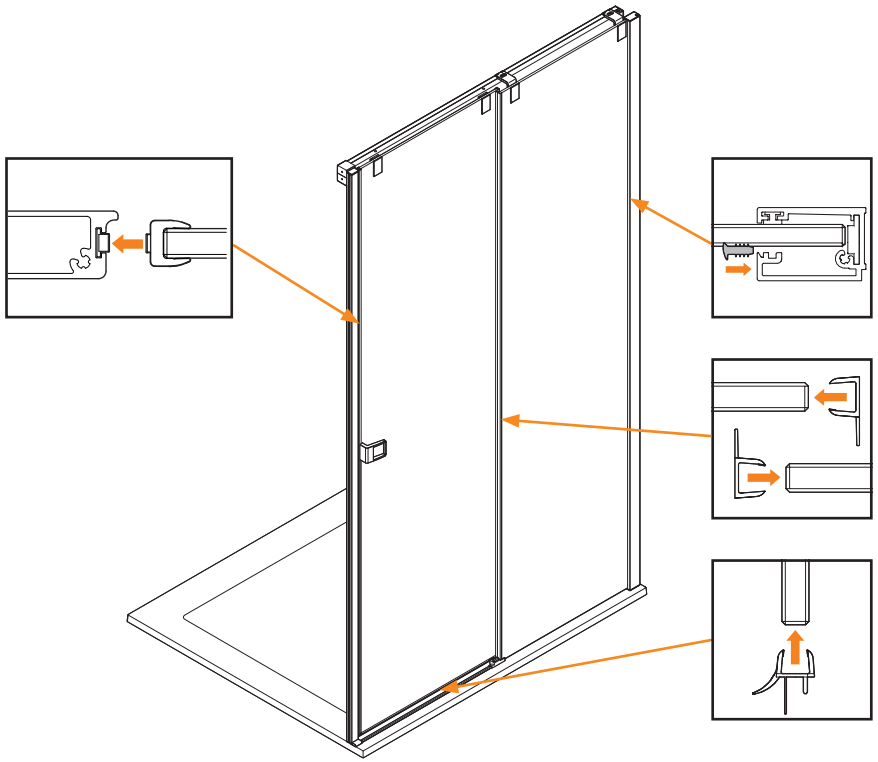
F

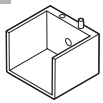
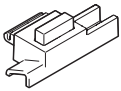
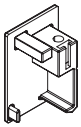
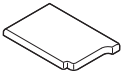
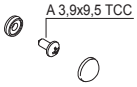
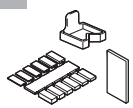
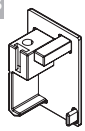


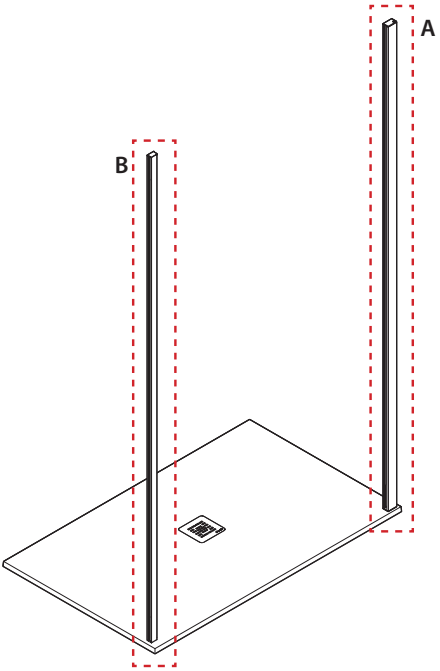
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

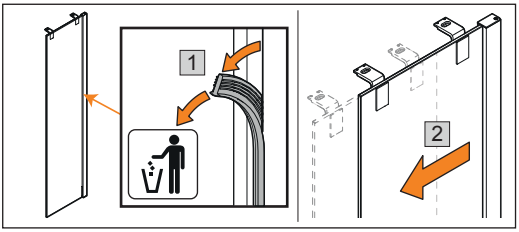
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

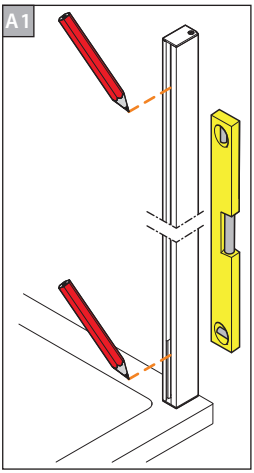
INSTALLAZIONE DESTRA (la sinistra è speculare) / INSTALLATION RIGHT VERSION (left is specular)
MONTAGE DER RECHTSSAUSFÜHRUNG (link ist spiegelleich) / INSTALLATION DROITE (la gauche est speculaire)

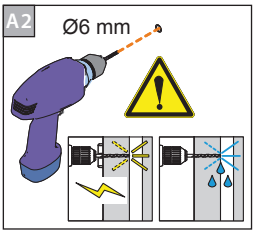


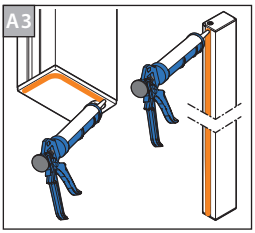
F01 N°5 Ø6x30	F02 N°5 A 4,2x32 TCC	F03 N°3	F04  N°2	F05  N°1	F06 N°2
F07 N°1	F08  N°1	F09 N°4 M6x12 TBEI	F10 N°4 M4x6 TCC	F11  N°1	F12 N°1
F13 N°1	F14  N°2	F15 N°1	F16 N°1	F17  N°1	F18  N°1

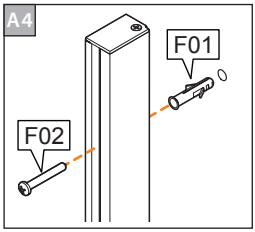

A
B

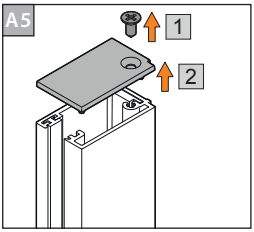

1
2

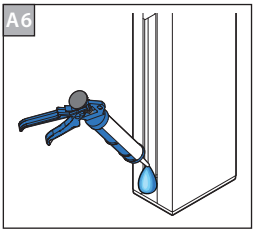

A1

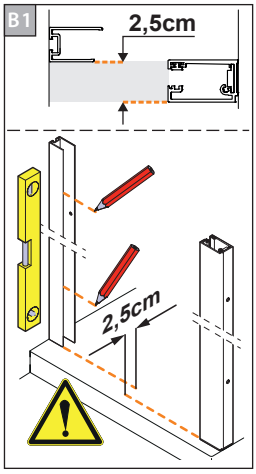

A2
Ø6 mm

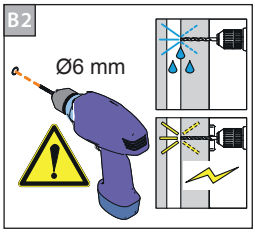

A3

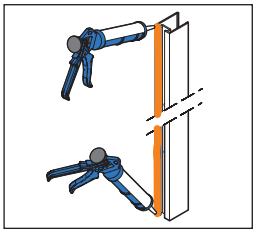

A4
F01
F02

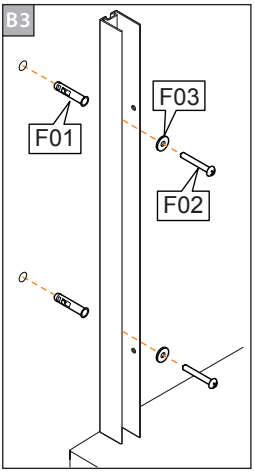

A5
1
2

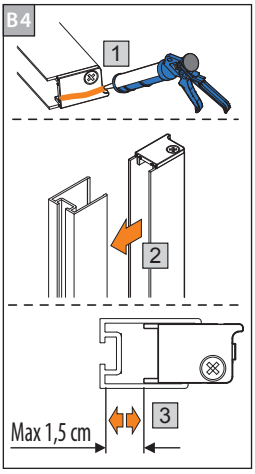

A6

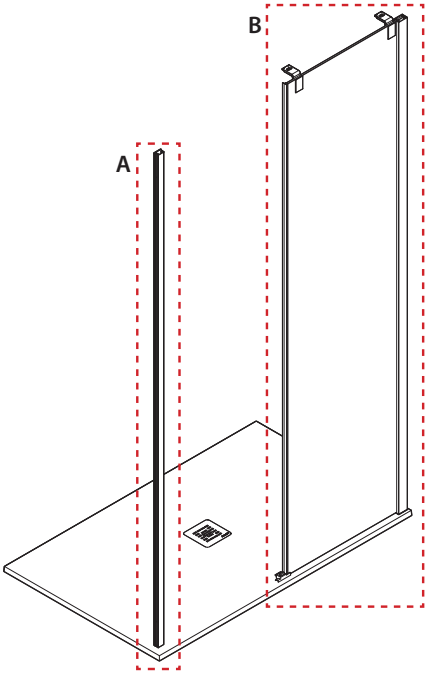

B1
2,5cm
2,5cm

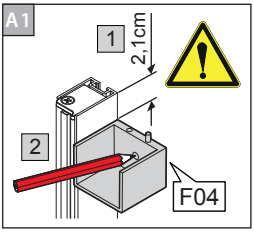

B2
Ø6 mm

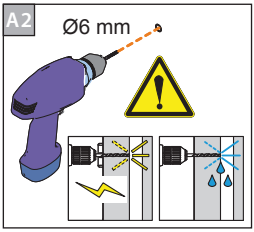


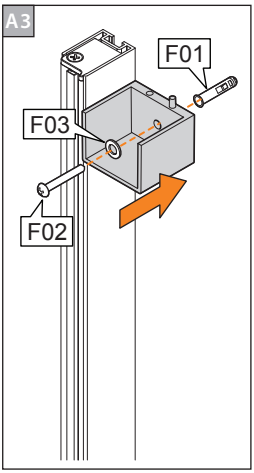

B3
F01
F03
F02

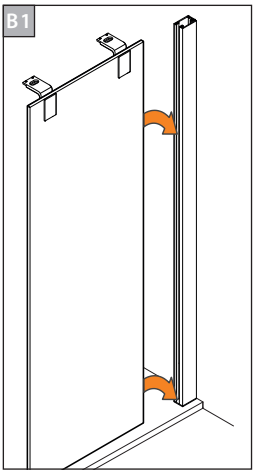

B4
1
2
3
Max 1,5 cm

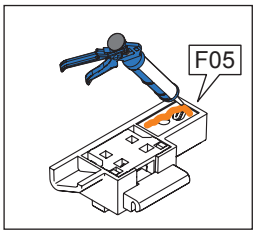

A
B

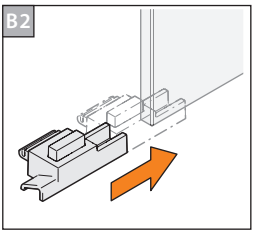

A1
1
2,1cm
2
F04

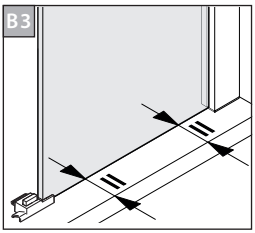

A2
Ø6 mm

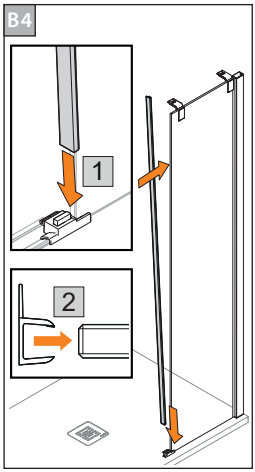

A3
F01
F03
F02

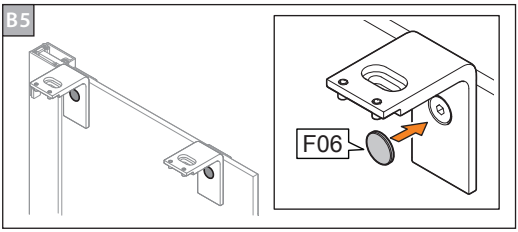

B1

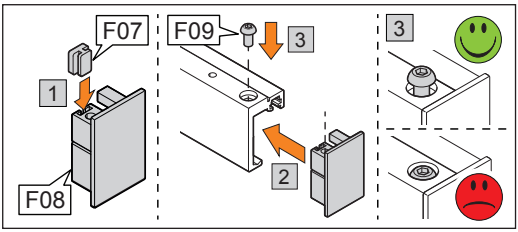

F05

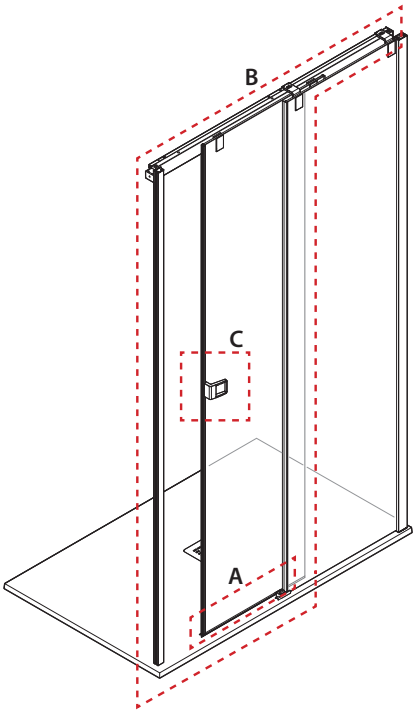

B2

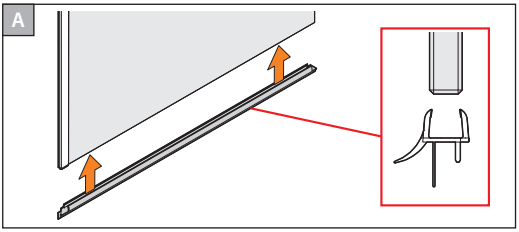

B3

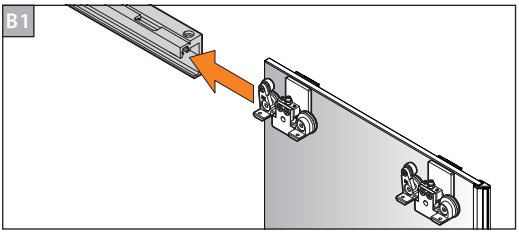

B4
1
2

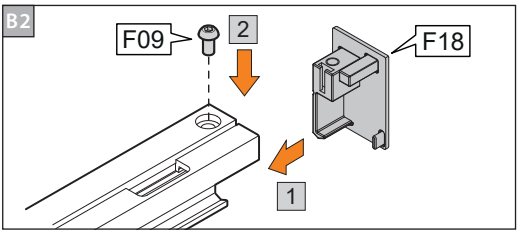

B5
F06

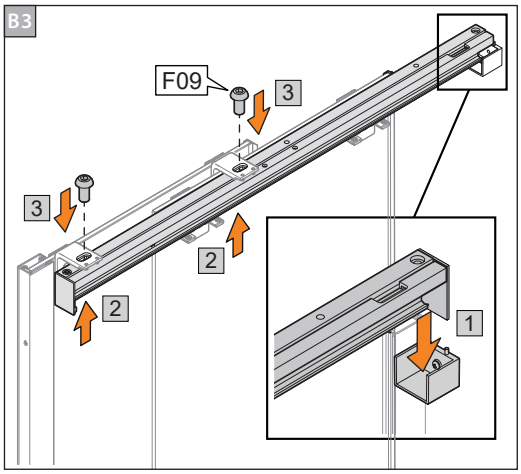

F07
F09
3
1
F08
2
3

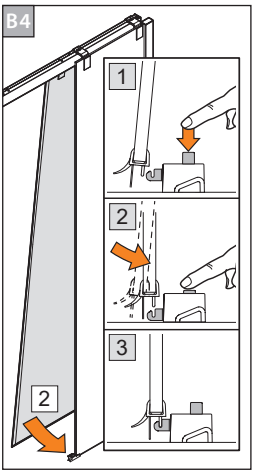

B
C
A

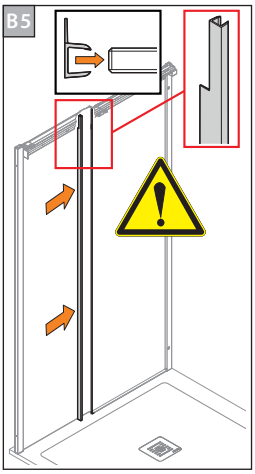

A

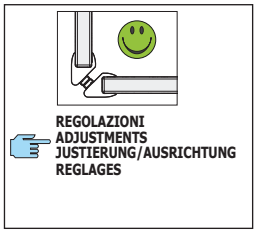

B1

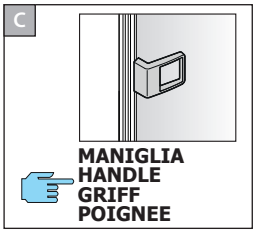

B2
F09
2
F18
1

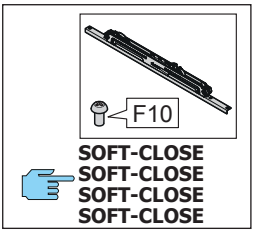

B3
F09
3
3
2
2
1

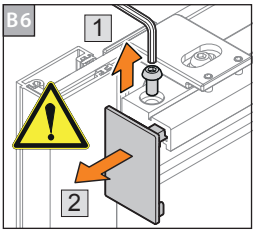

B4
1
2
3
2

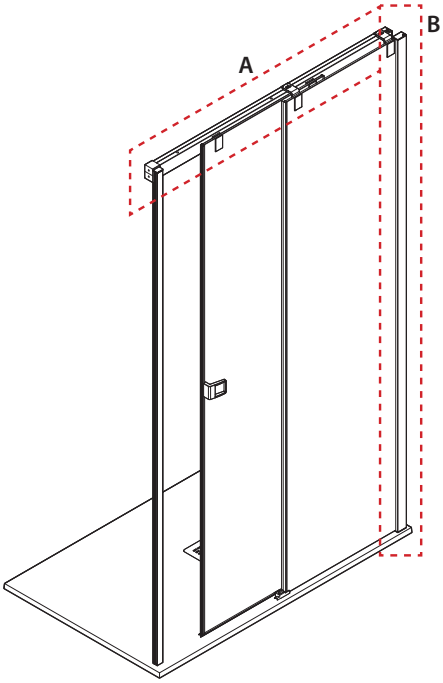

B5

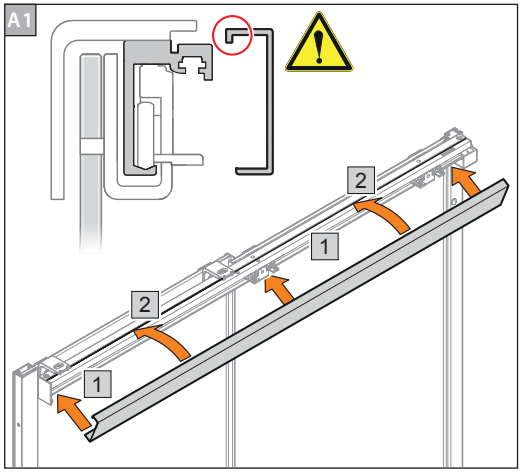

REGOLAZIONI
ADJUSTMENTS
JUSTIERUNG/AUSRICHTUNG
REGLAGES

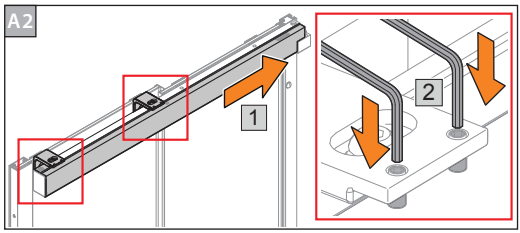

C
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

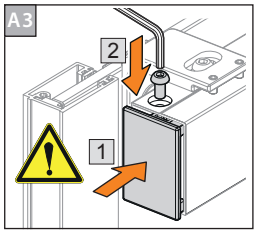

F10
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE

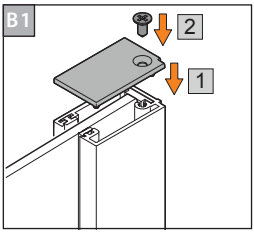

B6
1
2

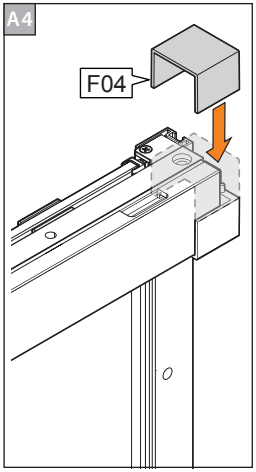

A
B

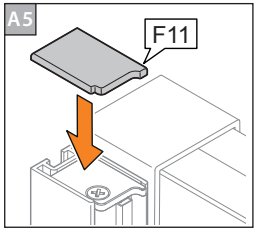

A1
2
1
2
1

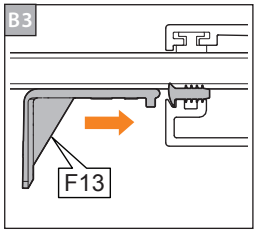

A2
1
2

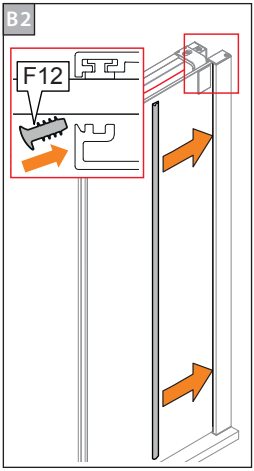

A3
2
1

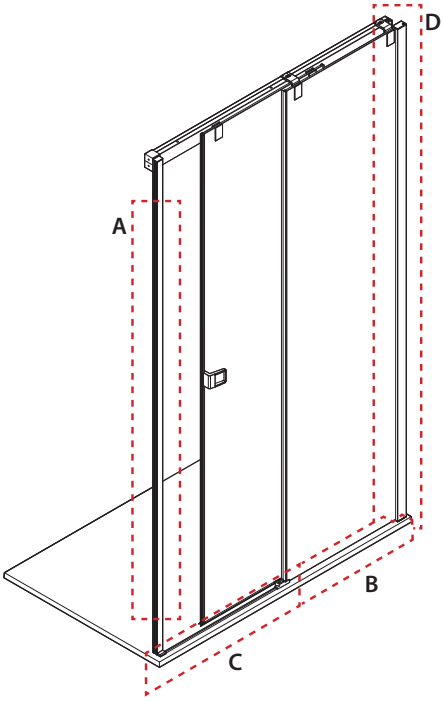

B1
2
1

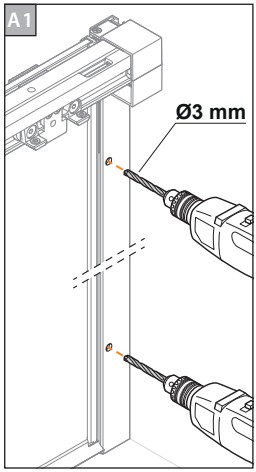

A4
F04

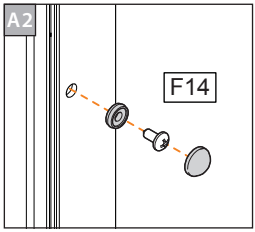

A5
F11

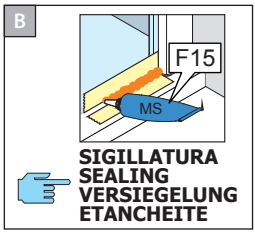

B3
F13

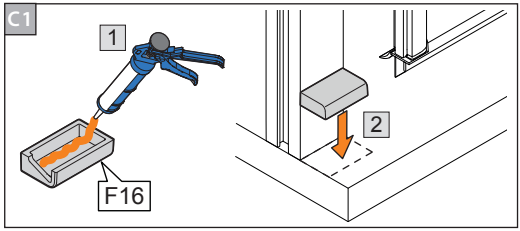

B2
F12

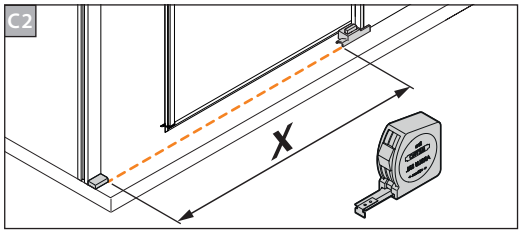

A
B
C
D

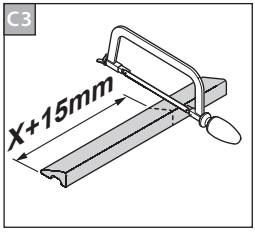

A1
Ø3 mm

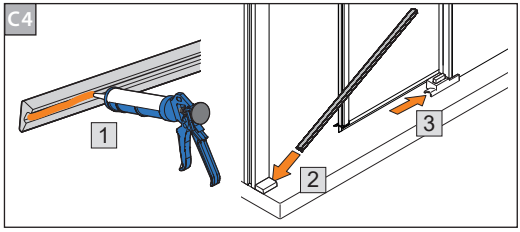

A2
F14

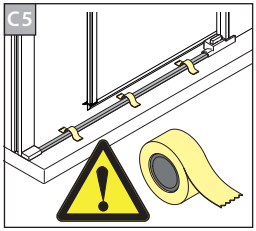

B
F15
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

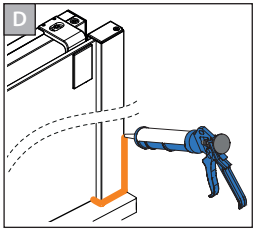

C1
1
2
F16

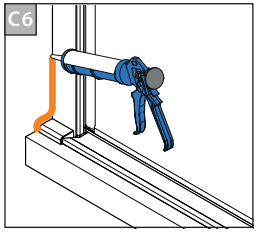

C2
X


C3
X+15mm


C4
1
2
3

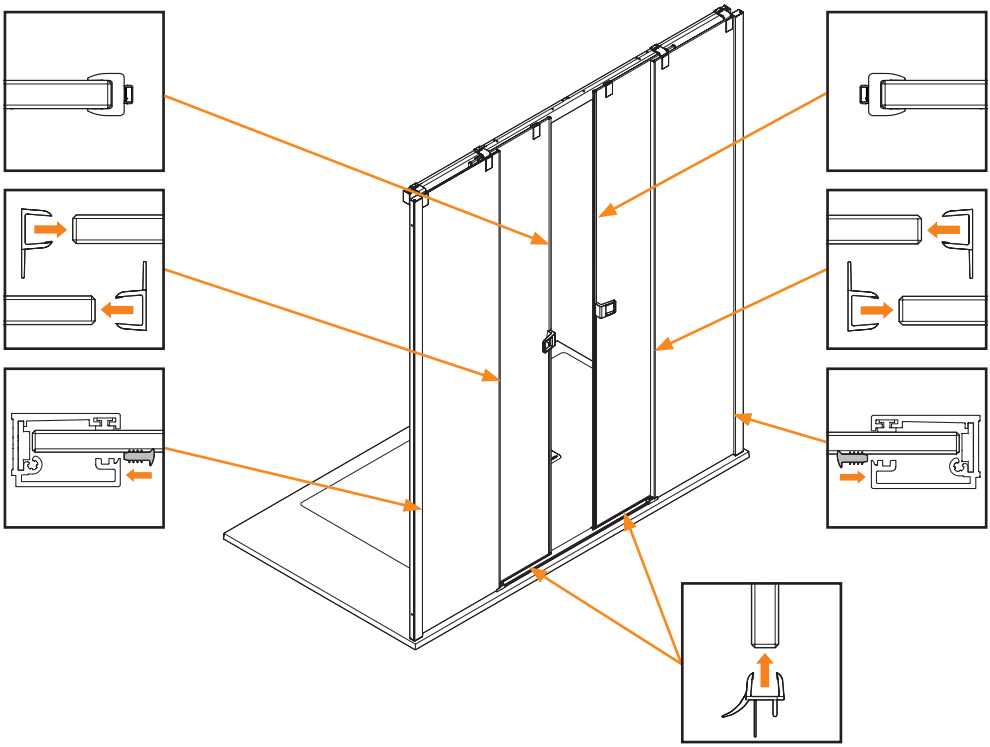

C5

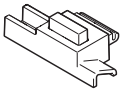
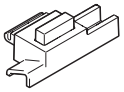
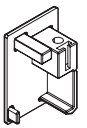
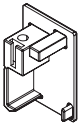
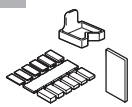

D

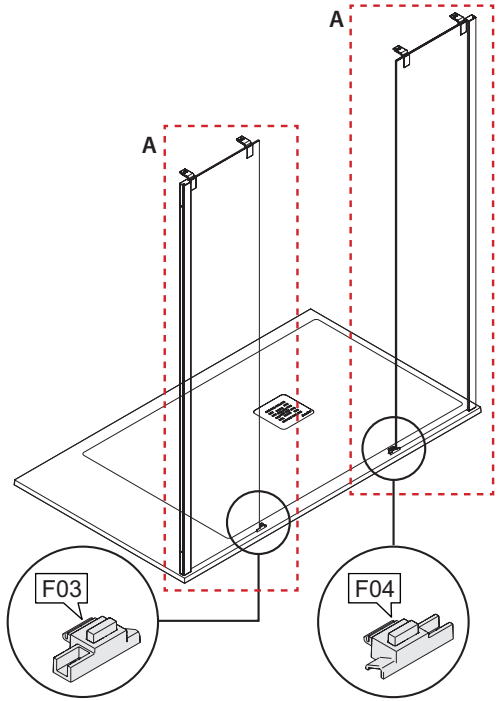

C6

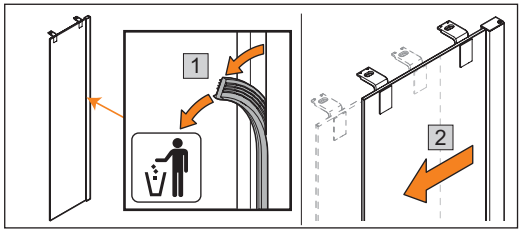
24 h

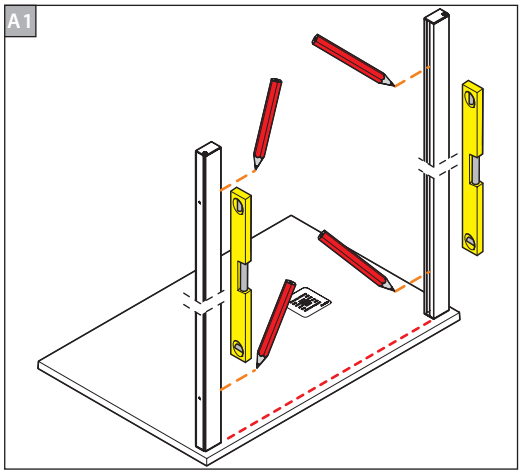
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

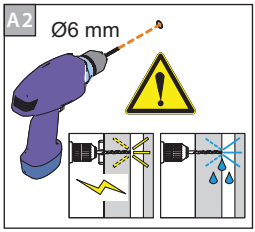


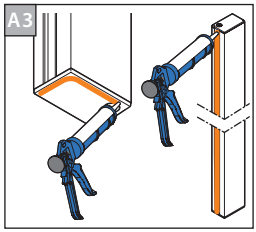
F01 N°4 Ø6x30	F02 N°4 A 4,2x32 TCC	F03  N°1	F04  N°1	F05 N°2	F06  N°1
F07  N°1	F08 N°6 M6x12 TBEI	F09 N°8 M4x6 TCB	F10 N°1	F11 N°1	F12 N°4
F13 N°1	F14  N°1				

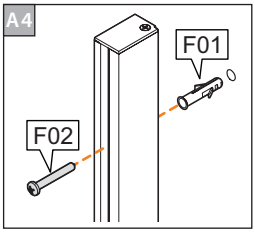

A
A
F03
F04

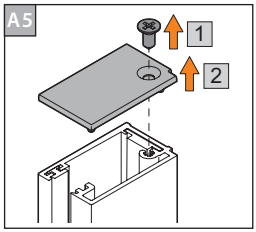

1
2

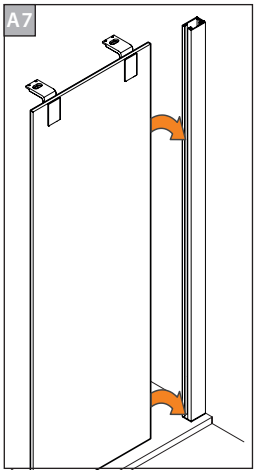

A1

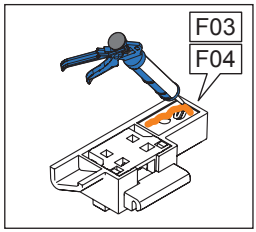

A2
Ø6 mm

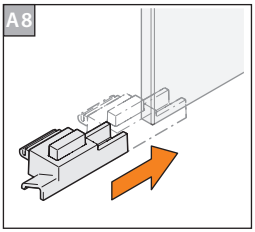

A3

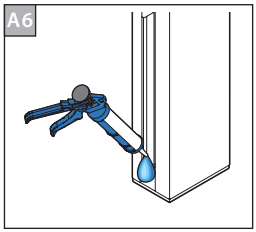

A4
F01
F02

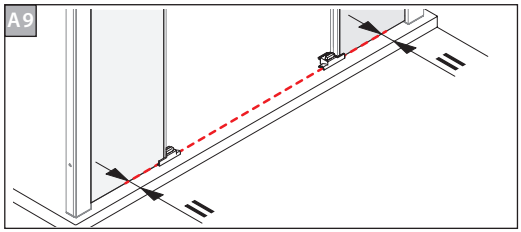

A5
1
2

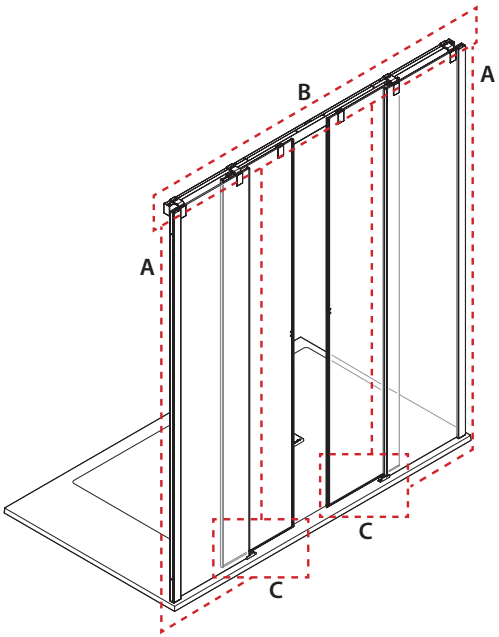

A7

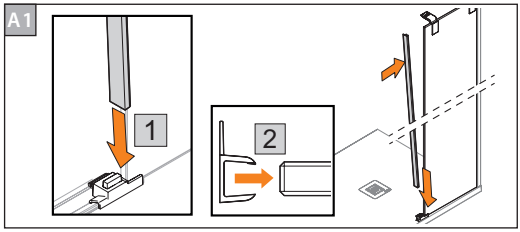

F03
F04

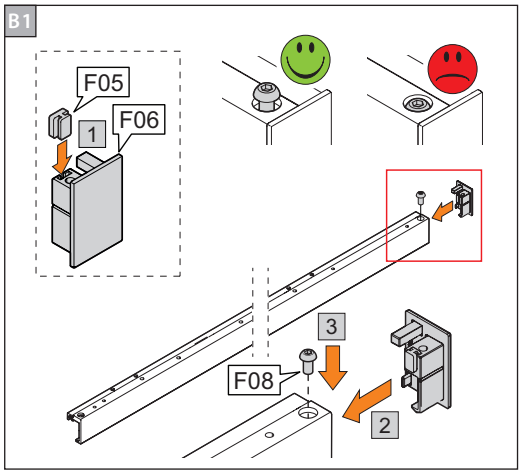

A8

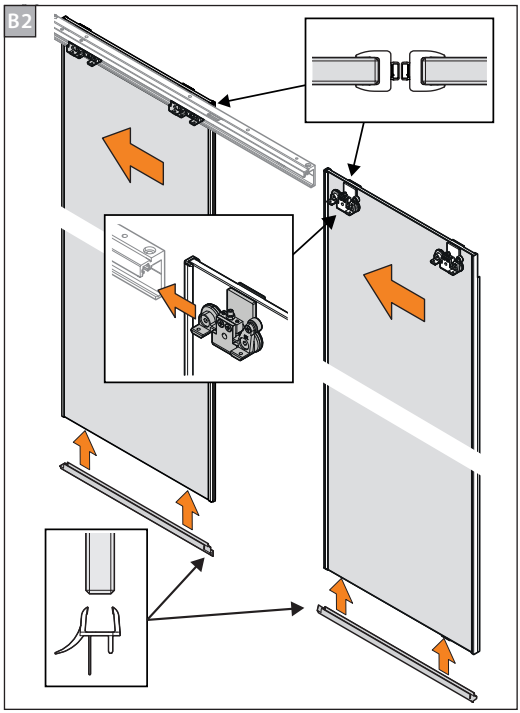

A6

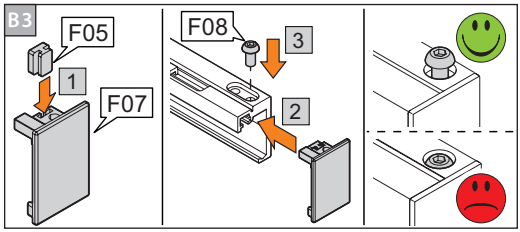

A9

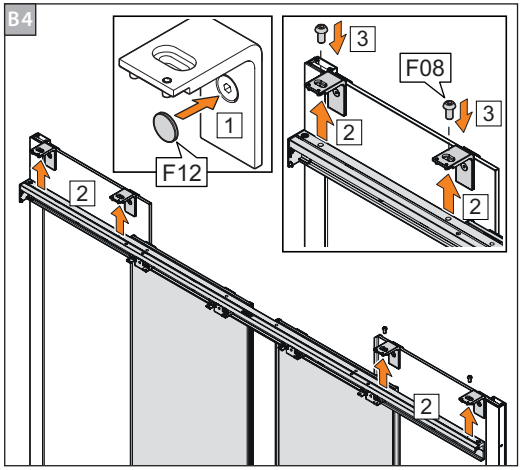

A
B
A
C
C

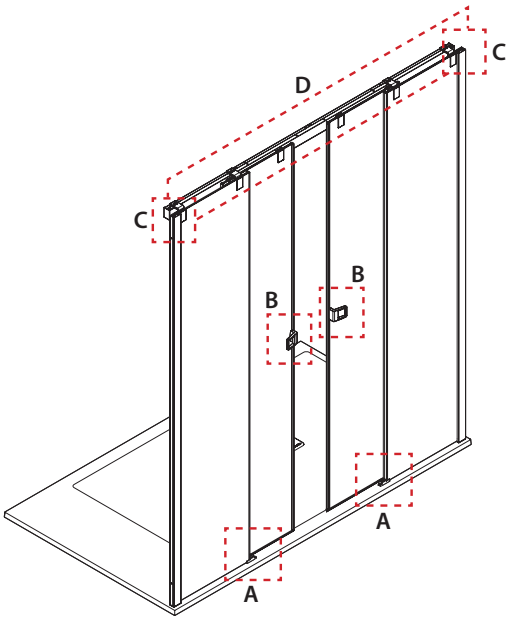

A1
1
2

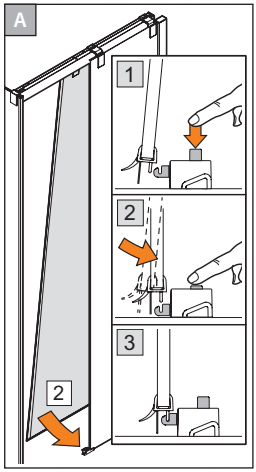

B1
F05
1
F06
3
F08
2

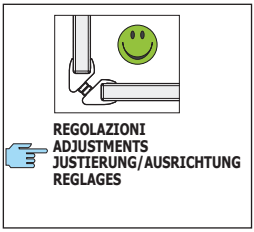

B2

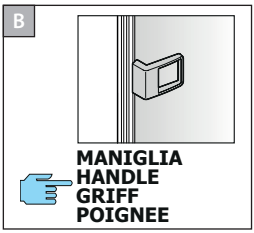

B3
F05
1
F07
F08
3
2

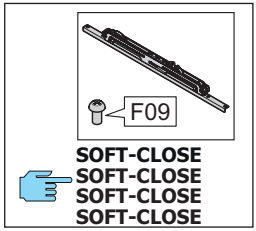

B4
1
F12
3
F08
3
2
2
2
2

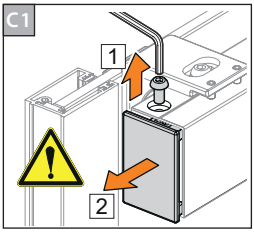

C
D
C
B
B
A
A

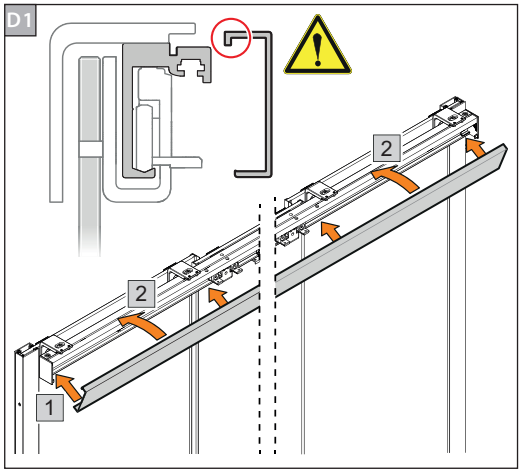

A
1
2
3
2

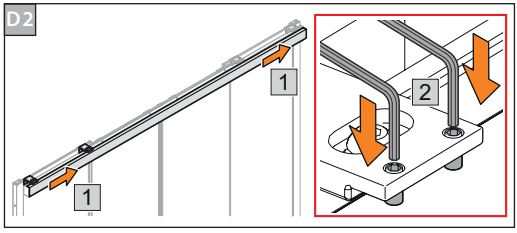

REGOLAZIONI
ADJUSTMENTS
JUSTIERUNG/AUSRICHTUNG
REGLAGES

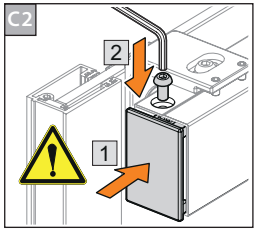

B
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

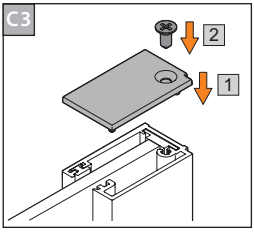

F09
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE

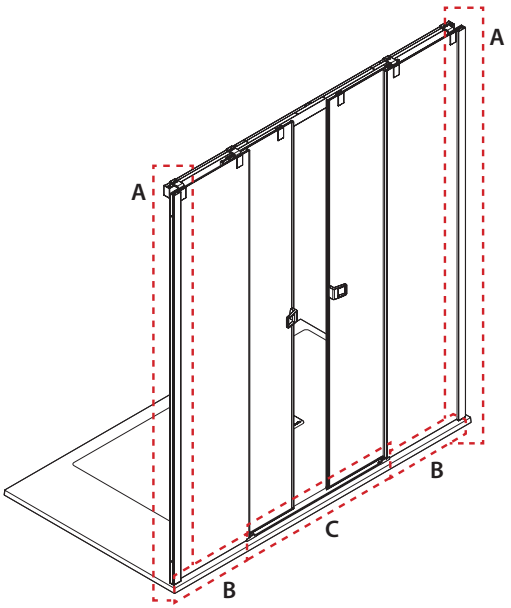

C1
1
2

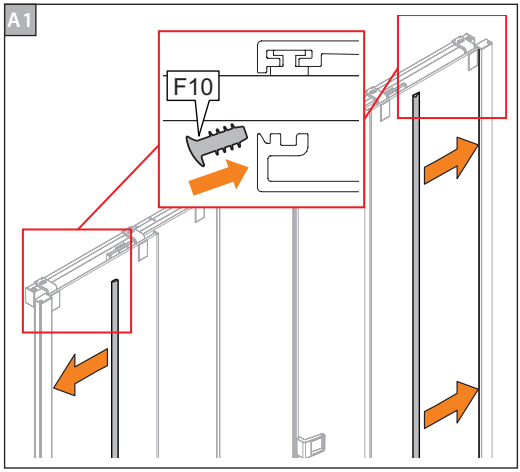

D1
2
2
1

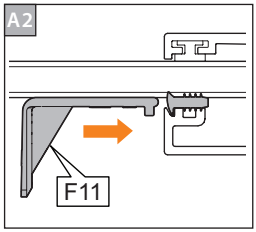

D2
1
2
1

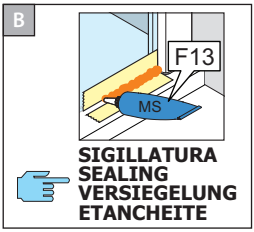

C2
2
1

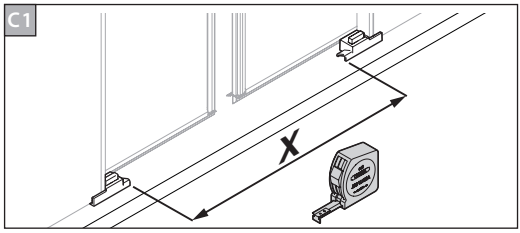

C3
2
1

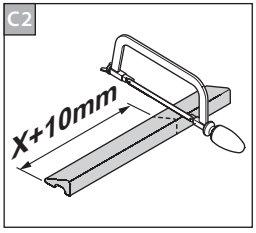

A
A
B
C
B

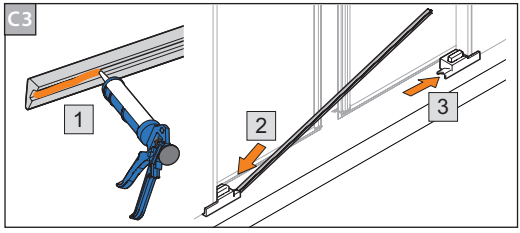

A1
F10

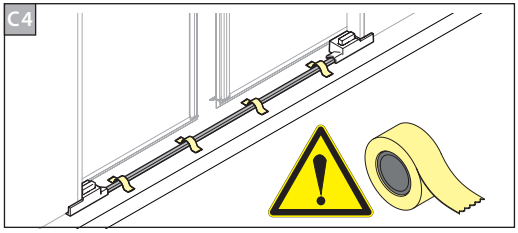

A2
F11

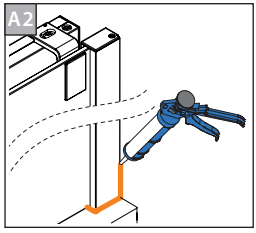

B
F13
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE


C1
X


C2
X+10mm


C3
1
2
3

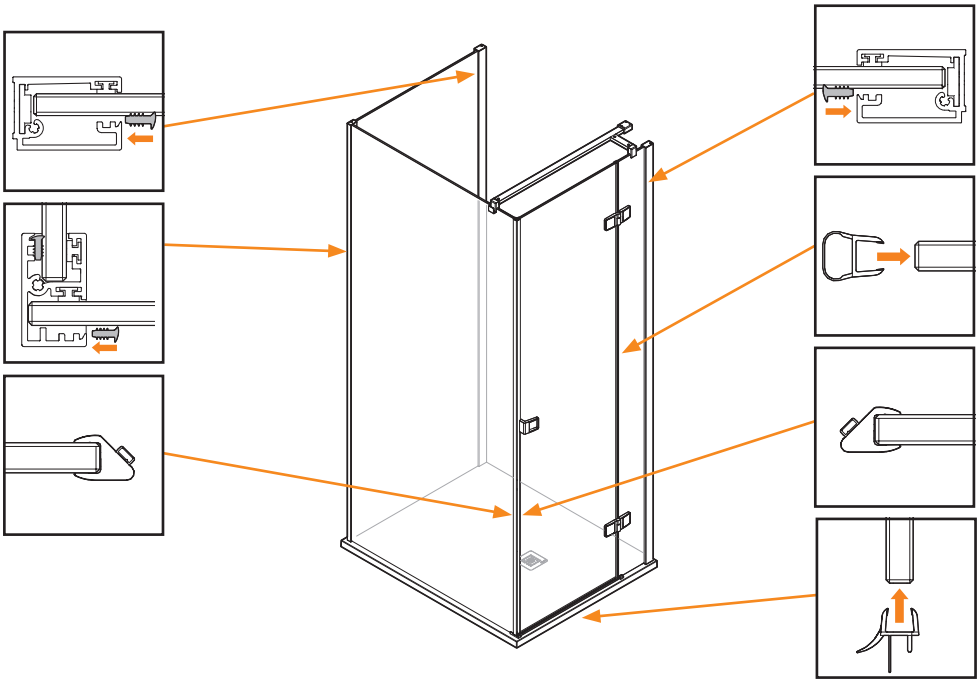

C4

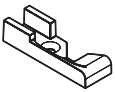
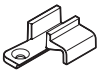
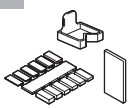

A2

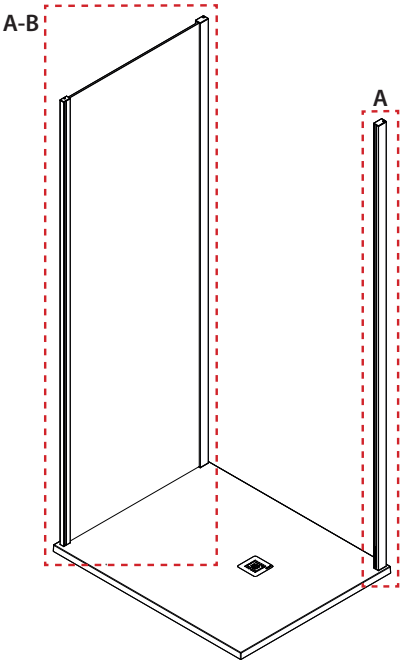
24h

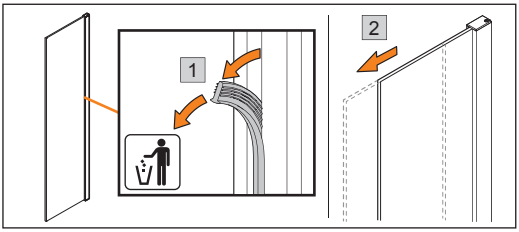
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

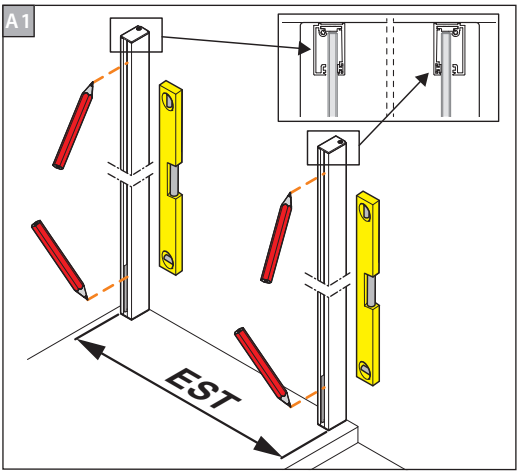
INSTALLAZIONE DESTRA (la sinistra è speculare) / INSTALLATION RIGHT VERSION (left is specular)
MONTAGE DER RECHTSSAUSFÜHRUNG (link ist spiegelleich) / INSTALLATION DROITE (la gauche est speculaire)

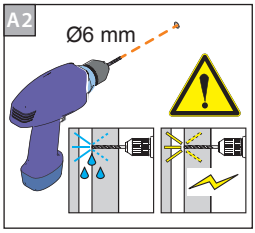


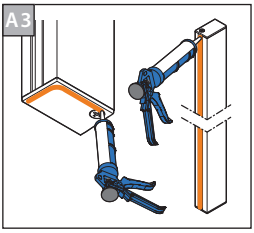
F01 N°4 Ø6x30	F02 N°4 A 4,2x32 TCC	F03  N°1	F04  N°1	F05 N°1	F06 N°1
F07 N°1	F08 N°1	F09  N°1			

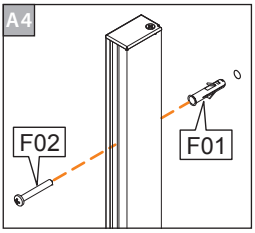

A-B
A

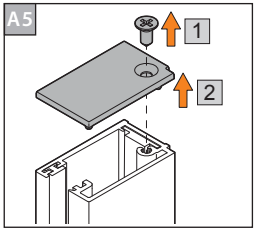

1
2

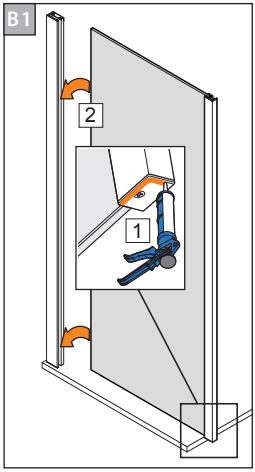

A1
EST

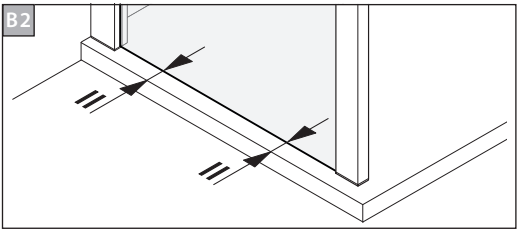

A2
Ø6 mm

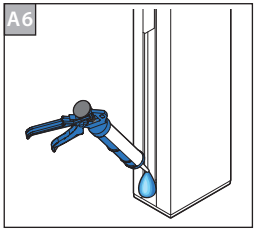

A3

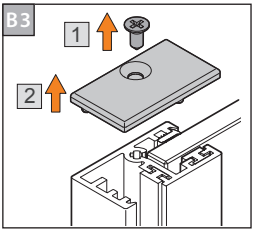

A4
F02
F01

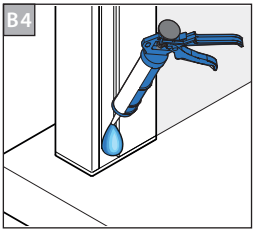

A5
1
2

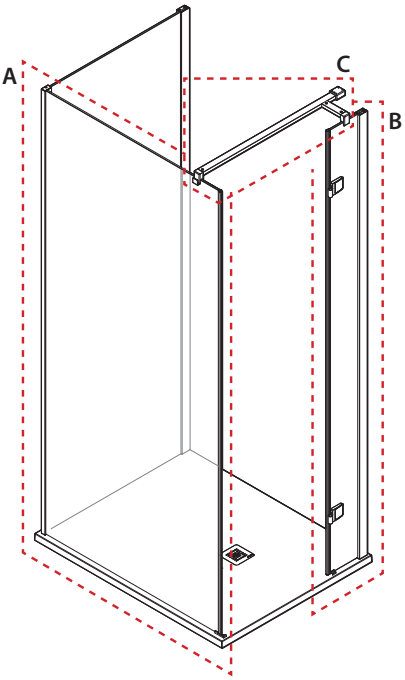

B1
2
1

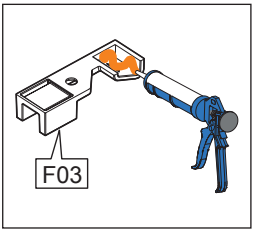

B2

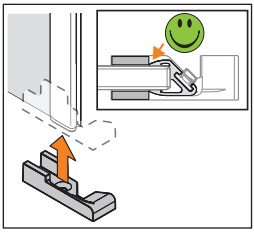

A6

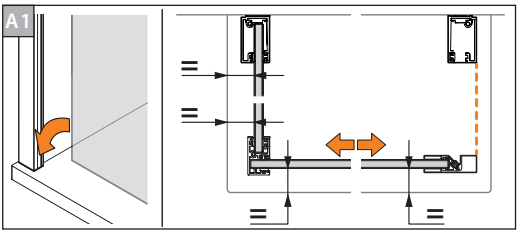

B3
1
2

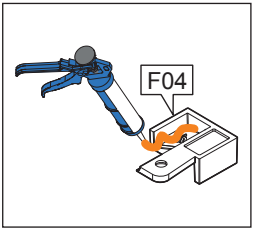

B4

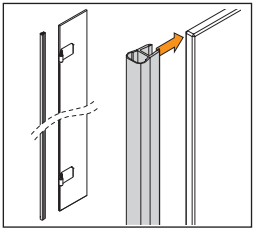

A
C
B

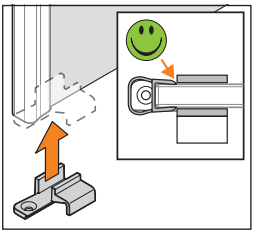

F03

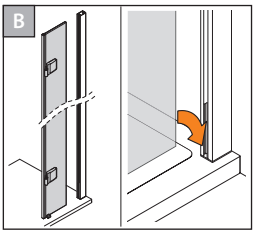


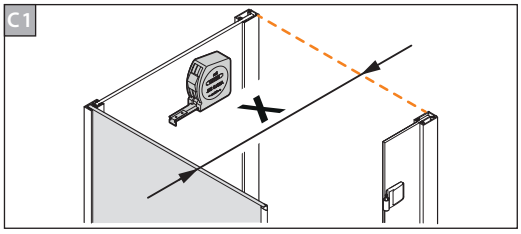

A1

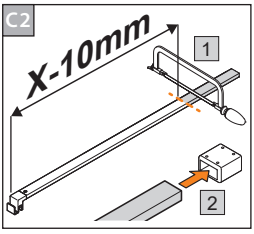

F04

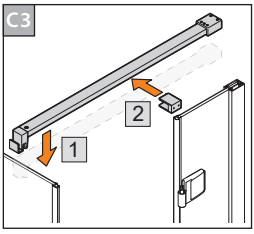


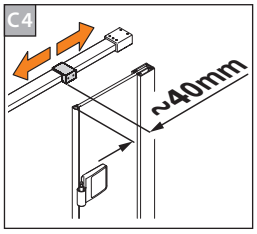


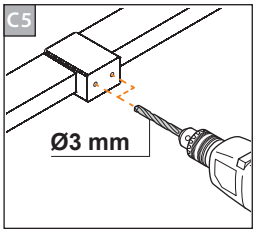

B

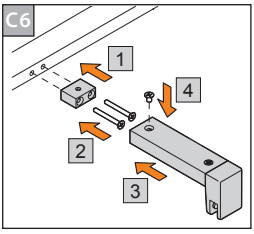

C1
X

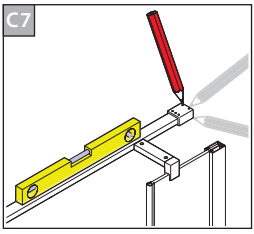

C2
X-10mm
1
2

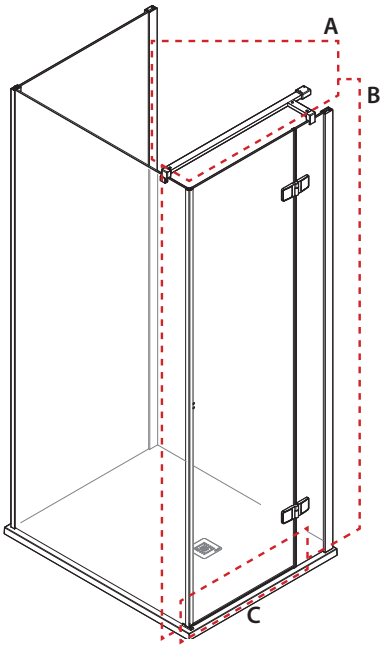

C3
2
1

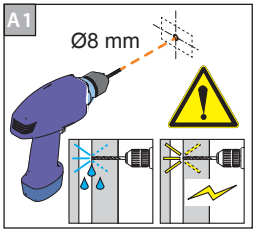

C4
≥40mm

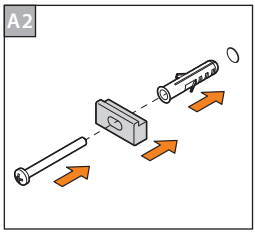

C5
Ø3 mm

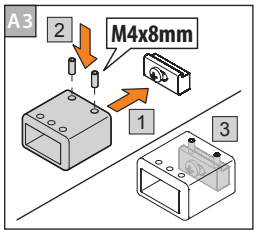

C6
1
4
2
3

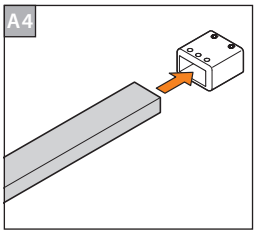

C7

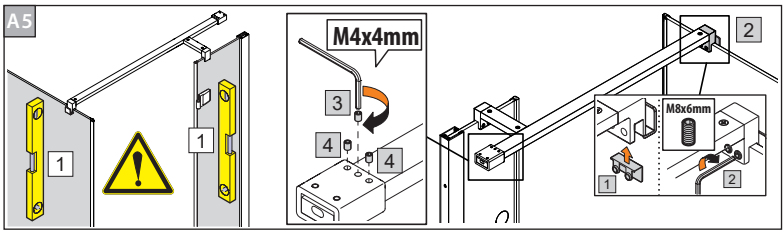

A
B
C

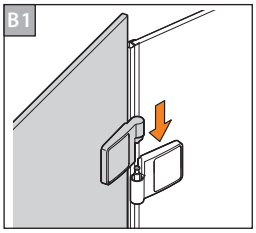

A1
Ø8 mm

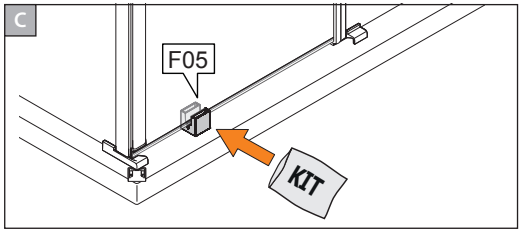

A2

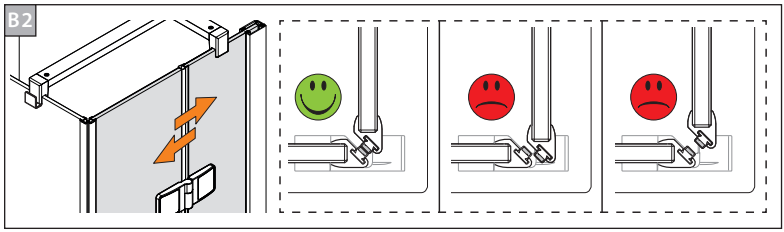

A3
2
M4x8mm
1
3

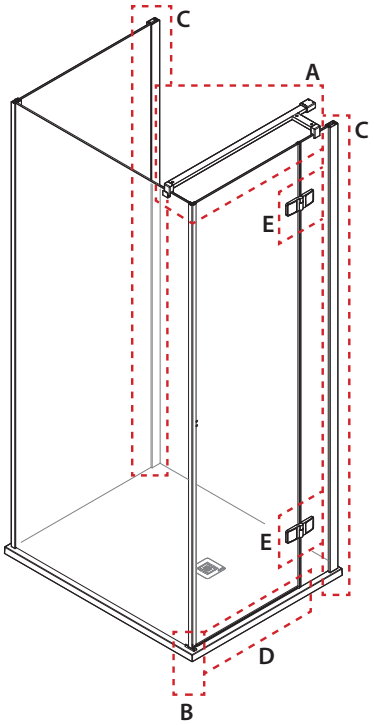

A4

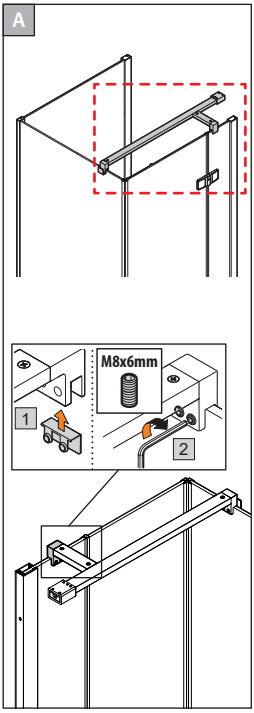

A5
1
1
M4x4mm
3
4
4
2
M8x6mm
1
2

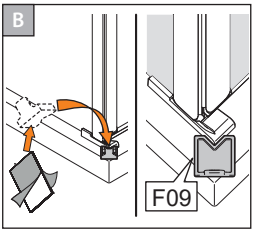

B1

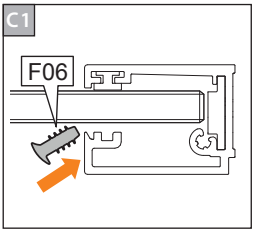

C
F05
KIT

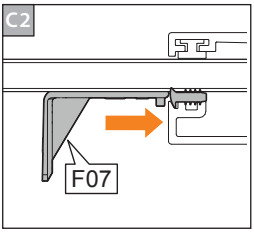

B2

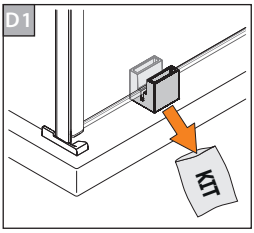

C
A
C
E
E
D
B

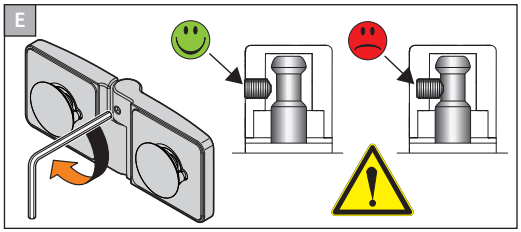

A
M8x6mm
1
2

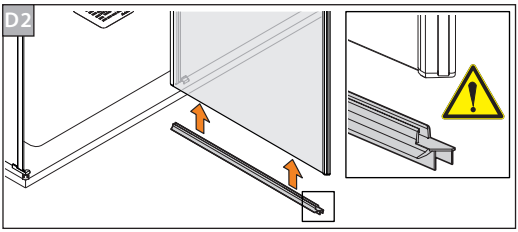

B
F09

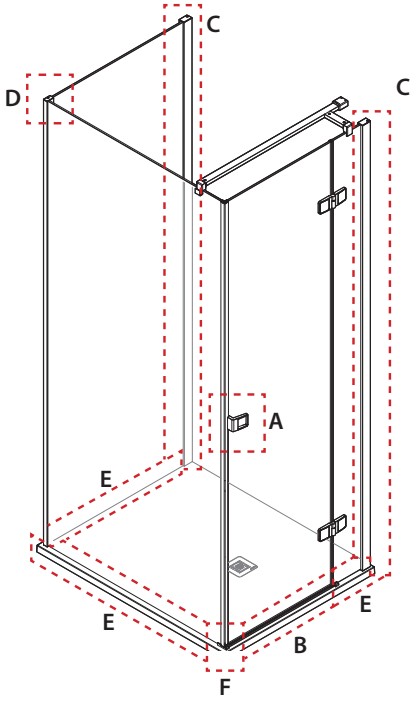

C1
F06

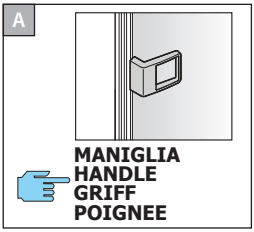

C2
F07

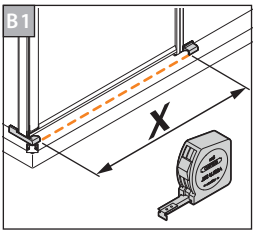

D1
KIT

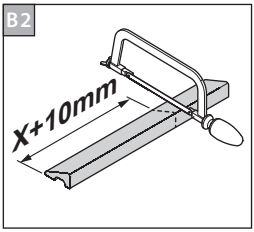

E

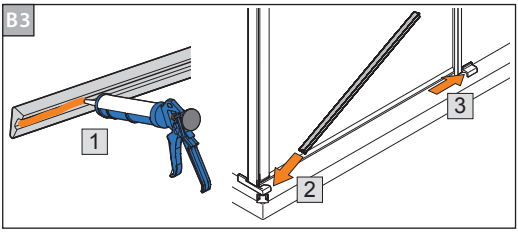

D2

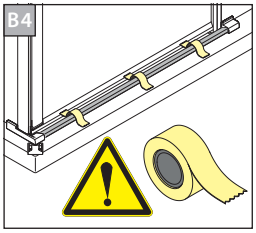

C
D
C
A
E
E
E
B
F

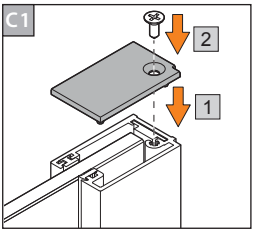

A
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

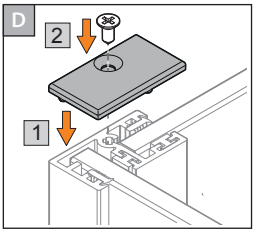

B1
X

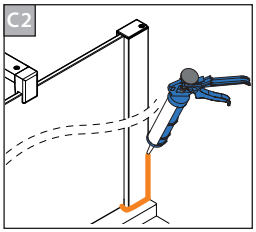

B2
X+10mm

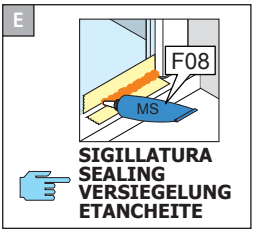

B3
1
2
3

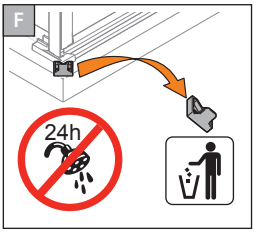

B4


C1
2
1


D
2
1

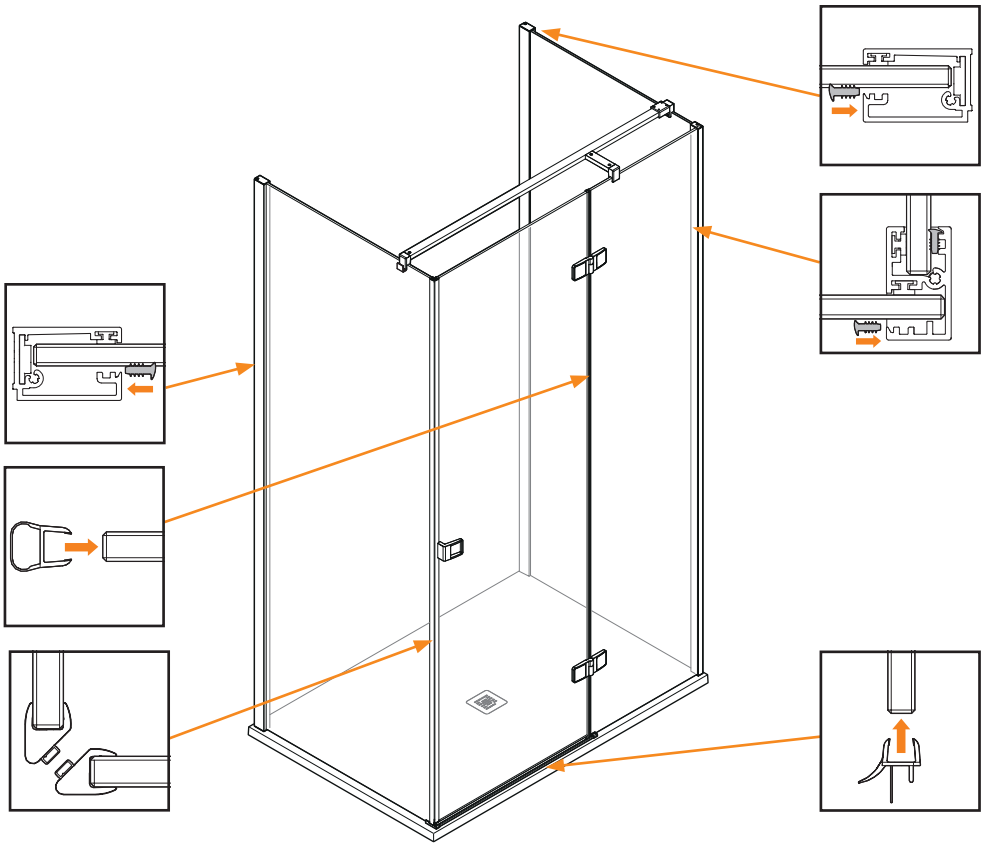

C2

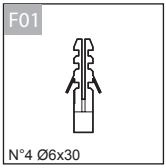

E
F08
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

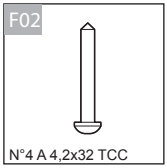

F
24h

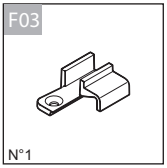
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

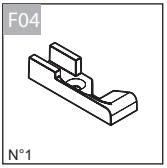
INSTALLAZIONE DESTRA (la sinistra è speculare) / INSTALLATION RIGHT VERSION (left is specular)
MONTAGE DER RECHTSSAUSFÜHRUNG (link ist spiegelleich) / INSTALLATION DROITE (la gauche est speculaire)

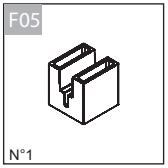


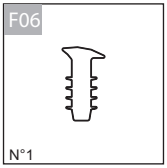


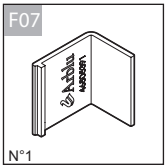


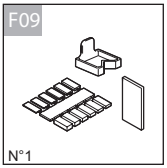


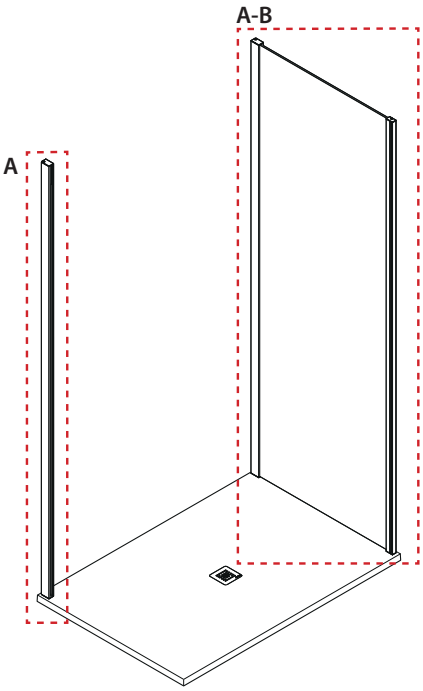


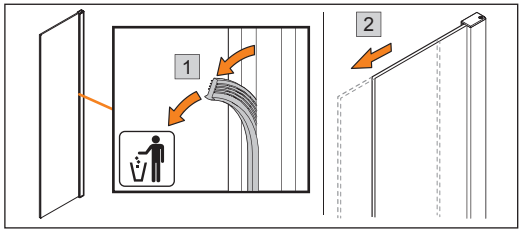


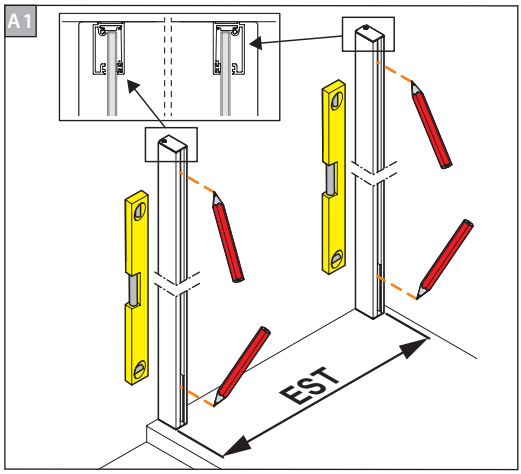


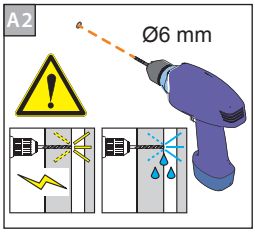


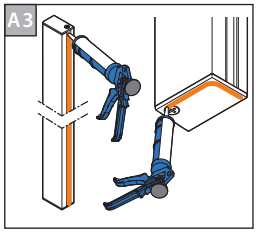


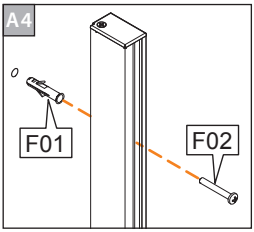

A-B
A

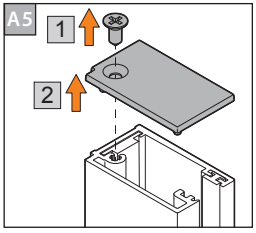

1
2

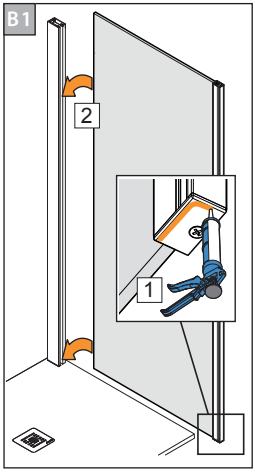

A1
EST

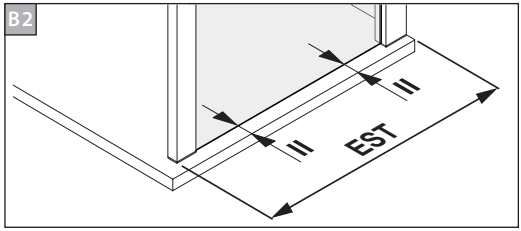

A2
Ø6 mm

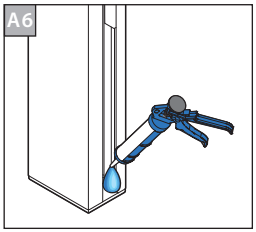

A3

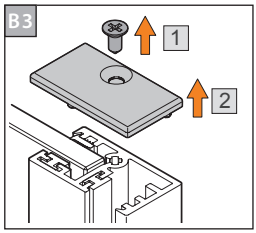

A4
F01
F02

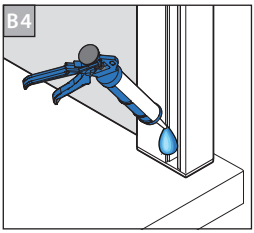

A5
1
2

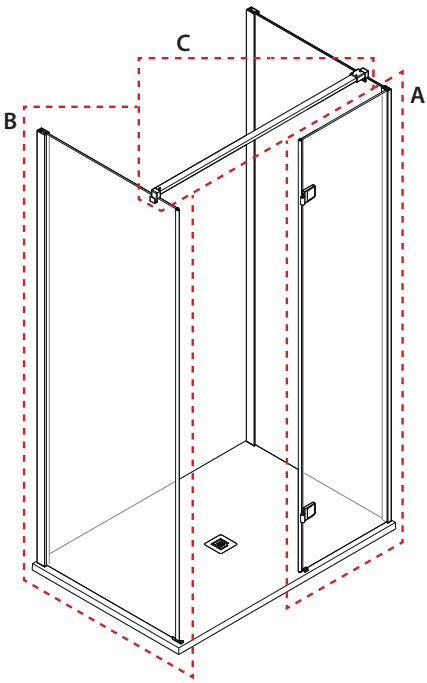

B1
2
1

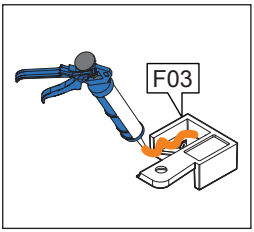

B2
II
II
EST

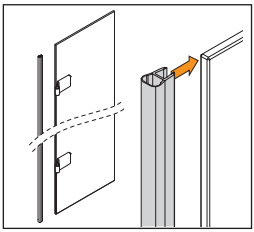

A6

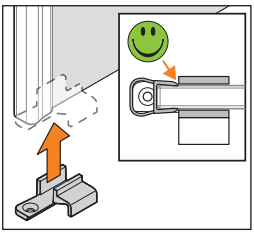

B3
1
2

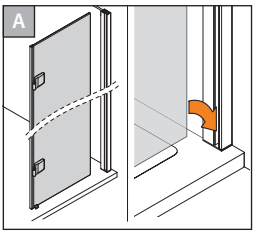

B4

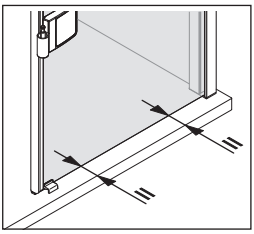

C
B
A

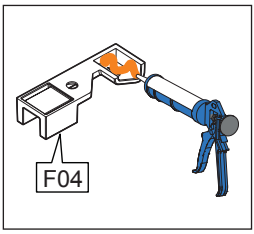

F03

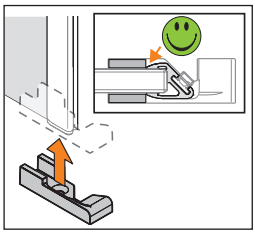


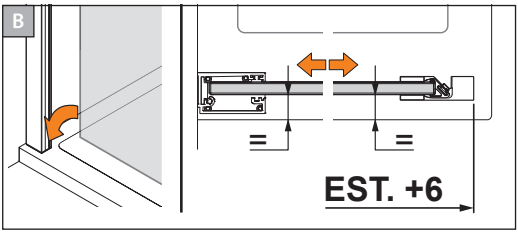


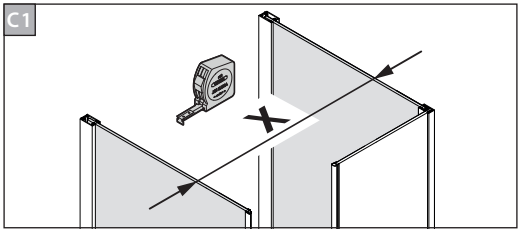

A

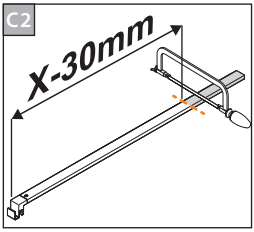


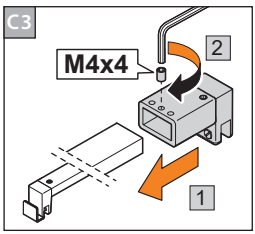

F04

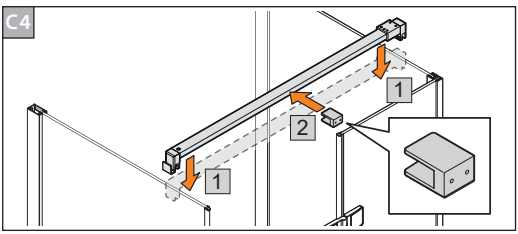


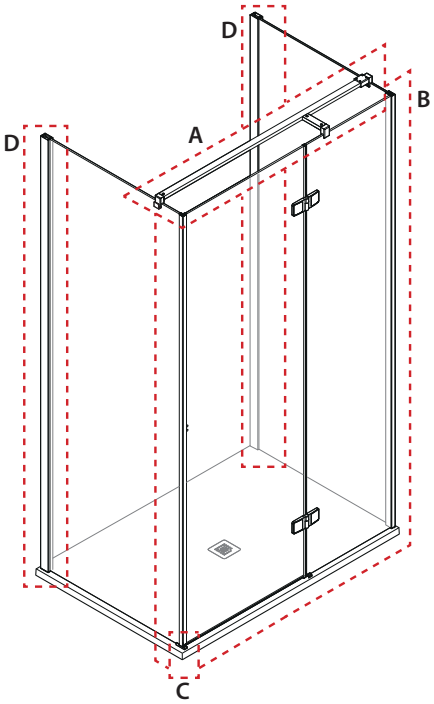

B
EST. +6

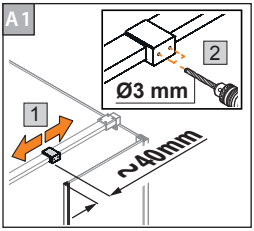

C1
X

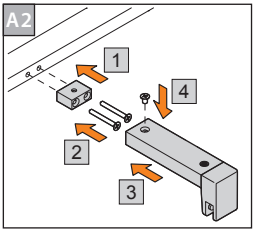

C2
X-30mm

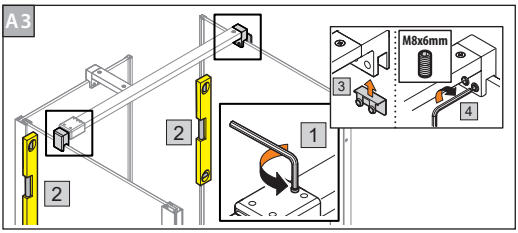

C3
M4x4
2
1

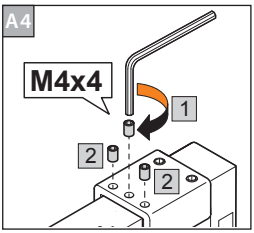

C4
1
2
1

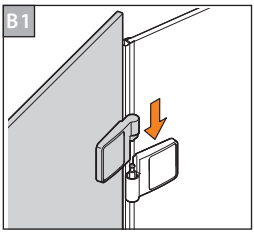

D
D
A
B
C

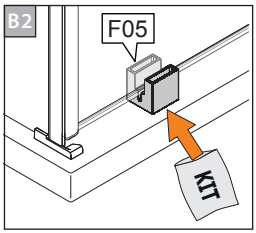

A1
Ø3 mm
2
1
≈40mm

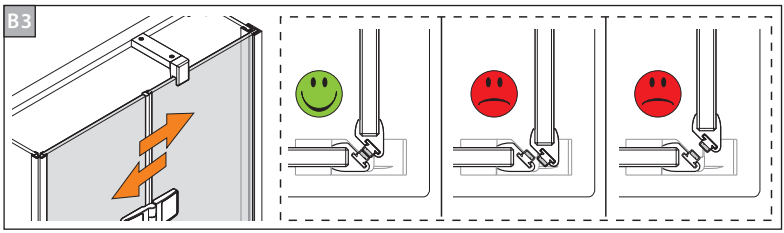

A2
1
4
2
3

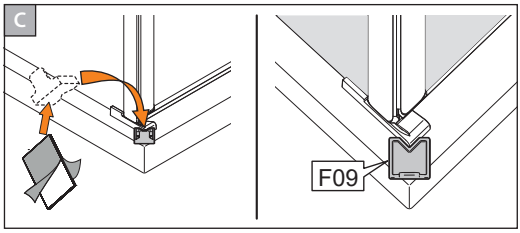

A3
M8x6mm
3
4
2
1
2

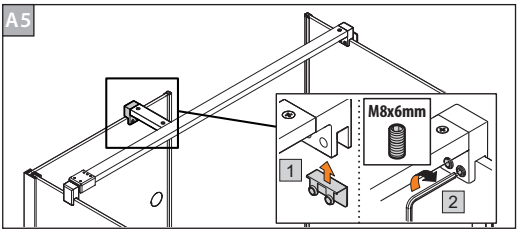

A4
M4x4
1
2
2

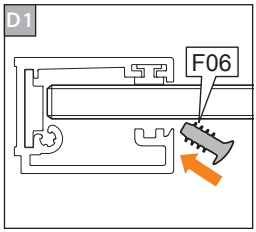

B1

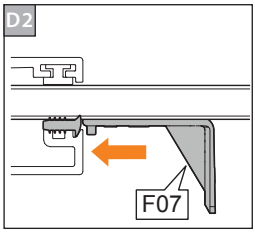

B2
F05
KIT

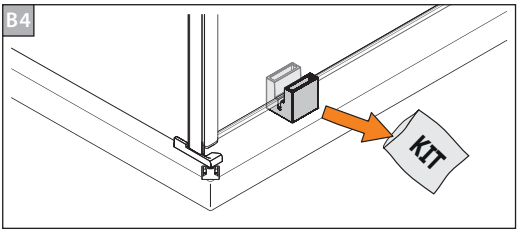

B3

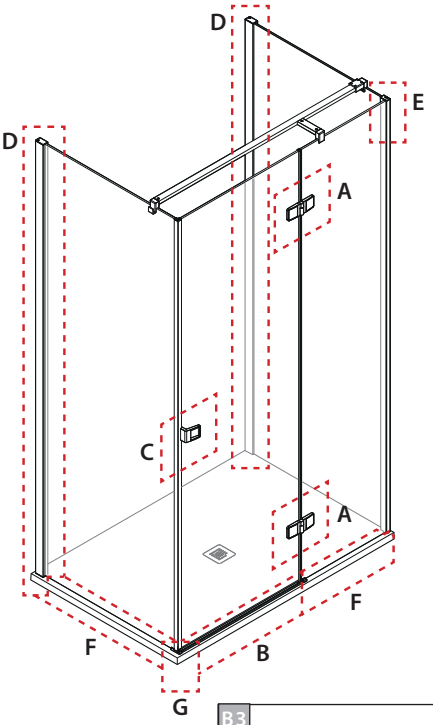

C
F09

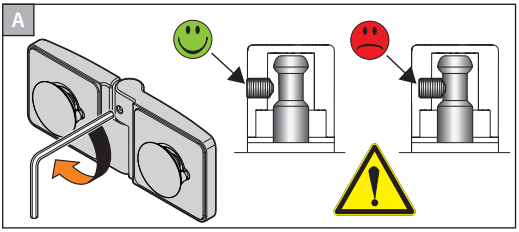

A5
M8x6mm
1
2

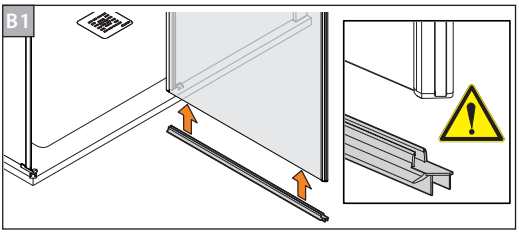

D1
F06

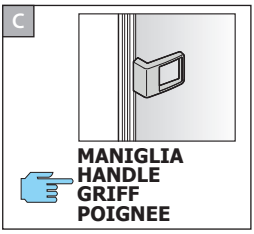

D2
F07

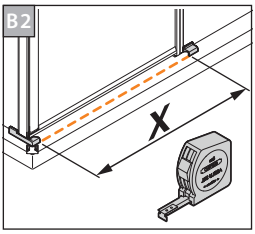

B4
KIT

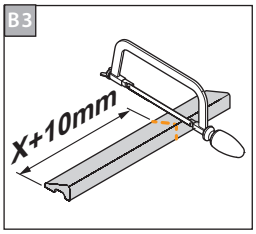

D
E
D
A
C
A
F
B
F
G

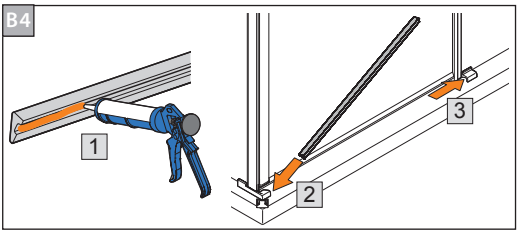

A

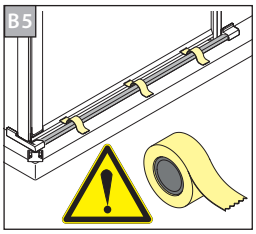

B1

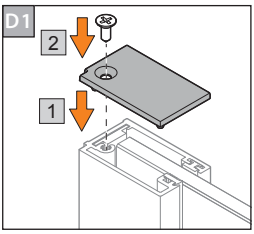

C
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

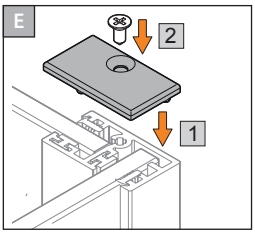

B2
X

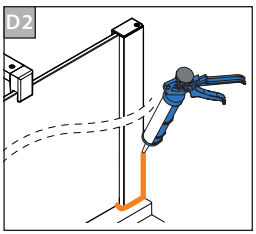

B3
X+10mm

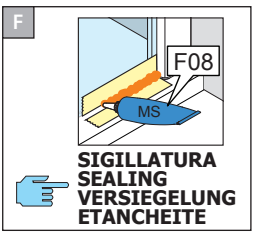

B4
1
2
3

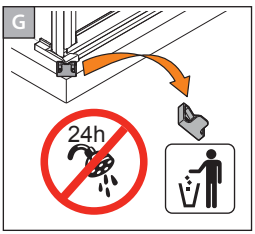

B5


D1
2
1


E
2
1


D2

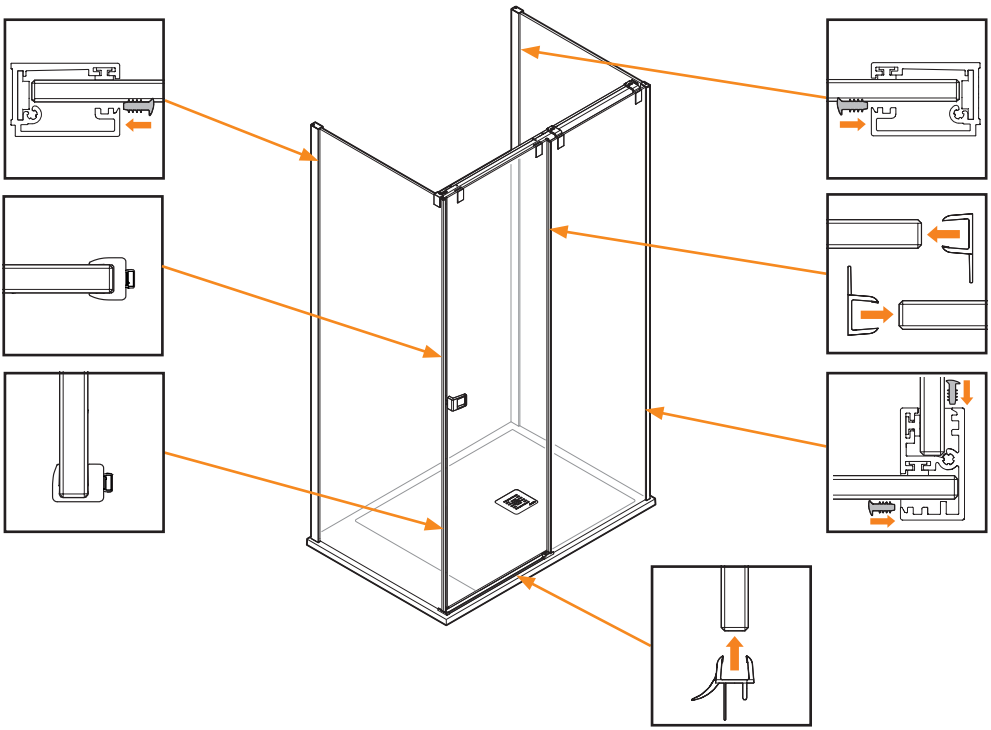

F
F08
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

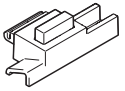
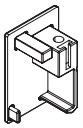
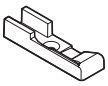
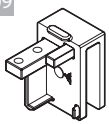
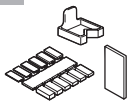

G
24h

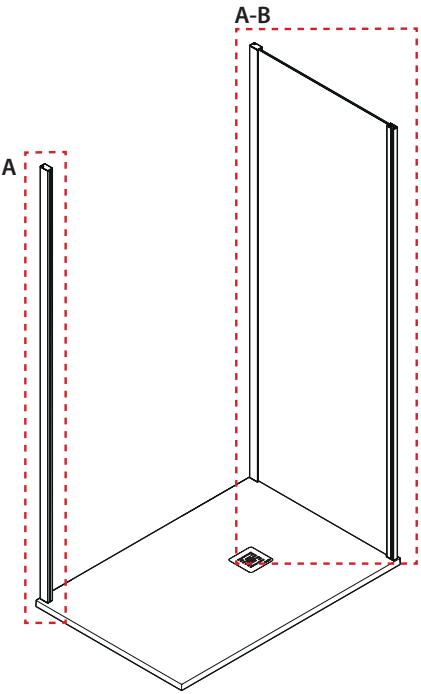
PAR Q-R 1AS - FRONTALE / FRONTAL / VORDERSEITE / FRONTAL

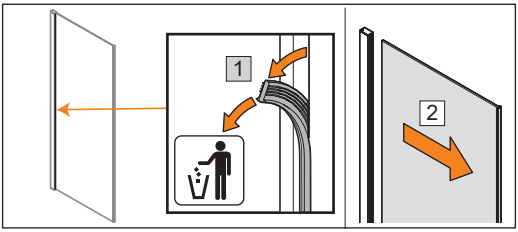
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

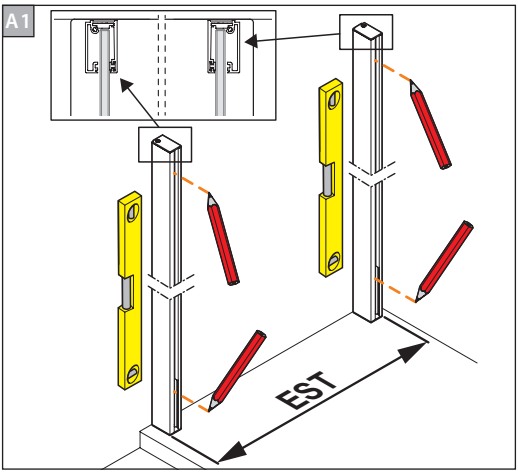
INSTALLAZIONE DESTRA (la sinistra è speculare) / INSTALLATION RIGHT VERSION (left is specular)
MONTAGE DER RECHTSSAUSFÜHRUNG (link ist spiegelleich) / INSTALLATION DROITE (la gauche est speculaire)

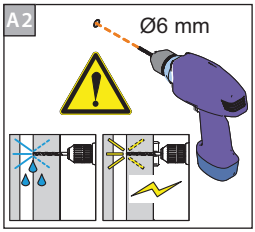


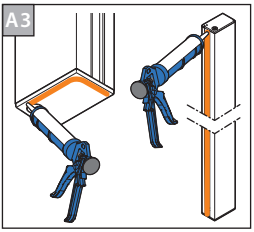
F01 N°4 Ø6x30	F02 N°4 A 4,2x32 TCC	F03  N°1	F04 N°1	F05  N°1	F06 N°5 M6x12 TBEI
F07 N°4 M4x6 TCB	F08  N°1	F09  N°1	F10 N°1	F11 N°1	F12 N°1
F13 N°2	F14 N°1	F15  N°1			

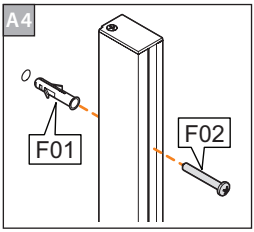

A-B
A

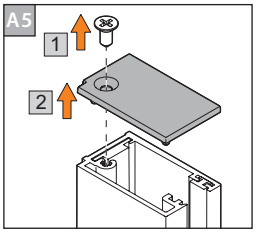

1
2

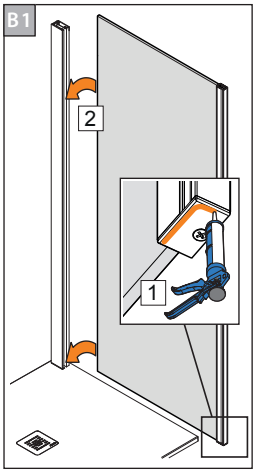

A1
EST

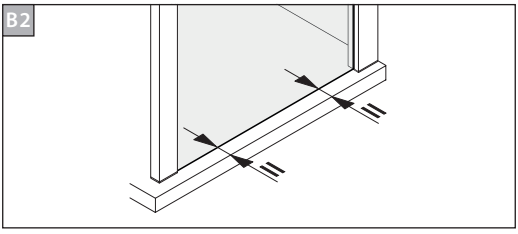

A2
Ø6 mm

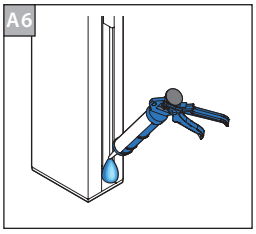

A3

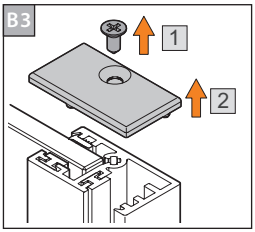

A4
F01
F02

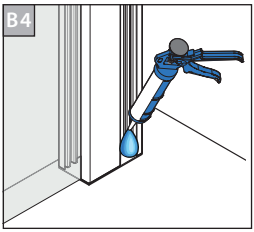

A5
1
2

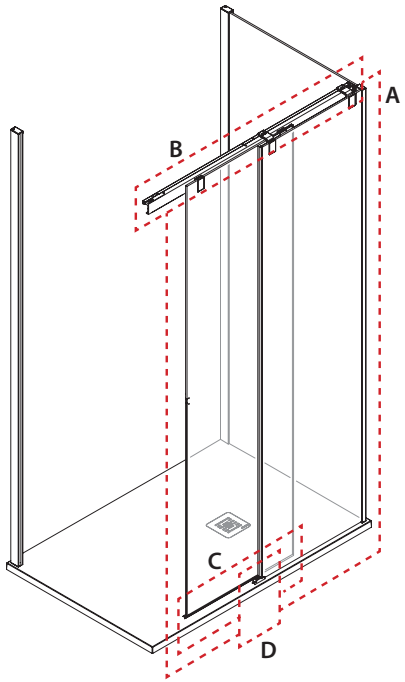

B1
2
1

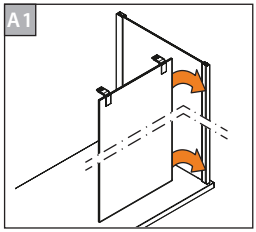

B2

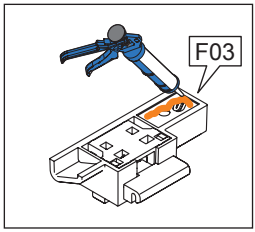

A6

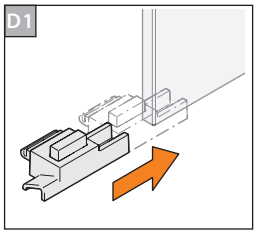

B3
1
2

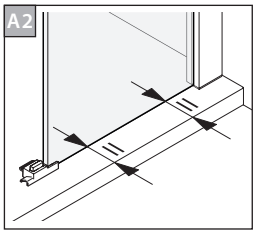

B4

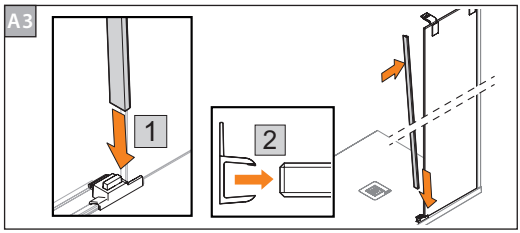

A
B
C
D

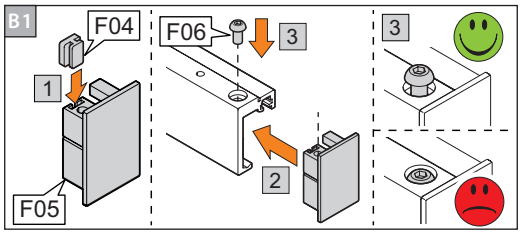

A1

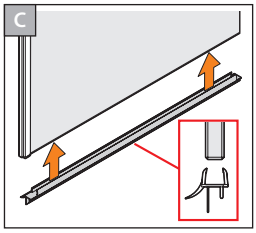

F03

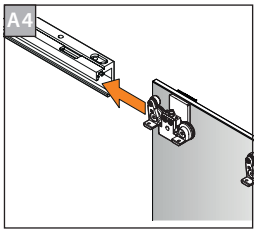

D1

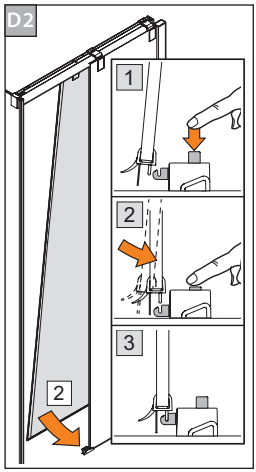

A2

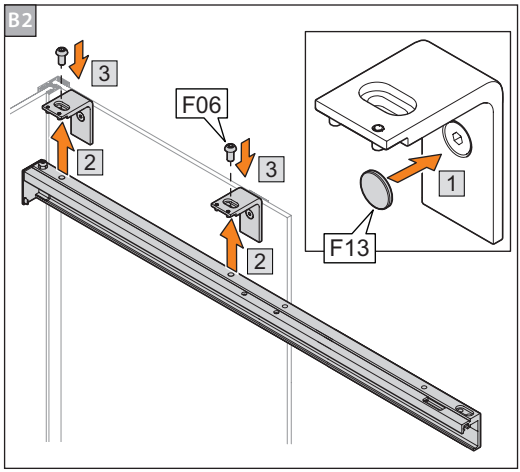

A3
1
2

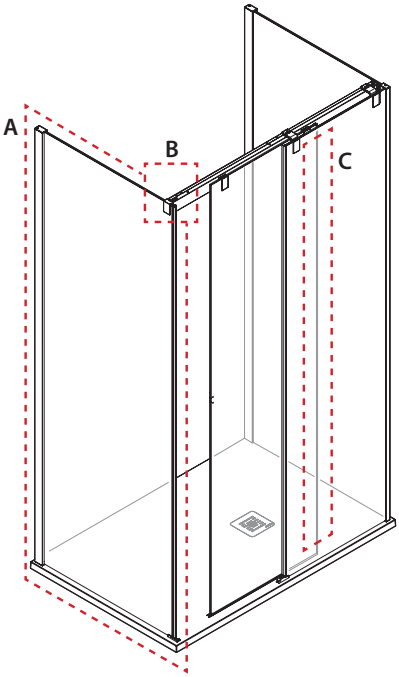

B1
F04
1
F05
F06
3
2
3

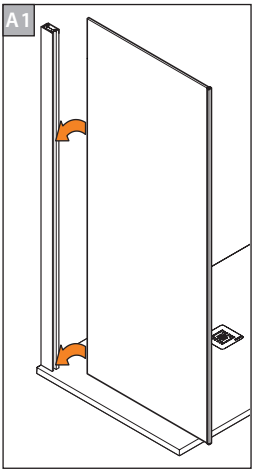

C

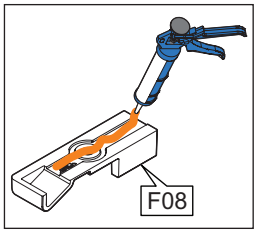

A4

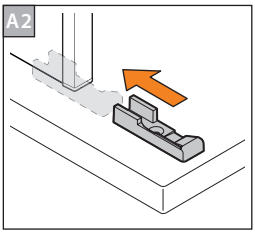

D2
1
2
3
2

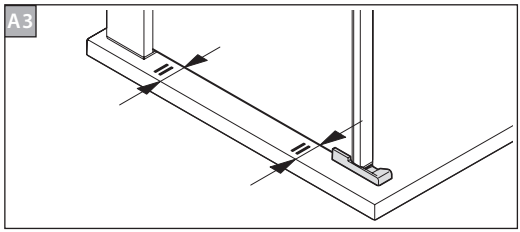

B2
3
2
F06
3
2
1
F13

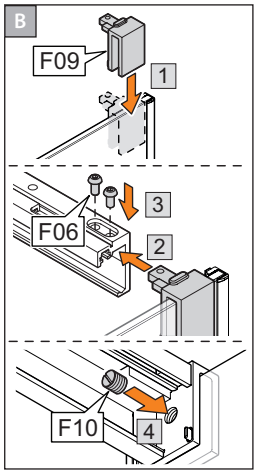

A
B
C

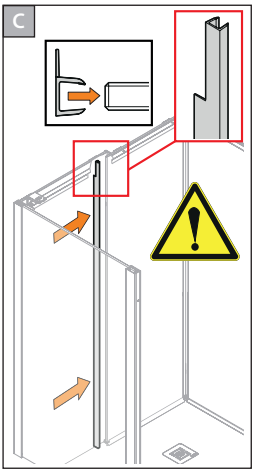

A1

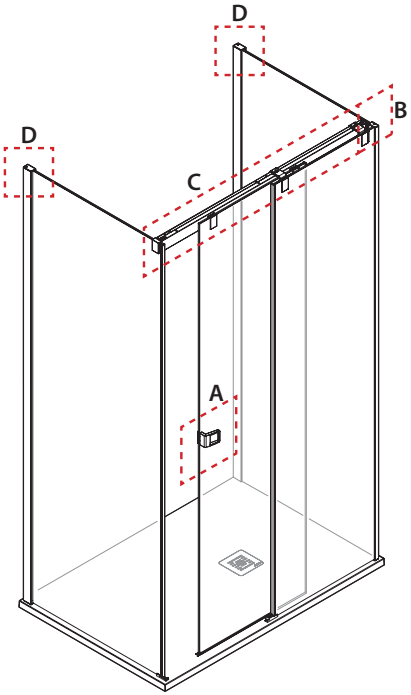

F08

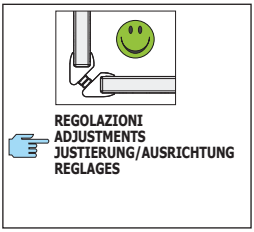

A2

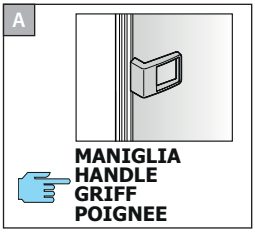

A3

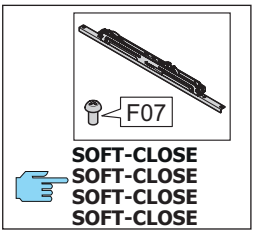

B
F09
1
F06
3
2
F10
4

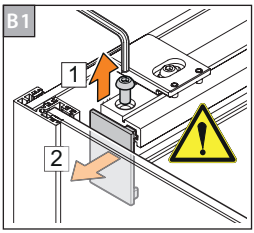

C

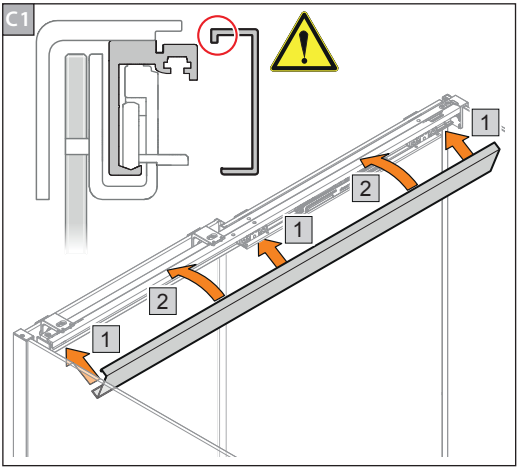

D
B
D
C
A

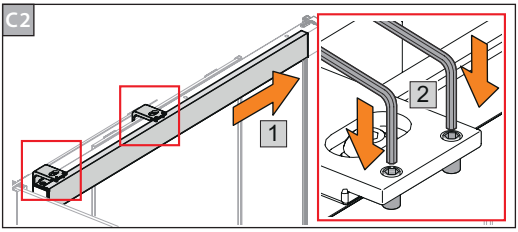

REGOLAZIONI
ADJUSTMENTS
JUSTIERUNG/AUSRICHTUNG
REGLAGES

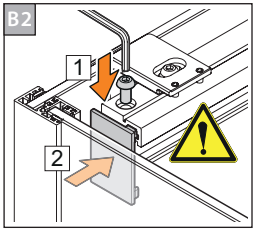

A
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

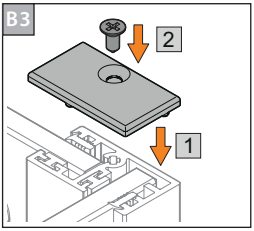

F07
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE

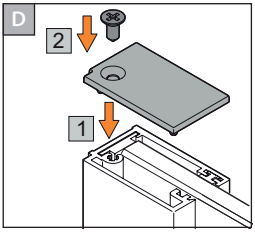

B1
1
2

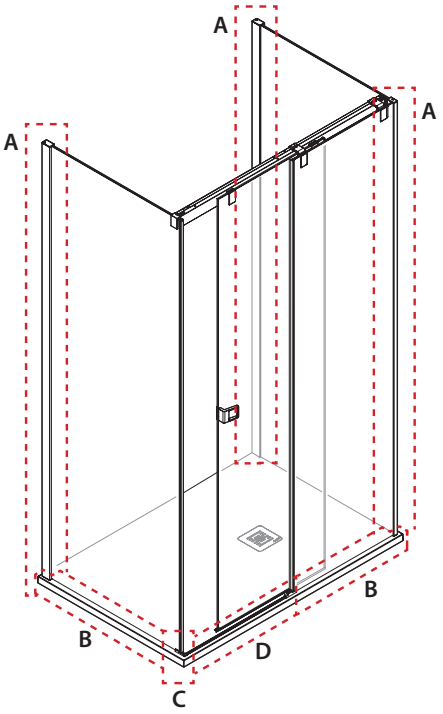

C1
1
2
1
2
1

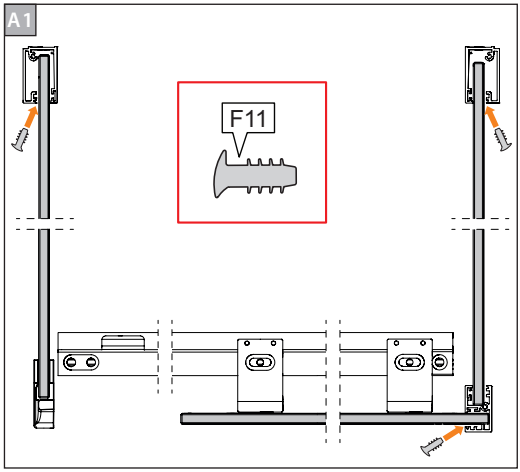

C2
1
2

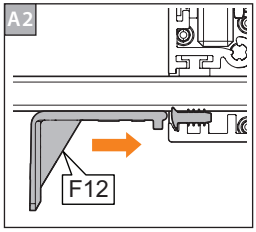

B2
1
2

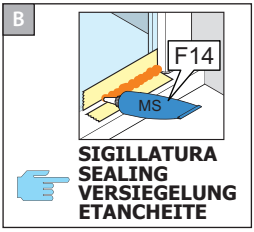

B3
2
1

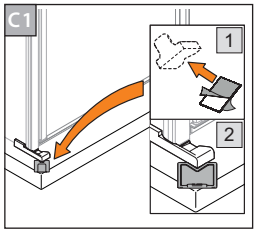

D
2
1

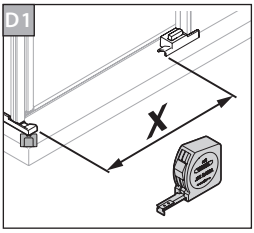

A
A
A
B
B
D
C

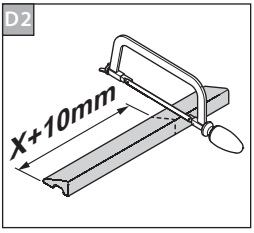

A1
F11

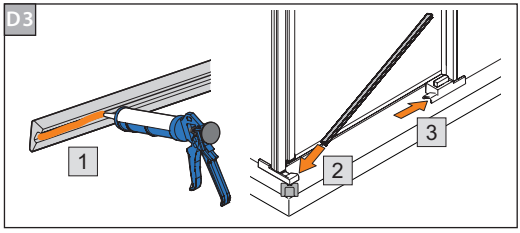

A2
F12

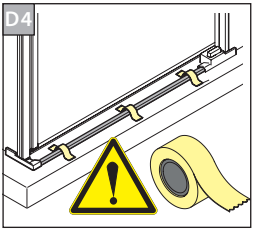

B
F14
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

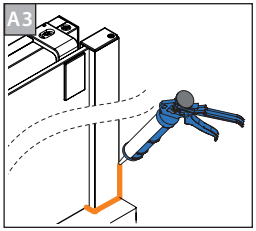

C1
1
2

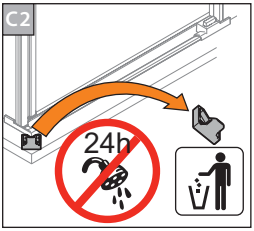

D1
X

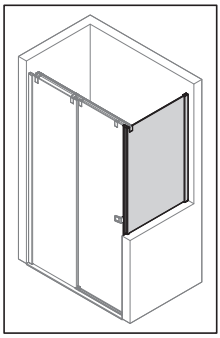

D2
X+10mm


D3
1
2
3

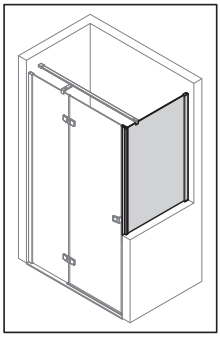

D4


A3


C2
24h

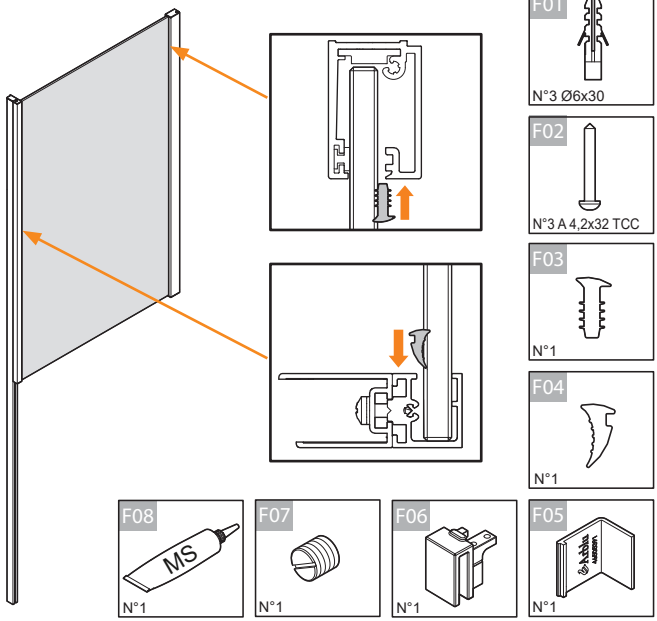


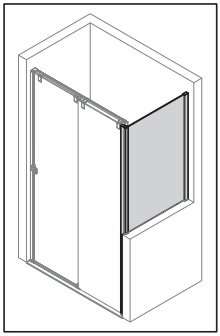
1AS



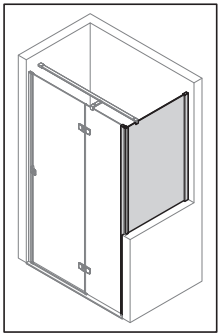
1AB

SOPRAMURETTO AD ANGOLO LATO BATTUTA/CORNER ABOVE WALL HINGE SIDE
ZUSATZSEITE AUF MAUER-ECKE ANSCHLAGSEITE/SUR MURET D'ANGLE COTE CHARNIERE



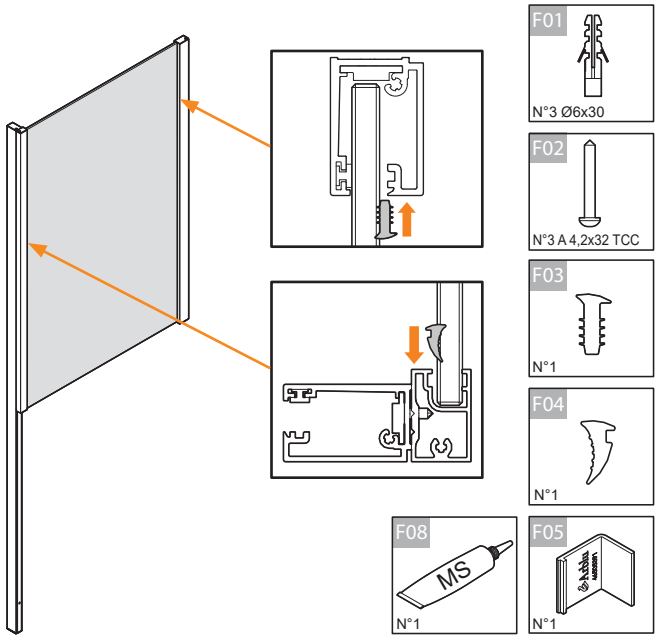


1AS

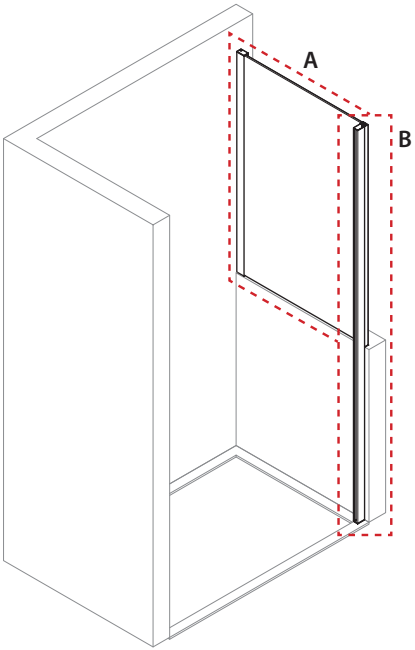


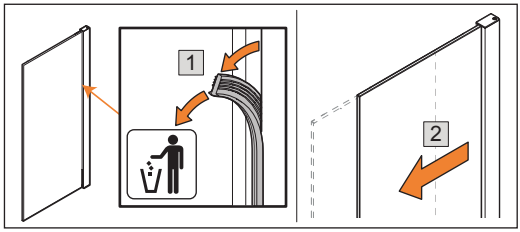
1AB

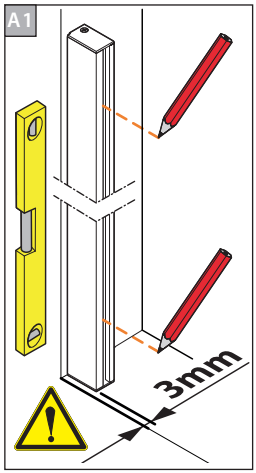
SOPRAMURETTO AD ANGOLO LATO FISSO/CORNER ABOVE WALL FIXED SIDE
ZUSATZSEITE AUF MAUER-ECKE FIXTEIL/SUR MURET D'ANGLE COTE FIXE

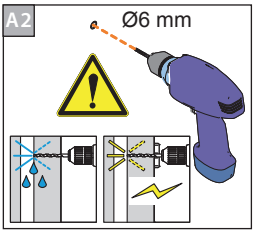


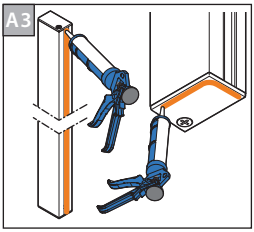
1AB / 1AS

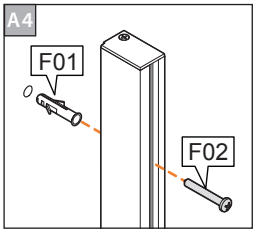


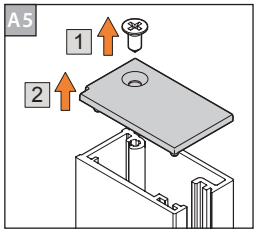


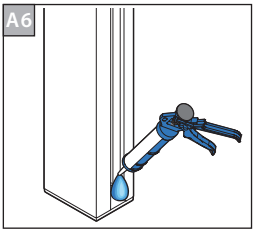


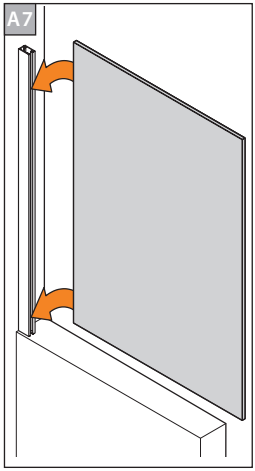


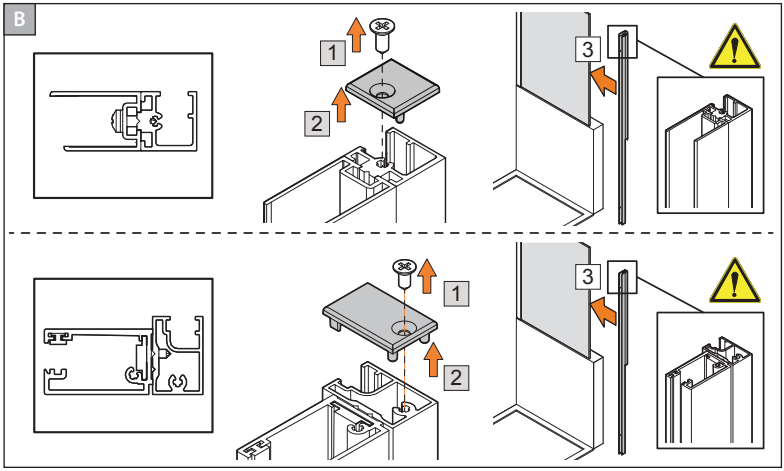




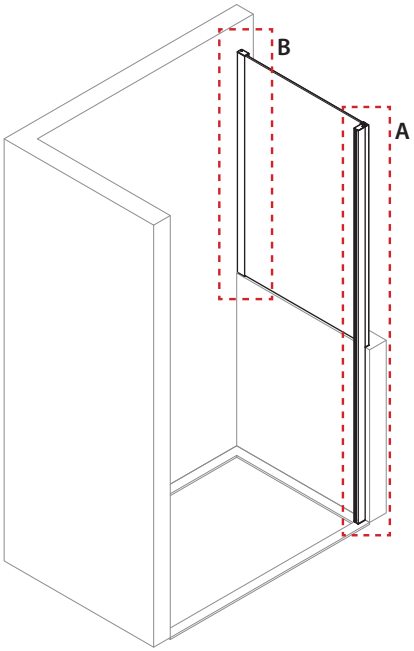


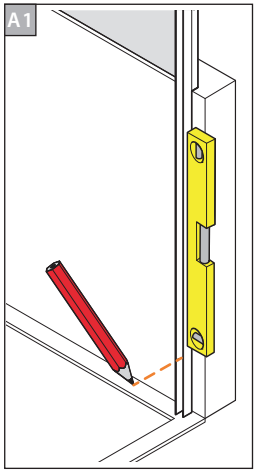


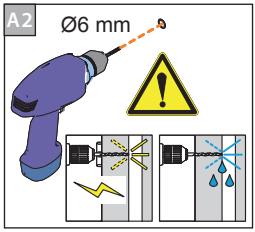


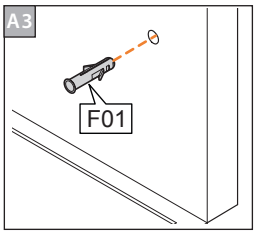


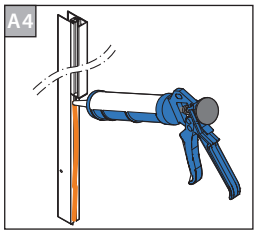
1AB / 1AS

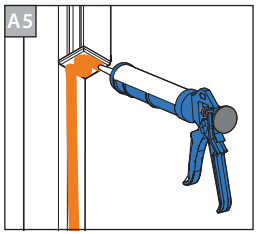


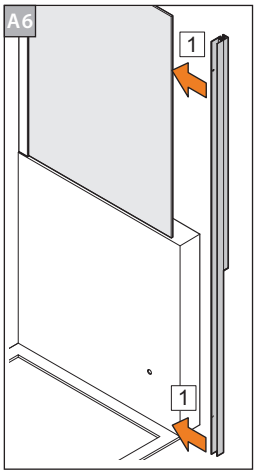


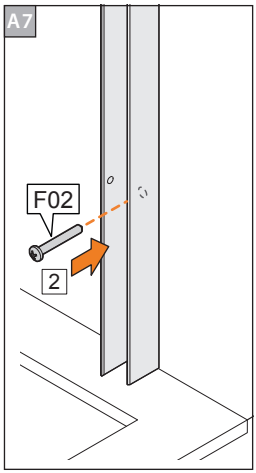


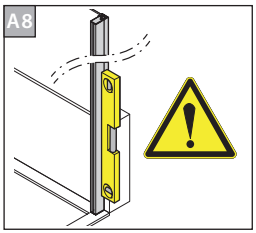


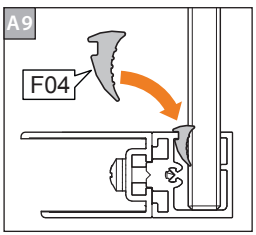


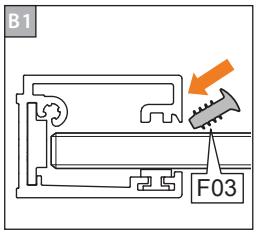


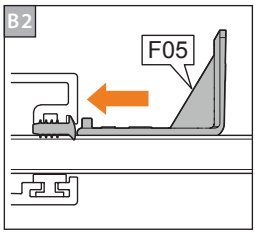




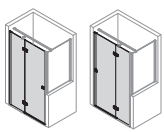






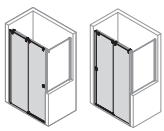


1AB



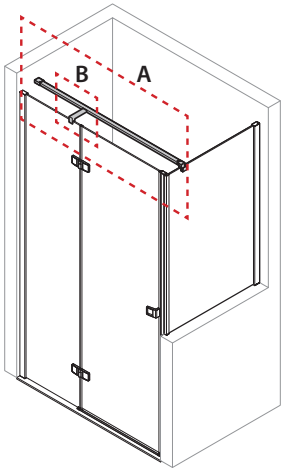
PAG.43

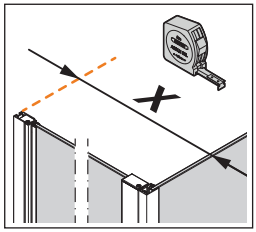
1AS



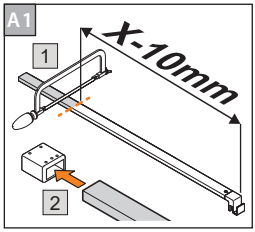
PAG.48

1AB

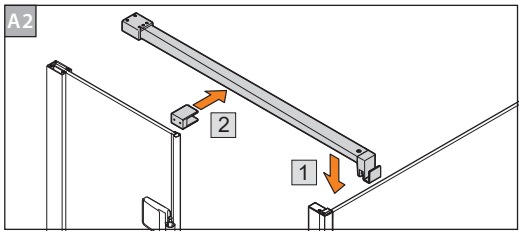




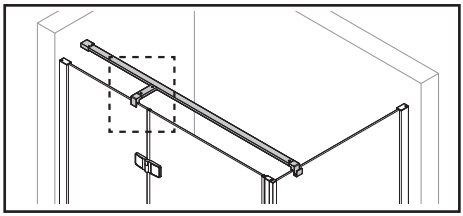
A1

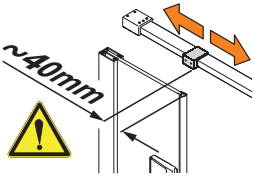


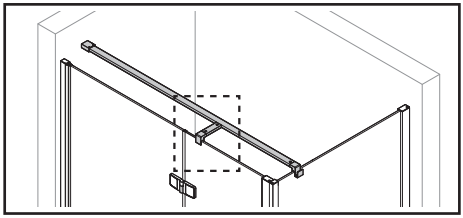
A2

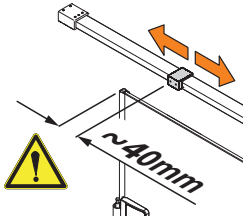


B

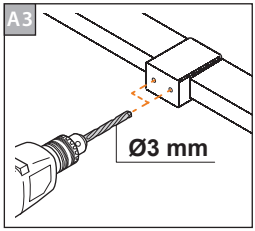




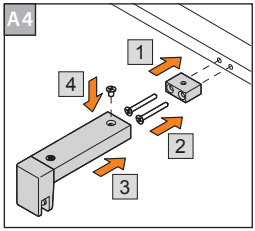




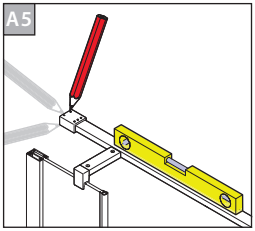
A3



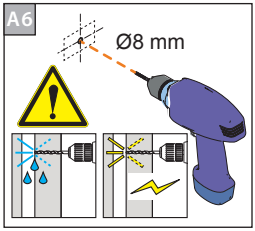
A4



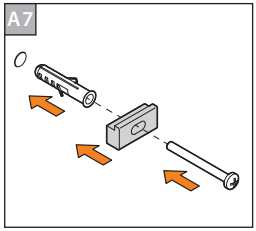
A5



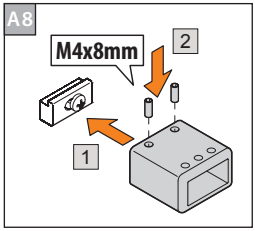
A6



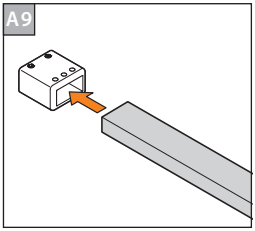
A7



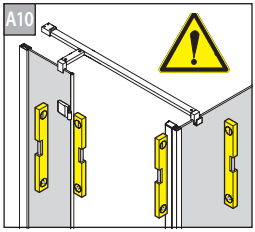
A8



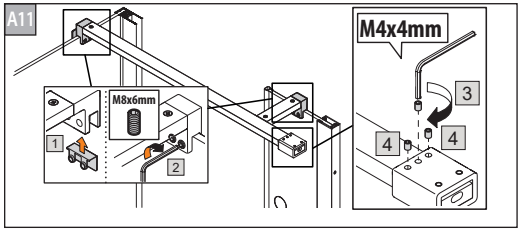
A9



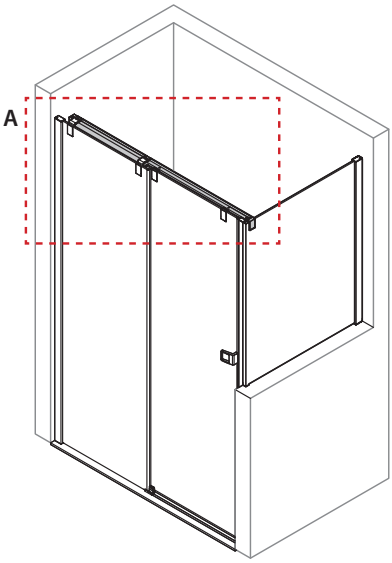
A10

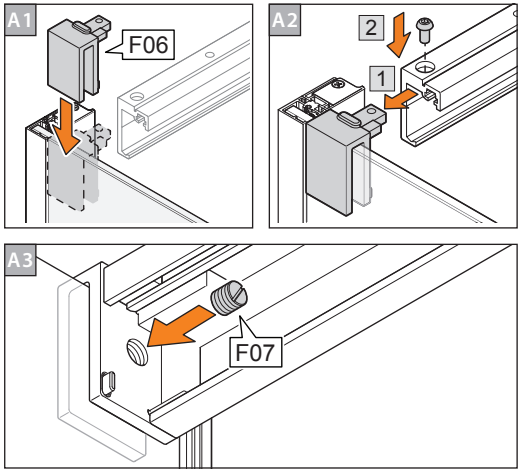


A11

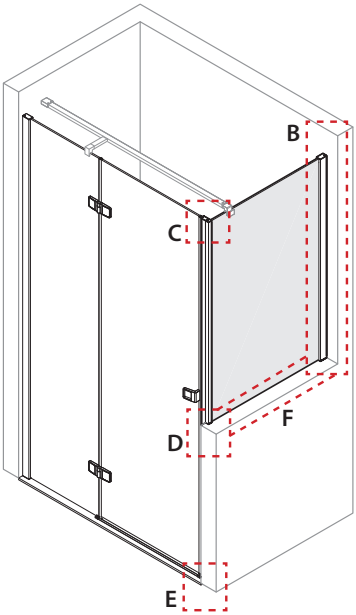


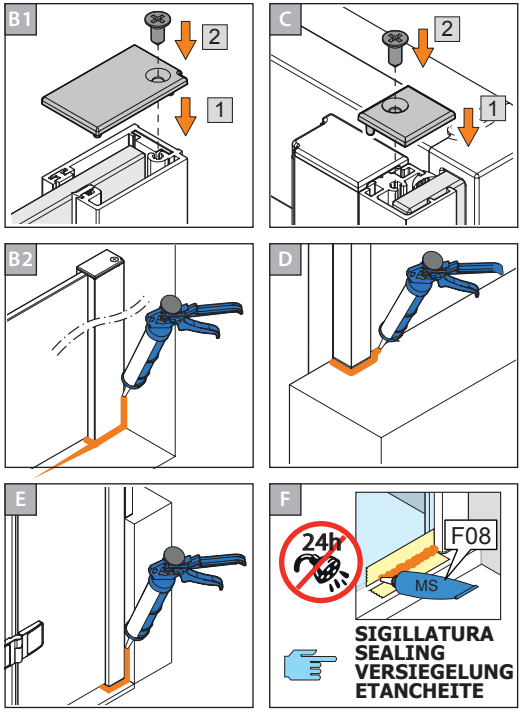
1AB


A

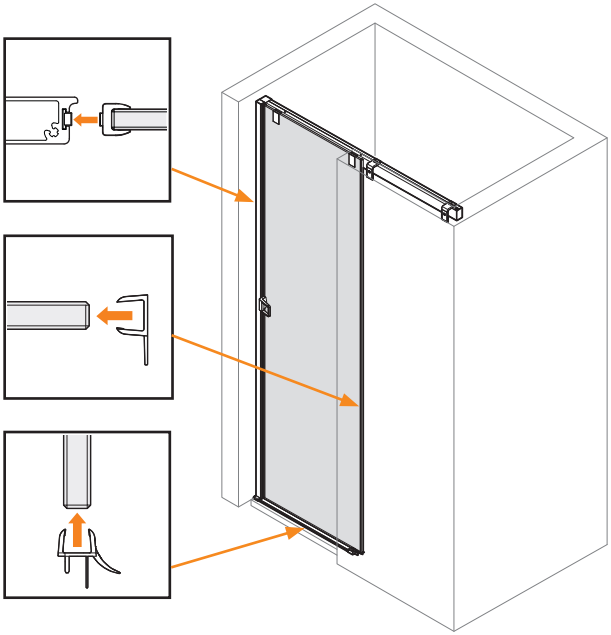

A1
F06
A2
2
1
A3
F07

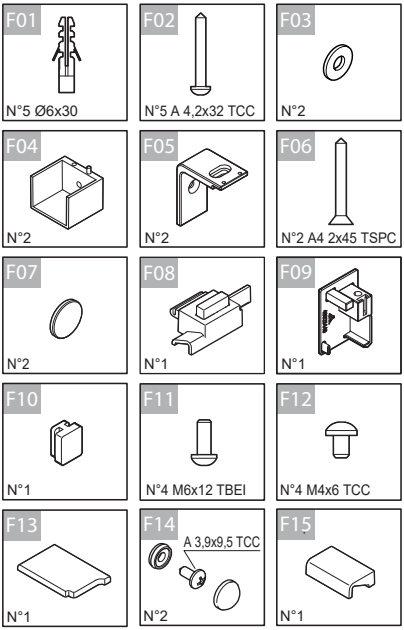
1AB / 1AS

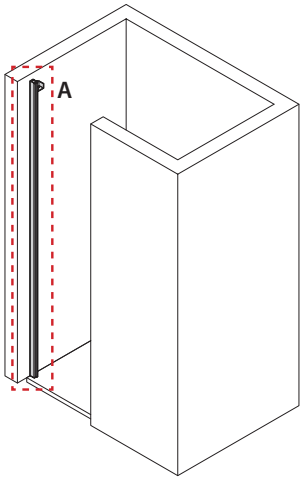

B
C
D
F
E

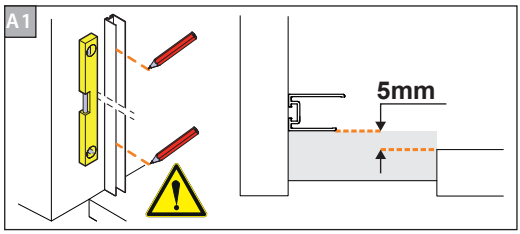

B1
2
1
C
2
1
B2
D
E
F
24h
F08
MS
SIGILLATURA
SEALING
VERSIEGELUNG
ETANCHEITE

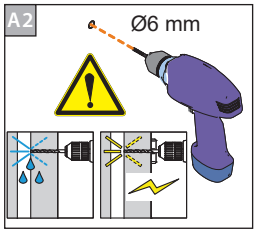
FERRAMENTA / HARDWARE KIT / EISENWAREN-KIT / QUINCAILLERIE

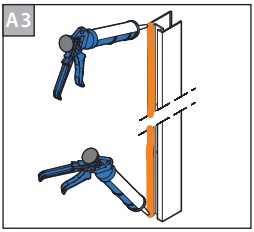


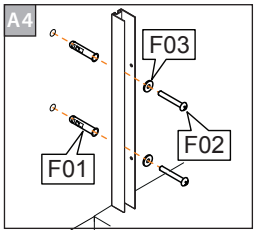


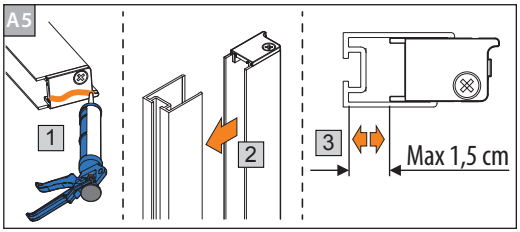


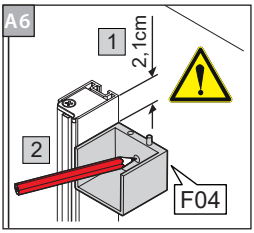


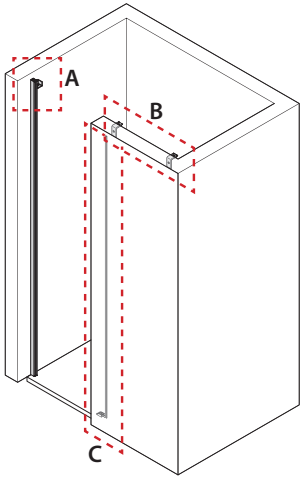


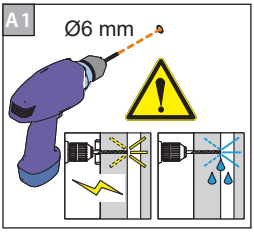


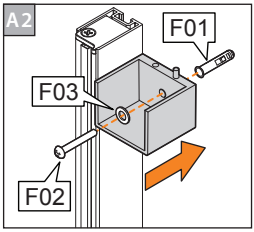


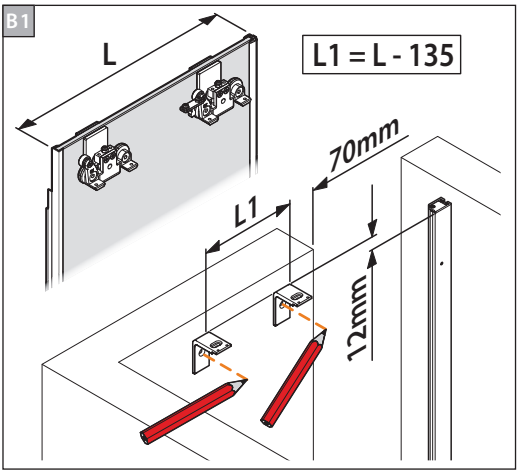


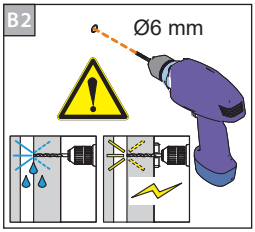


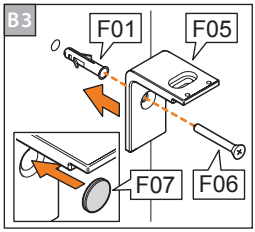

A
B
C

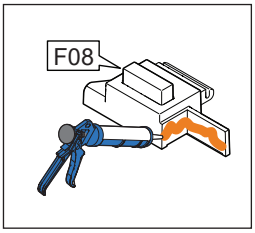

A1
Ø6 mm

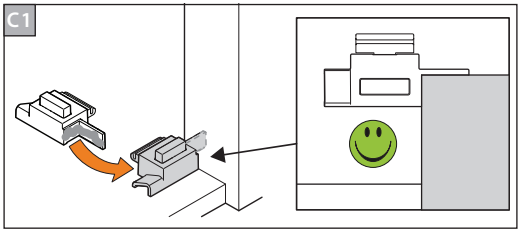

A2
F01
F03
F02

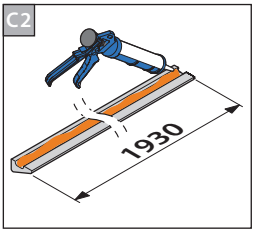

B1
L
L1 = L - 135
70mm
L1
12mm

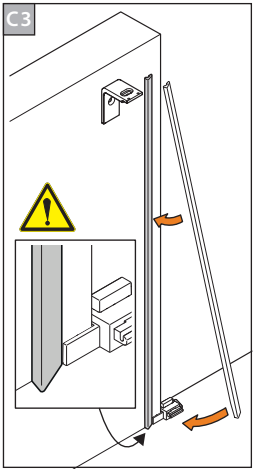

B2
Ø6 mm

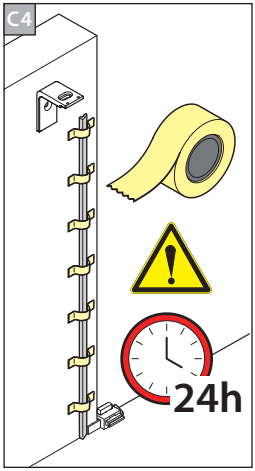

B3
F01
F05
F07
F06

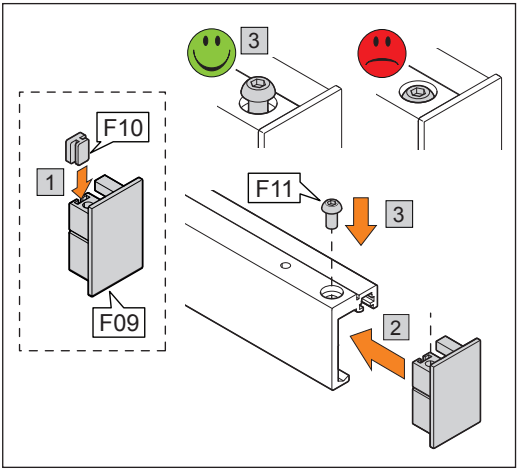

F08

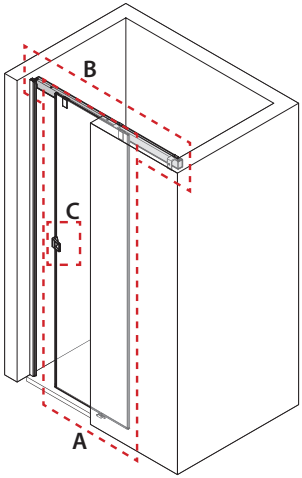

C1


C2
1930

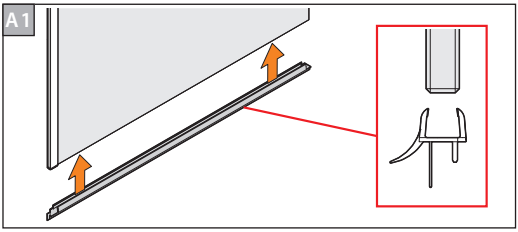

C3


C4
24h

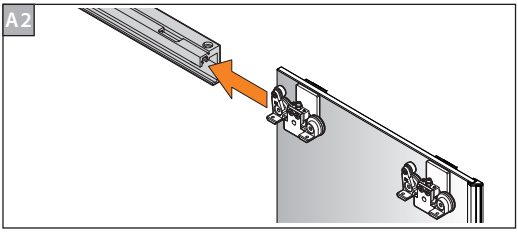

3
F10
1
F09
F11
3
2



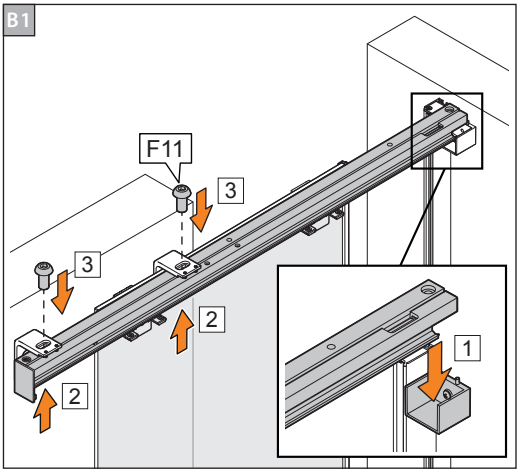
A1



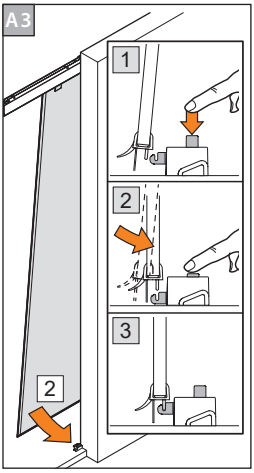
A2



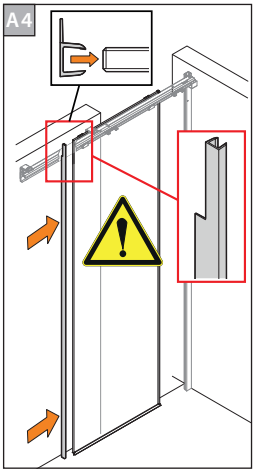
B1

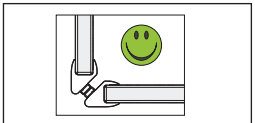


A3

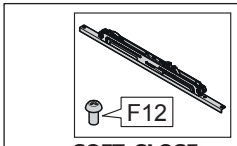


A4



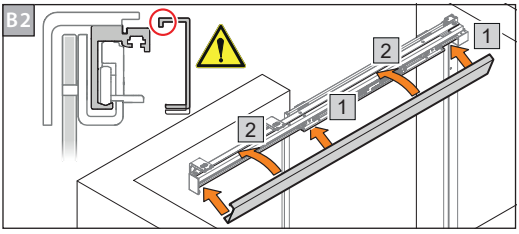


REGOLAZIONI
ADJUSTMENTS
JUSTIERUNG/AUSRICHTUNG
REGLAGES

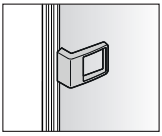


SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE
SOFT-CLOSE

B2

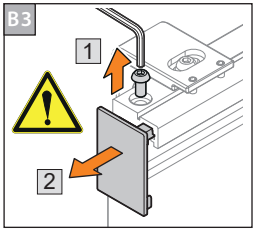


C

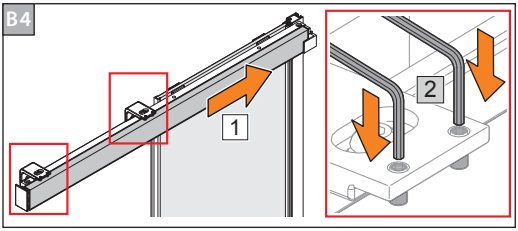


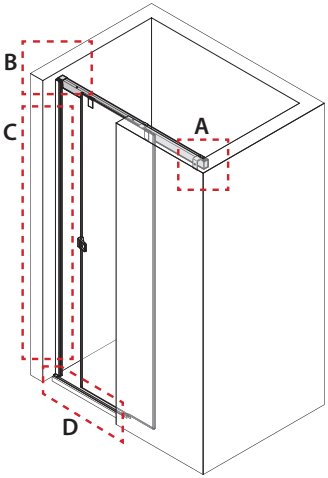
MANIGLIA
HANDLE
GRIFF
POIGNEE

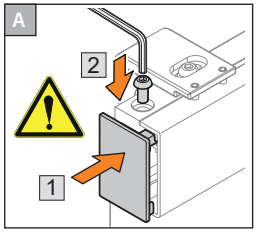
B3

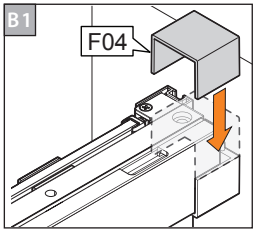


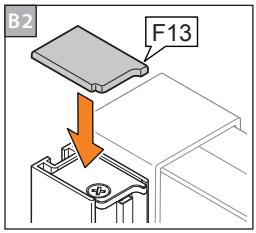
B4

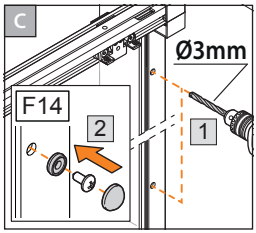


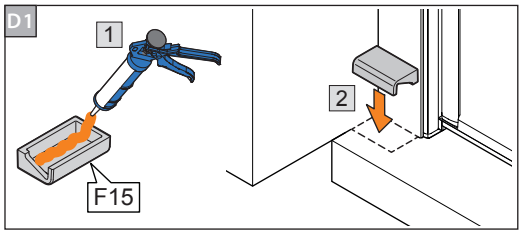

B
C
A
D

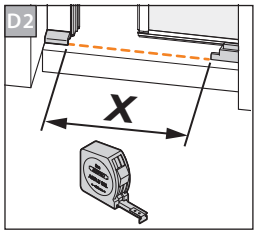

A
2
1

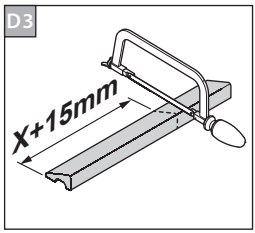

B1
F04

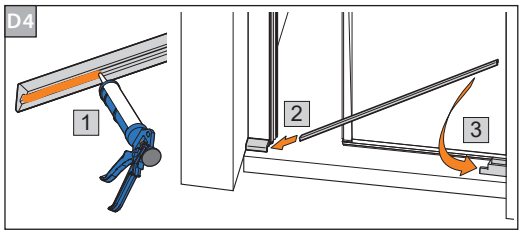

B2
F13

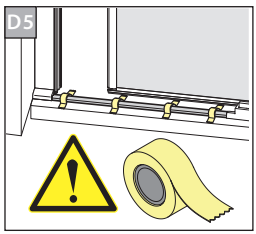

C
Ø3mm
F14
2
1

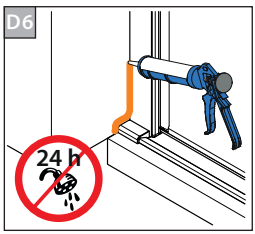

D1
1
F15
2


D2
X


D3
X+15mm


D4
1
2
3


D5


D6
24 h

Arblu srl
Via Fossaluzza, 5 - 33074 Fontanafredda/PN - Italy
tel +39 0434 5997 - fax +39 0434 599759 - info@arblu.it - assistenza@arblu.it
Arblu Export - ph. +39 0434 599799 - export@arblu.it - service@arblu.it
www.arblu.com

09
DP000002
Pareti doccia / Shower cabins / Duschkabine / Parois de douche:

OTTO

PH
EN 14428
CA-IR-DA

LB000010 rev.09